

**Guide d'utilisateur 2600/2610**

**Imprimante matricielle**



## Important Safety Instructions (English)

Read the following instructions thoroughly before starting up your printer.

- Never carry out maintenance or repair work yourself. Always contact a qualified service technician.
- Keep this Operator's Manual in a place which is easily accessible at all times.
- Place the printer on a solid and even base so that it cannot fall.
- Never place the printer in the vicinity of inflammable gas or explosive substances.
- Ensure the printer is connected to a socket with the correct mains voltage.
- Always disconnect the printer from the mains before opening the device to perform maintenance work or remedy errors.
- Do not expose the printer to high temperatures, direct sunlight or dust.
- Keep all liquids away from the printer.
- Protect the printer from shock, impact and vibration.

Make sure that the printer and computer are switched off before connecting the data cable.

- The print head will become very hot during printing; avoid contact with the print head after printing has finished.
- Do not perform any operation or action in any way other than those provided in this manual. When in doubt, contact your dealer or your customer support.



The device and mains-socket must all times be easily accessible.

## Wichtige Sicherheitshinweise (German)

Lesen Sie bitte diese Sicherheitshinweise durch, bevor sie den Drucker in Betrieb nehmen.

- Führen Sie Wartungsarbeiten und Reparaturen keinesfalls selbst aus, sondern verständigen Sie immer einen qualifizierten Servicetechniker.
- Bewahren Sie diese Dokumentation an einem jederzeit zugänglichen Ort auf.
- Den Drucker auf stabilem und ebenem Untergrund so aufstellen, dass er nicht zu Boden fallen kann.
- Stellen Sie den Drucker keinesfalls in der Nähe von leicht entzündlichen Gasen oder explosiven Stoffen auf.
- Den Drucker nur an eine Steckdose mit der richtigen Spannung anschließen.
- Wenn Sie den Drucker vom Netz trennen wollen, den Drucker ausschalten und immer den Netzstecker an der Steckdose ziehen.
- Den Drucker weder hohen Temperaturen noch direktem Sonnenlicht und Staub aussetzen.
- Keine Flüssigkeiten mit dem Drucker in Berührung bringen.
- Den Drucker keinen Erschütterungen, Stößen oder Vibrationen aussetzen.
- Sicherstellen, dass der Drucker und der Computer ausgeschaltet sind, bevor das Datenkabel angeschlossen wird.
- Der Druckkopf wird während des Druckens heiß. Vor dem Berühren deshalb einige Zeit abkühlen lassen.
- Weichen Sie bei der Bedienung des Druckers nicht von den Anweisungen in der Dokumentation ab.  
Bei Unklarheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder Ihren Kundendienst.
- Maschinenlärminformations – Verordnung – 3.GPSGV, der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.



Das Gerät und die Netzsteckdose müssen jeder Zeit leicht zugänglich sein.

## Consignes importantes de sécurité (French)

Lire attentivement les instructions suivantes avant de mettre l'imprimante en service.

- Ne jamais effectuer soi-même les travaux d'entretien et de réparations. Contacter toujours un dépanneur qualifié.
- Placer l'imprimante sur un support stable de façon à ce qu'elle ne puisse pas tomber.
- Ne jamais placer l'imprimante à proximité de sources de gaz aisément inflammables ou de substances explosives.
- Ne connecter l'imprimante à une prise que lorsque la tension est correcte.
- Pour déconnecter l'imprimante de l'alimentation principale, mettre l'imprimante hors tension et toujours débrancher le connecteur secteur de la prise murale.
- Ne pas exposer l'imprimante à des températures élevées, à la lumière directe du soleil ou à la poussière.
- Ne pas mettre l'imprimante en contact avec des liquides.
- Ne pas exposer l'imprimante à des chocs, impacts ou vibrations.
- S'assurer que l'imprimante et l'ordinateur sont hors tension avant de connecter le câble de données.
- La tête d'impression est brûlante pendant l'impression. C'est pourquoi laissez-la refroidir quelques instants avant d'y toucher.
- N'exécutez aucune opération ni action d'une autre manière que celle indiquée dans ce manuel. En cas de doute, veuillez contacter votre distributeur ou service après-vente.



Le dispositif et la prise principale doivent toujours être accessibles facilement.

## Indicazioni di sicurezza importanti (Italian)

Prima di mettere in funzione la stampante, leggere attentamente le seguenti indicazioni.

- Non eseguire mai da sé gli interventi di manutenzione e riparazione, ma rivolgersi sempre a un tecnico di assistenza qualificato.
- Conservare le presenti istruzioni per l'uso in un luogo sempre accessibile.
- Collocare la stampante su una superficie stabile, per evitare che cada a terra.
- Non collocare la stampante in prossimità di gas facilmente infiammabili o di sostanze esplosive.
- Collegare la stampante a una presa di corrente con tensione adeguata.
- Per scollegare la stampante dalla rete di alimentazione, spegnere la stampante e disinserire sempre il connettore di rete dalla presa.
- Non esporre la stampante ad elevate temperature né alla luce solare diretta e alla polvere.
- Evitare il contatto della stampante con liquidi.
- Non esporre la stampante a colpi, scosse o vibrazioni.
- Verificare che la stampante e il computer siano spenti prima di collegare il cavo di trasmissione dati.
- Durante la stampa, la testina si surriscalda notevolmente. Prima di toccarla, se necessario opportuno quindi lasciarla raffreddare qualche istante.
- Non eseguire alcuna operazione o azione se non nella maniera descritta nel presente manuale. In caso di dubbio, contattare il rivenditore o dalla società incaricata dell'assistenza.



Il dispositivo e la presa di corrente devono essere sempre facilmente accessibili.

## Instrucciones de seguridad importantes (Spanish)

Lea las siguientes instrucciones con esmero antes de poner la impresora en servicio.

- Nunca lleve a cabo trabajos de mantenimiento o reparación Ud. mismo, sino consulte a un técnico de servicio calificado.
- Guarde las presentes instrucciones de servicio en un lugar de fácil acceso en cualquier momento.
- Ponga la impresora sobre un base estable de manera que no pueda caer al suelo.
- Nunca coloque la impresora en la vecindad de gases de fácil inflamabilidad o sustancias explosivas.
- Asegure conectar la impresora sólo a un enchufe con un voltaje correcto.
- Cuando quiera desconectar la impresora de la red, apague la impresora y siempre tire la clavija de alimentación del enchufe.
- No exponga la impresora a temperaturas altas, a la luz solar directa y al polvo.
- No ponga la impresora en contacto con fluidos.
- Nunca exponga la impresora a sacudidas, choques o vibraciones.
- Asegúrese de que la impresora y el ordenador estén apagados antes de conectar el cable de datos.
- La cabeza de impresión se pone muy caliente durante la impresión. Por lo tanto, deje enfriarlo algún tiempo antes de tocarla.
- No permita que se realice cualquier operación o acción de una forma diferente a lo que se señala en el manual. En caso de duda, póngase en contacto con su comerciante o con su servicio post-venta.



El dispositivo y la toma de corriente deben estar ubicados forma que sea fácil acceder a ellos.

## Правила по технике безопасности. (Russian)

Прочитайте, пожалуйста, инструкцию по технике безопасности перед включением в работу принтера.

- Не выполняйте технические работы и ремонт техники самостоятельно, но сообщайте о неисправностях квалифицированным сервисным техникам.
- Данная инструкция должна быть всегда доступна каждому пользователю.
- Установите принтер на ровном и стабильном месте так, чтобы он не смог упасть на пол.
- Ни в коем случае не ставьте принтер вблизи легко воспламеняющихся газов и взрывчатых веществ.
- Включайте принтер в розетку только с соответствующим напряжением.
- Если Вы хотите отключить принтер от напряжения, сначала выключите принтер сам и затем выньте штекер из розетки.
- Берегите принтер от нагревания, от попадания на него прямых солнечных лучей и пыли.
- Не допускайте попадания жидкости на принтер.
- Нельзя подвергать принтер тряске, ударам и вибрации.
- Убедитесь, что принтер и компьютер выключены, только после этого соедините принтер с компьютером.
- Печатающая головка нагревается во время работы принтера. Поэтому подождите какое-то время, прежде чем дотронуться до нее.
- Пользуйтесь принтером так, как это написано в документации. Если у Вас возникают неясности, обращайтесь с вопросами к Вашим продавцам или в сервисный центр.



Устройство и розетка должны быть всегда легко доступна.

## Instruções Importantes sobre Segurança (Portuguese)

Leia as instruções de segurança antes de usar a impressora.

- Consulte sempre um técnico qualificado para executar uma reparação .
- Coloque a impressora sobre uma base sólida e nivelada, para que ela não sofra quedas.
- Jamais instale a impressora nas proximidades de lugares onde haja gás inflamável ou substâncias explosivas.
- Assegure-se de conectar a impressora à tomada elétrica com a voltagem apropriada.
- Quando desligar a impressora da rede, desligue sempre a impressora e retire o cabo da tomada.
- Não exponha a impressora a temperaturas altas ou luz solar direta.
- Não aproxime substâncias líquidas da impressora.
- Proteja a impressora de choques, impactos e vibrações.
- Desligue a impressora e o computador antes de conectar o cabo da rede.
- A cabeça da impressora pode ficar muito quente . Portanto, espere algum tempo antes de tocá-la.
- Não faça nenhuma operação ou ação além das recomendadas neste manual. Em caso de dúvida, contate seu revendedor ou companhia de serviço.



A impressora e a tomada devem ser facilmente em todos os momentos acessíveis.

## Önemli Güvenlik Talimatları (Turkish)

Lütfen, yazıcıyı işleme geçirmeden önce bu güvenlik talimatlarını bütünüyle dikkatle okuyun.

- Bakım ve tamir çalışmalarını kesinlikle ve hiçbir surette kendi başınıza yapmayın; her zaman kalifiyebir uzman servis-teknişyenine haber verin.
- Yazıcıyı, üzerinden yere düşmesi mümkün olmayacak sabit ve düz bir zemine yerleştirin.
- Yazıcıyı kesinlikle ve hiçbir surette kolayca yanabilecek gaz veya patlayıcı maddeler içeren nesnelerin yakınına koymayın.
- Yazıcı akım kablosunu sadece doğru gerilime sahip bir prize takın.
- Yazıcıyı şebeke ağından ayırmak istediğinizde, yazıcıyı kapatın ve ağ-fişini her zaman prizden çıkartın.
- Yazıcıyı ne yüksek ısı ne de doğrudan güneş ışığına ve toza mâruz kalan mekânlarda bulundurun.
- Yazıcı hiçbir sıvı maddeyle temasta olmamalıdır.
- Yazıcı hiçbir sarsıntıya, darbeye veya titreşime mâruz kalmamalıdır.
- Veri kablosu bağlanmadan önce hem yazıcının hem de bilgisayarın kapalı olduklarından emin olmalısınız.
- Yazıcının başı basma esnasında yüksek ısıya ulaşıyor. Bu yüzden lütfen dokunmadan önce kısa süre soğumasını bekleyin.
- Yazıcının işletimi ve kullanımında bu dokümantasyondaki talimatların hiç dışına çıkmayın. Sorunlu görünen hususlarda lütfen imâlatçınıza veya müşteri hizmetleri servisimize başvurun.



Cihaz ve elektrik prizinin her zaman kolayca erişilebilir olması gerekir.

## MARQUES DÉPOSÉES

“IBM” est une marque déposée de International Business Machines Corporation.

“EPSON” est une marque déposée de Epson America Incorporated.

“DEC” est une marque déposée de Digital Equipment Corporation.

“Centronics” est une marque déposée de Centronics Data Computer Corporation.

“DOS” est une marque déposée de Microsoft Corporation.

“SAP” est une marque déposée de SAP AG.

“Windows”, “Windows 7”, “Windows 8”, “Windows 95”, “Windows 98”, “Windows NT”, “Windows 2000”, “Windows 2003/2008/2013 Server”, “Windows XP” et “Windows Vista” sont des marques déposées de Microsoft Corporation.

Toutes les autres marques ou noms de produit sont des marques déposées de leur détenteur respectif.

## Table des matières

1	Vue d'ensemble .....	1
1.1	Déballage de l'imprimante .....	1
1.2	Retirez les verrouillages de transport. ....	1
1.3	Préparer l'imprimante.....	2
1.4	Description.....	4
2	Installation .....	5
2.1	Mise en place de l'imprimante.....	5
2.2	Connexion de l'imprimante.....	5
2.3	Installation de la cartouche ruban .....	8
3	Chargement du papier.....	10
3.1	Ajustement de l'écart de la tête pour différentes épaisseurs de papier.....	10
3.2	Chemin du papier.....	11
4	Opérations sur le tableau de commande.....	17
4.1	Opérations sur le tableau LED.....	17
4.2	Opérations avec le panneau de commande .....	23
5	Réglage des paramètres de l'imprimante .....	26
5.1	Réglage des paramètres avec panneau LED.....	26
5.2	Réglage des paramètres via le panneau opérateur LCD.....	29
5.3	La structure de menu .....	34
5.4	Liste complète des paramètres.....	35
5.5	Messages de l'Écran.....	47
6	Web Panel et Interface Ethernet interne .....	49
6.1	Résumé.....	49
6.2	Configuration IP .....	50
6.3	WebPanel.....	52

7	Annexe .....	77
7.1	Jeux de caractères.....	77
7.2	Liste des codes de commande .....	82
7.3	Spécifications de l'interfaces.....	98
8	Options et accessoires .....	107
8.2	Consommables .....	108
8.3	Accessoires.....	108
9	Spécifications générale .....	109
9.1	Spécifications de l'imprimante.....	109
9.2	Polices non graduables, pages de code et jeux de caractères internationaux.....	113
9.3	Spécifications du papier .....	115
10	Entretien.....	117
10.1	Nettoyage .....	117
10.2	Dépannage.....	118

## Symboles utilisés

Deux symboles permettent de faire ressortir les informations importantes contenues dans ce manuel.



**ATTENTION** signale les informations à observer pour éviter que l'utilisateur ne se blesse ou que l'imprimante ne soit endommagée.

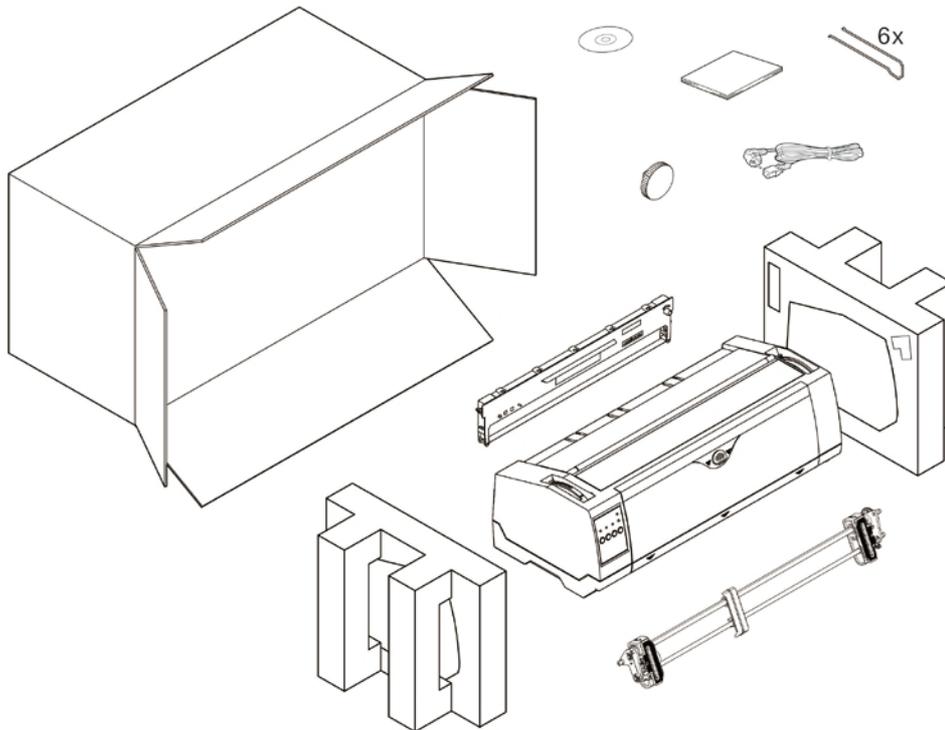


**NOTE** contient des informations générales ou supplémentaires sur un sujet précis.

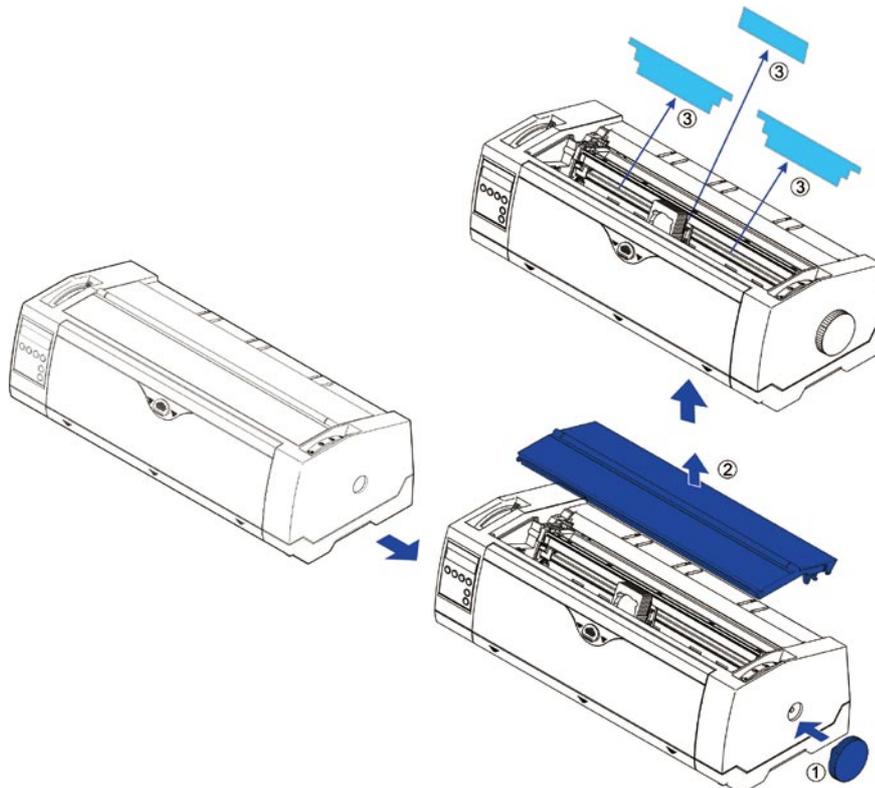
## 1 Vue d'ensemble

### 1.1 Déballage de l'imprimante

Outre ce Manuel, un câble secteur, une cartouche du ruban encreur, un tracteur, un CD et 6 pièces de support papier (support papier de 6 pièces en métal) doivent être présents.

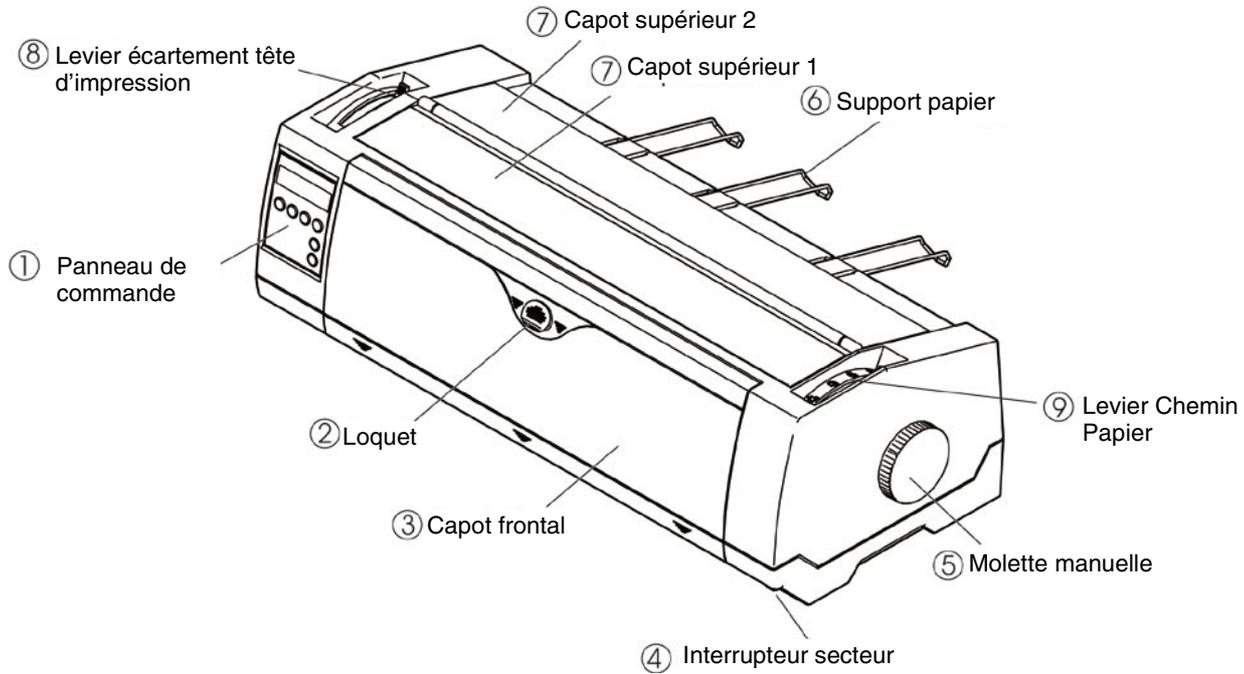


### 1.2 Retirez les verrouillages de transport

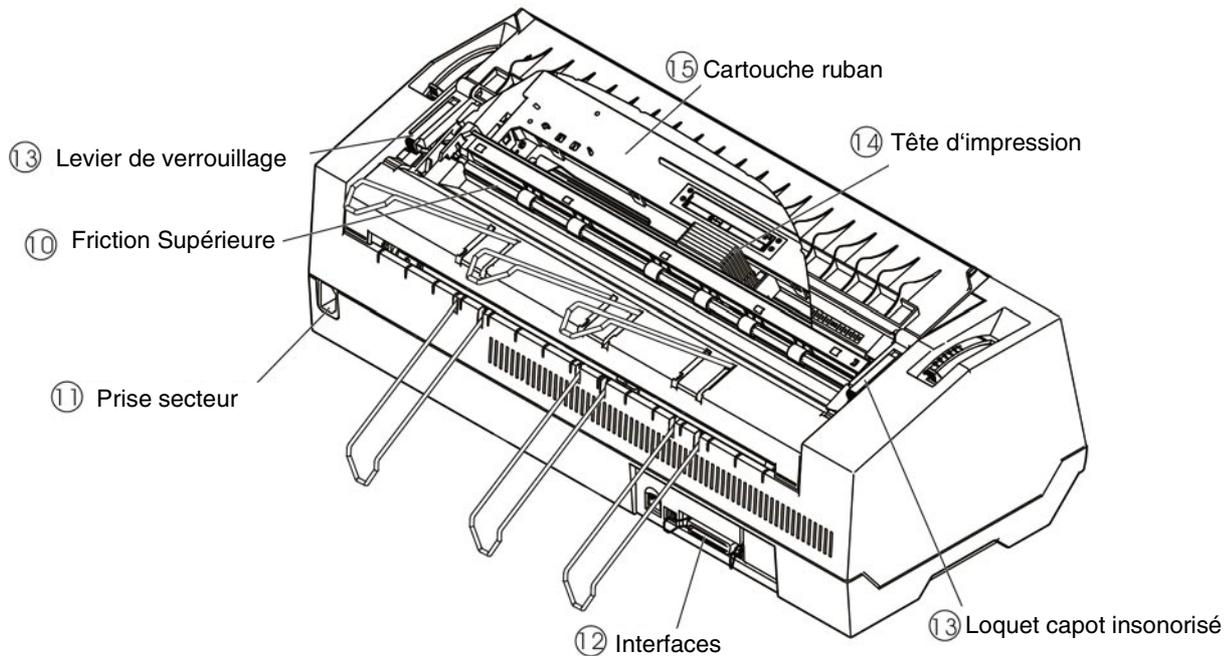


## 1.3 Préparer l'imprimante

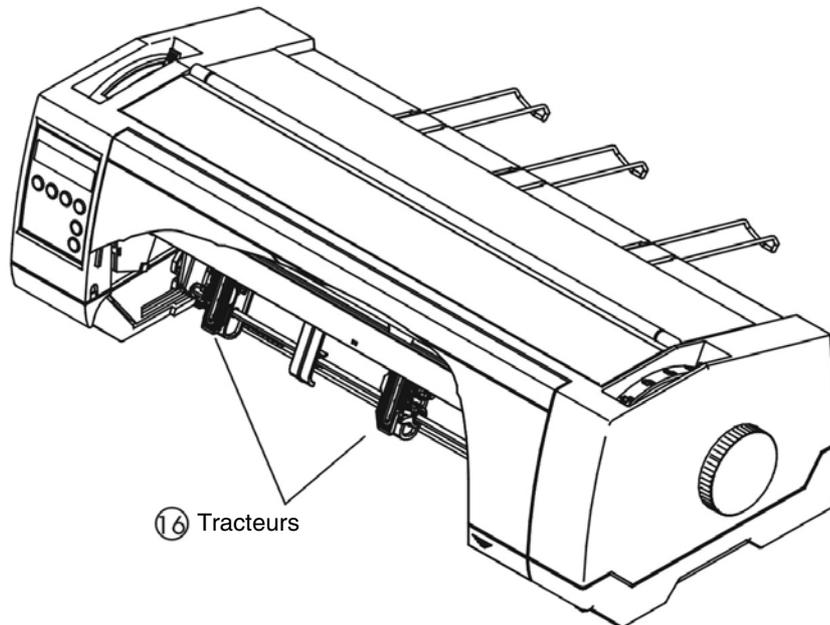
### ■ Vue du devant



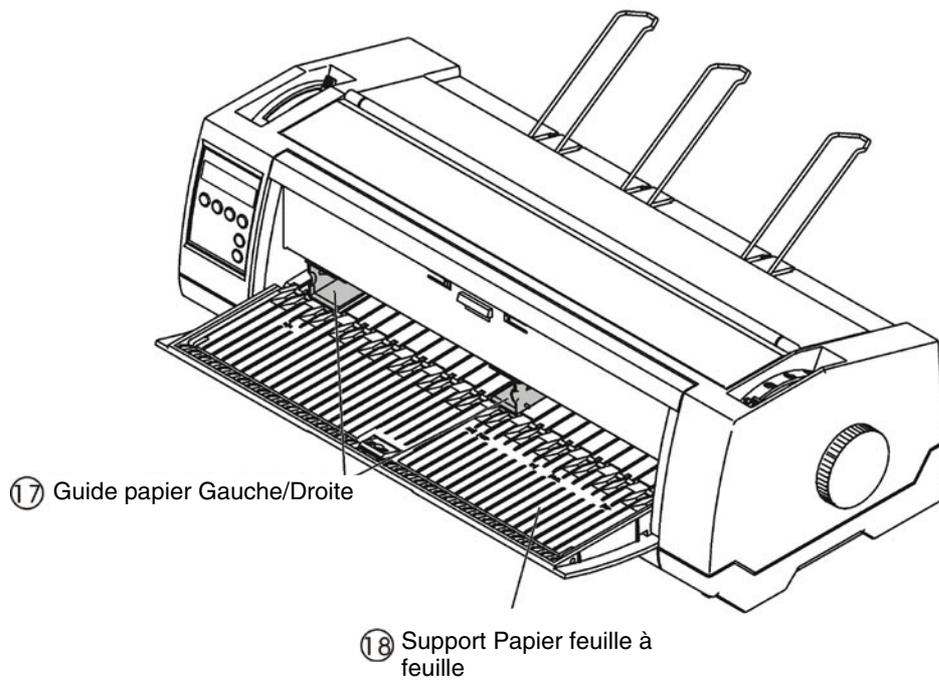
### ■ Vue de l'arrière



## ■ Imprimante en mode continu



## ■ Imprimante en mode feuilles individuelles



## Tally Dascom 2610

---

### 1.4 Description

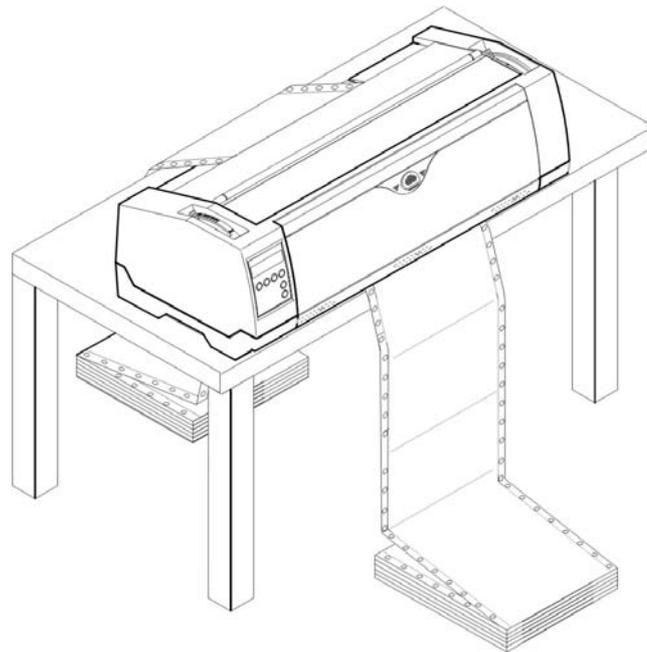
1	Panneau de commande	LED: Deux rangées de LED avec 4 touches indiquent l'état de l'imprimante et permettent les réglages de base. LCD: L'écran LCD et deux touches indiquent l'état de l'imprimante et permettent de simples réglages de l'imprimante.
2	Loquet	Glissé vers le bas, il permet l'ouverture du support insertion feuille à feuille
3	Capot frontal	Le déverrouillage du capot frontal permet l'ouverture du support insertion feuille à feuille
4	Interrupteur	Mise sous tension et hors tension de l'imprimante.
5	Molette manuelle	Tournez la molette permet de charger ou de retirer le papier. Il sera chargé complètement dès que vous entendrez un "Clic".
6	Support Papier	En position inclinée, il empile les feuilles; en position à plat, il sépare le papier listing en sortie du papier listing en entrée.
7	Capots supérieurs 1&2	Ils protègent l'intérieur et réduisent le bruit.
8	Levier Ecart Tête	Il ajuste l'écart entre la tête d'impression et le papier.
9	Levier Chemin Papier	Il sélectionne les différentes sources de papier.
10	Friction Supérieure	Elle guide le papier feuille à feuille ou le listing.
11	Prise secteur	Un cordon secteur se branche dans la prise pour fournir le courant.
12	Interfaces	Le câble interface qui vient de l'ordinateur est branché à l'une des interfaces.
13	Loquet capot insonorisé	Vous devez le déverrouiller avant d'ouvrir le capot supérieur 1.
14	Tête d'impression	Elle utilise 24 aiguilles pour frapper sur le ruban et le papier.
15	Cartouche ruban	Elle contient le ruban encreur
16	Tracteurs	Ils maintiennent et entraînent le papier listing.
17	Guide papier Gauche/Droite	Le déplacement des guides permet de faire varier la largeur et la marge gauche pour le papier feuille à feuille.
18	Support Papier feuille à feuille	La surface plane maintient une feuille simple ou du multi-exemplaires.

## 2 Installation

### 2.1 Mise en place de l'imprimante

Placez l'imprimante sur un support stable, plan et antidérapant de façon à ce qu'elle ne puisse pas tomber. Veillez à ce que le panneau de commande et les magasins d'alimentation en papier soient aisément accessibles et à ce qu'il y ait suffisamment de place pour l'éjection du papier.

Pour le choix de l'emplacement de l'imprimante, observez ce qui suit:



- STOP** 1) Ne jamais placer l'imprimante à proximité de sources de gaz aisément inflammables ou de substances explosives.
- 2) Evitez d'exposer l'imprimante à la lumière directe du soleil. Si vous devez placer l'imprimante près d'une fenêtre, protégez-la des rayons du soleil par un rideau.
- 3) Lorsque vous connectez l'ordinateur à l'imprimante, veillez à ce que la longueur de câble autorisée ne soit pas dépassée.
- 4) Ne pas placer l'imprimante trop près des radiateurs.
- 5) Veillez à ce que l'imprimante ne soit pas soumise à de fortes variations de température ou d'humidité de l'air. Veillez surtout à éviter l'effet de la poussière.

### 2.2 Connexion de l'imprimante

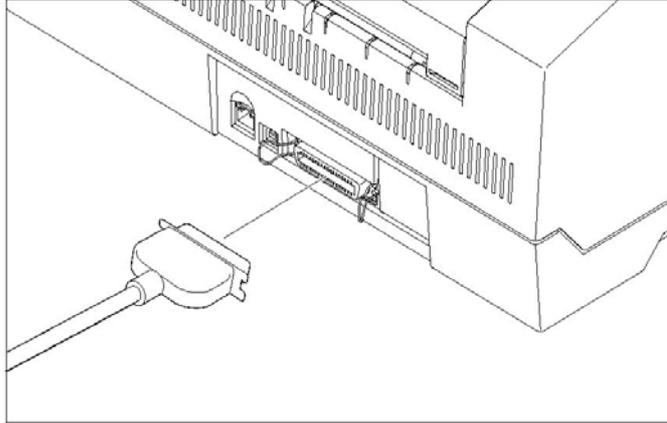
Cette imprimante vous offre la possibilité de fonctionner avec une interface parallèle, une interface USB et une interface Ethernet en standard. Une interface série peut être installée (option).

# Tally Dascom 2610

---

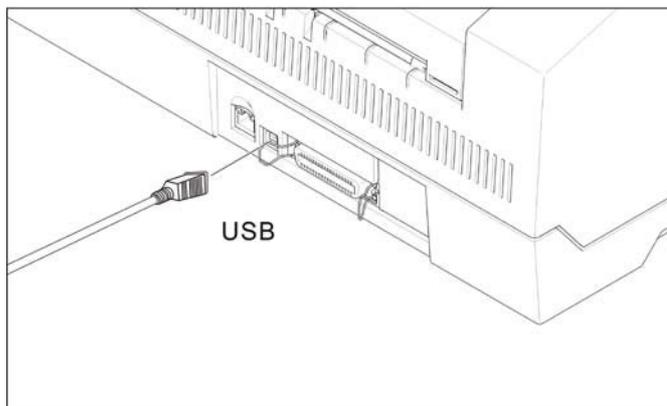
## 2.2.1 Interface parallèle (IEEE 1284)

S'assurer que l'imprimante et l'ordinateur sont hors tension et raccorder l'imprimante à l'ordinateur à l'aide de votre câble parallèle. Verrouillez les deux clips sur le connecteur interface de l'imprimante, puis serrez les 2 vis à l'autre extrémité de la connexion à l'ordinateur.

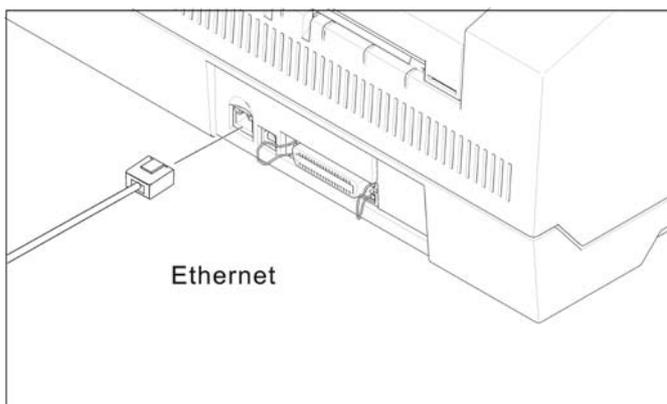


## 2.2.2 USB 2.0 (Full Speed)

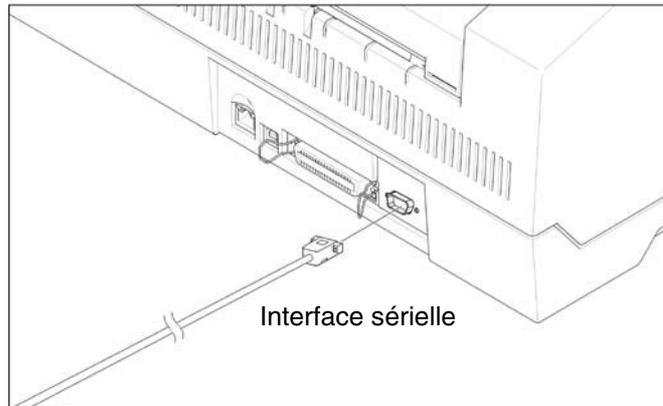
Branchez le câble USB à l'imprimante et à l'ordinateur.



## 2.2.3 Ethernet

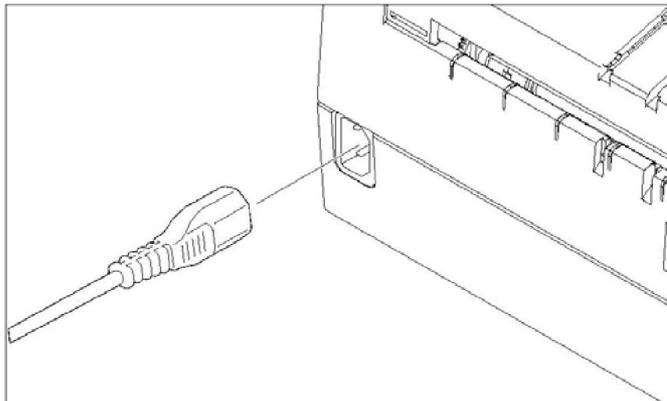


## 2.2.4 Interface sérielle (RS-232C) en option



## 2.2.5 Raccorder le câble secteur

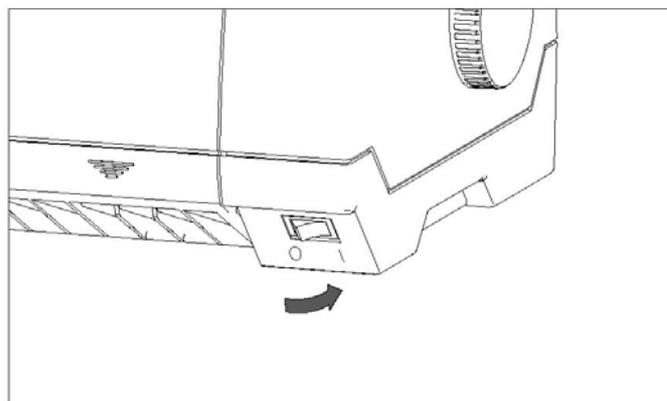
Raccorder le câble secteur à la prise femelle de l'imprimante, comme illustré sur la figure.



**Assurez-vous que l'imprimante est réglée à la tension appropriée.**

## 2.2.6 Mise sous tension de l'imprimante

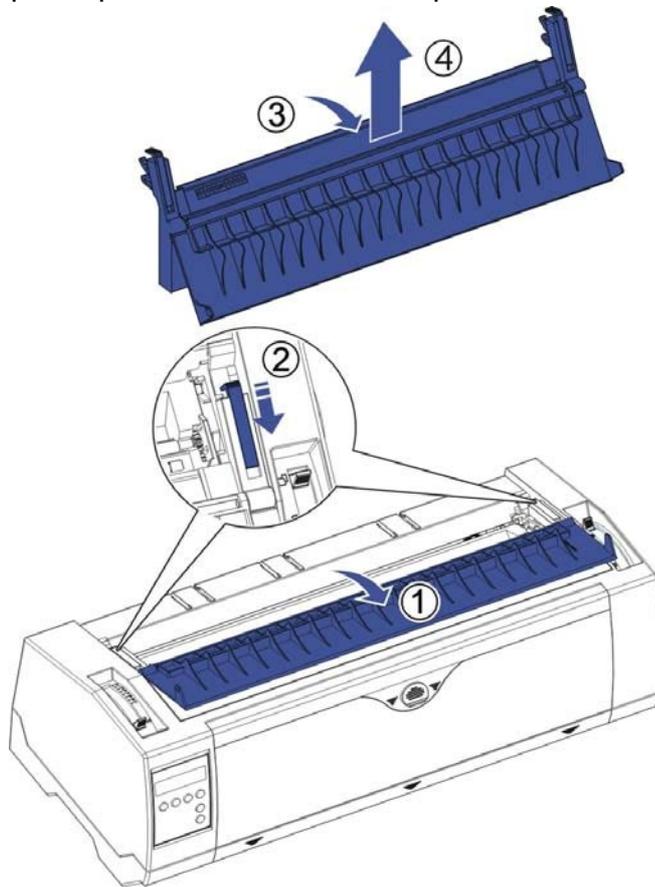
Mettez l'imprimante sous tension comme indiqué sur la figure.



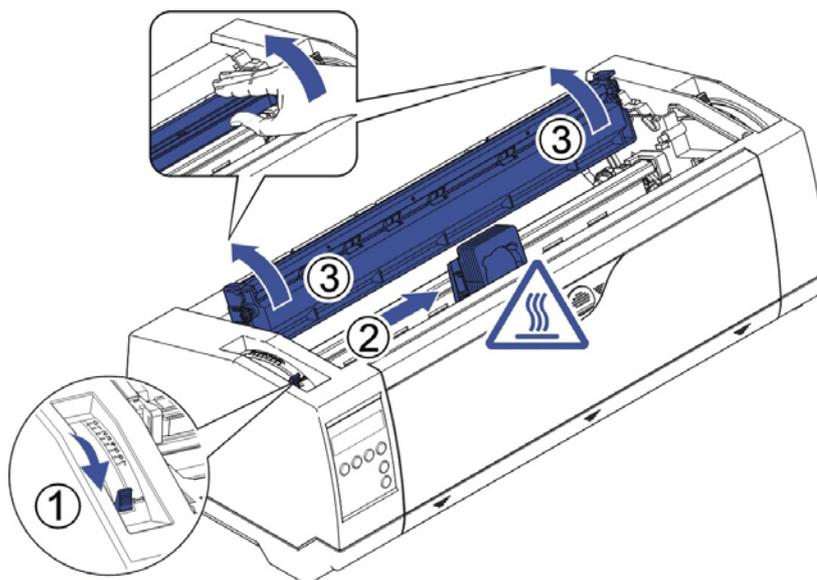
## 2.3 Installation de la cartouche ruban

1) Mettre hors tension l'imprimante

2) Soulevez le capot supérieur et suivre les étapes 1.2.3.4 de la figure ci-dessous.



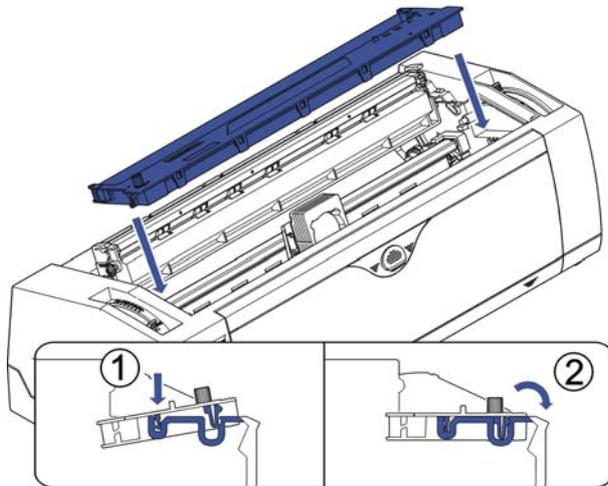
3) Pivoter vers le haut l'ensemble friction supérieur.



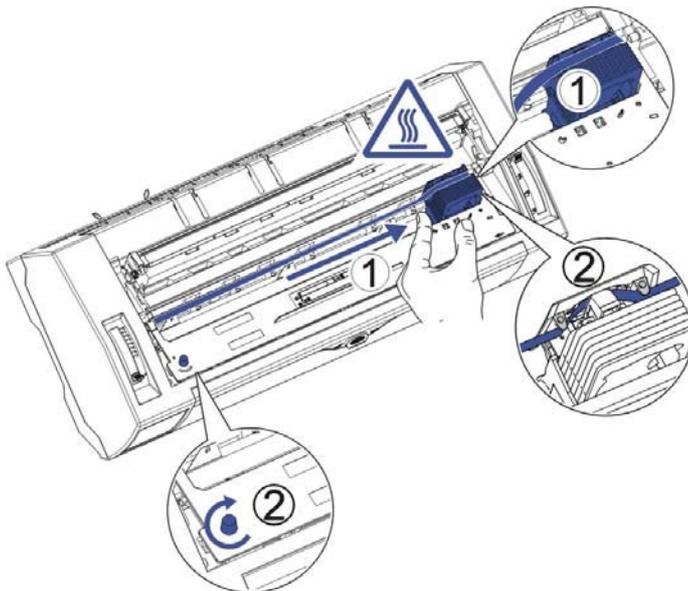
## Tally Dascom 2610

---

- 4) Mettre en place la cartouche ruban jusqu'à ce qu'elle soit légèrement verrouillée dans sa position.



- 5) Insérez le ruban entre la tête d'impression et le masque ruban.



- 6) Tournez le bouton moleté du ruban vers la gauche plusieurs fois afin de tendre le ruban, en se déplaçant le ruban glissera vers le bas et se positionnera correctement entre la tête d'impression et le masque du ruban.
- 7) Remettez l'ensemble friction supérieure à sa position initiale.

**i** La tête d'impression peut-être chaude, utiliser le chariot pour la déplacer.

## 3 Chargement du papier

L'imprimante accepte des feuilles séparées ou du papier en continu. Vous pouvez imprimer sur du papier en continu en 5 copies (l'original plus 5).

**i** Pour assurer la qualité d'impression et protéger la tête d'impression, réglez le bon écart de la tête à l'aide du levier de réglage de l'écartement (voir 3.1) qui correspondra à l'épaisseur du papier. Ne chargez pas de papier plié, endommagé, froissé ou bouclé.

### 3.1 Ajustement de l'écart de la tête pour différentes épaisseurs de papier

Le levier de réglage écart de la tête est au dessus sur le côté gauche de l'imprimante.

Veillez à régler le levier d'écart de tête dans une position appropriée quand vous changez le nombre de copies à imprimer. Un mauvais écart peut endommager la tête d'impression ou occasionner des bourrages papier.

La position recommandée du levier écart de la tête pour différentes épaisseurs du papier est :

Type de Papier	Position du levier
1-copie	1
Original + 1 copie	2
Original + 2 copies	3
Original + 3 copies	4
Original + 4 copies	5
Original + 5 copies	6

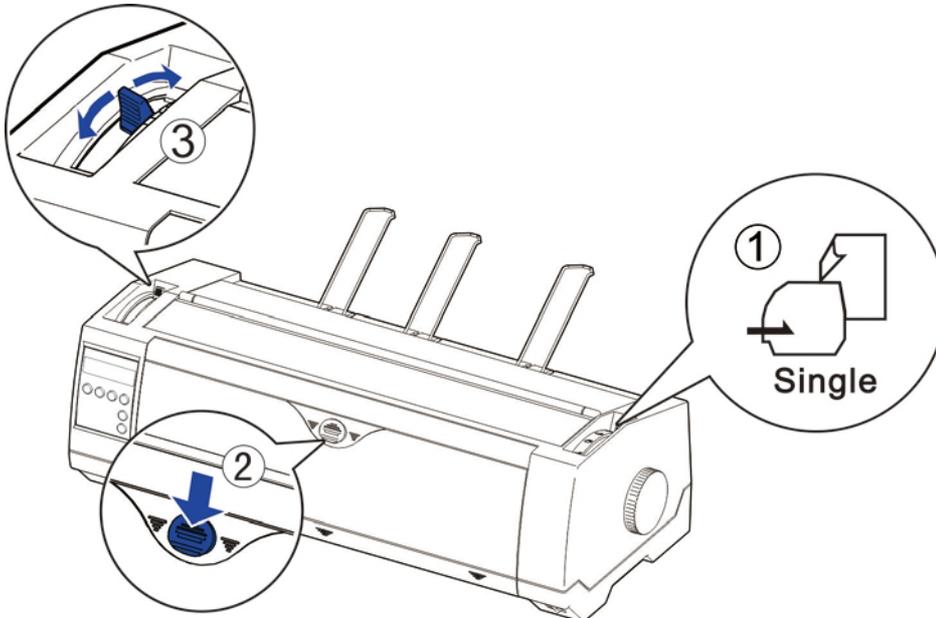
Le levier en position „Ruban“ convient uniquement pour la mise en place du ruban. Quand ce levier est réglé plus haut que la position appropriée on obtiendra une qualité d'impression dégradée. Cela peut affecter la durée de vie du ruban et de la tête d'impression.

## 3.2 Chemin du papier

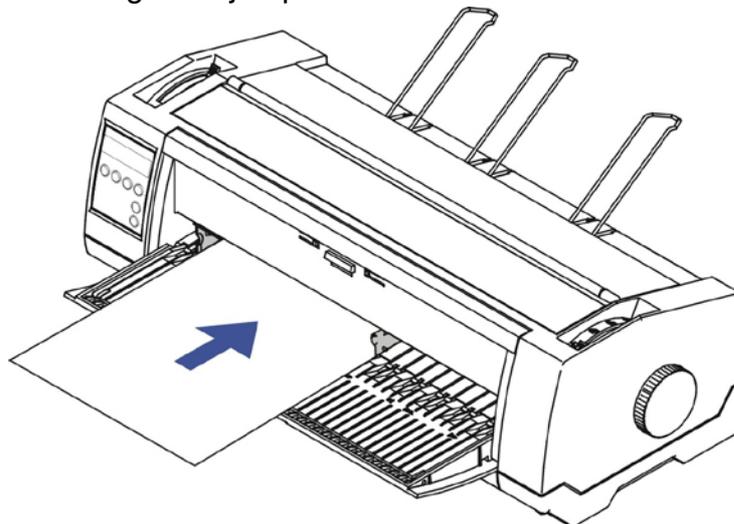
### 3.2.1 Gestion papier feuille à feuille (friction avant seulement)



- 1) Placez le levier de sélection papier sur la position feuille à feuille.
- 2) Déverrouillez le loquet du capot avant pour ouvrir le support feuille à feuille.
- 3) Ajustez le levier écart tête si nécessaire; voir [3.1](#).



- 4) Il est recommandé d'aligner le guide papier gauche exactement au repère > | <, afin d'être positionné au du bord gauche du papier. Glissez le guide droit vers la position bord droit du papier.
- 5) Insérez le papier entre les guides jusqu'en butée.



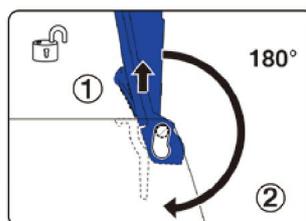
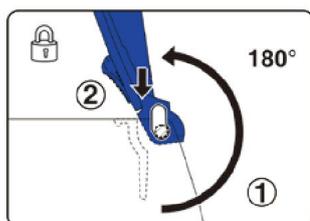
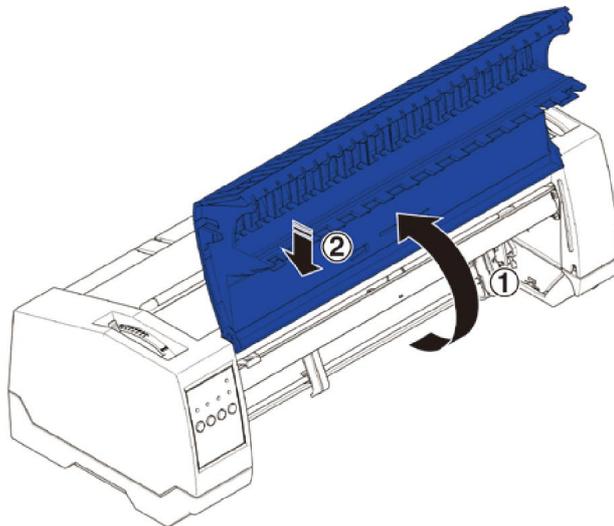
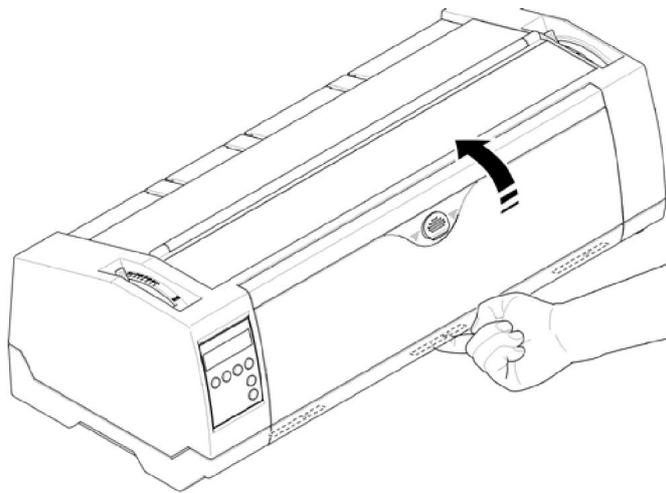
- 6) Appuyez sur la touche « Load » pour charger le papier en position d'impression. L'imprimante passe de l'état « Fin de Papier » vers l'état « Prêt » ou Online.

## 3.2.2 Manipulation du papier listing

### 3.2.2.1 Tracteurs poussant pour papier listing

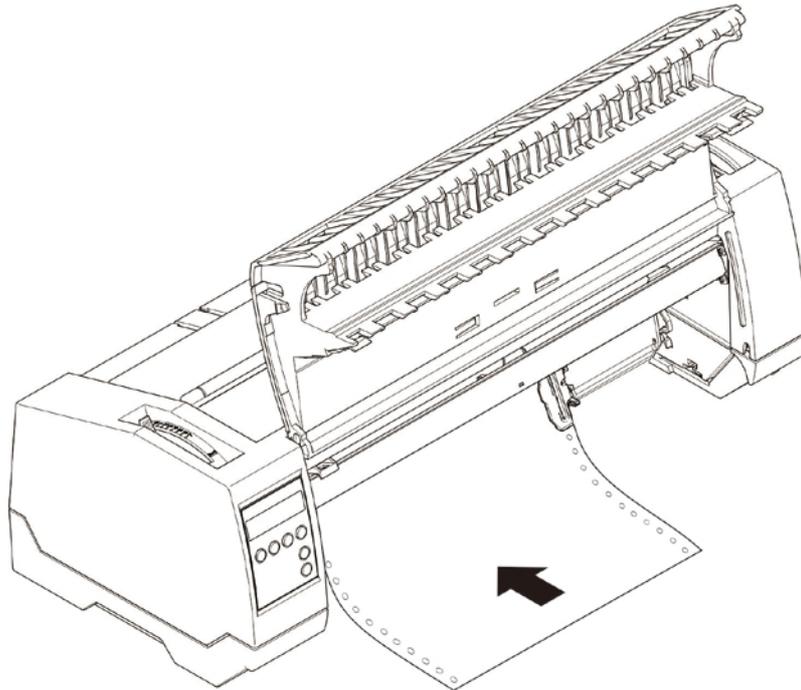


- 1) Refermez le capot avant le cas échéant. Basculer le levier chemin papier sur l'une des positions tracteur souhaitée.
- 2) Déplacez le levier chemin papier vers la position souhaitée.
- 3) Ajustez le levier écart tête si nécessaire.
- 4) Ouvrez le capot avant en le soulevant du bas vers le haut, et assurez-vous qu'il soit bien en position verrouillé (voir figures ci-dessous).



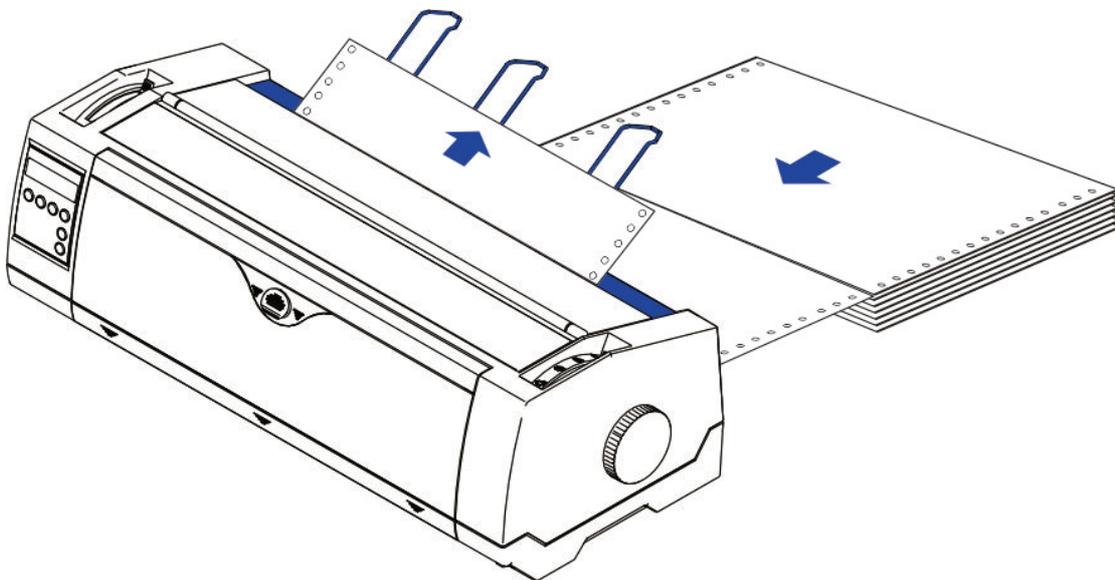
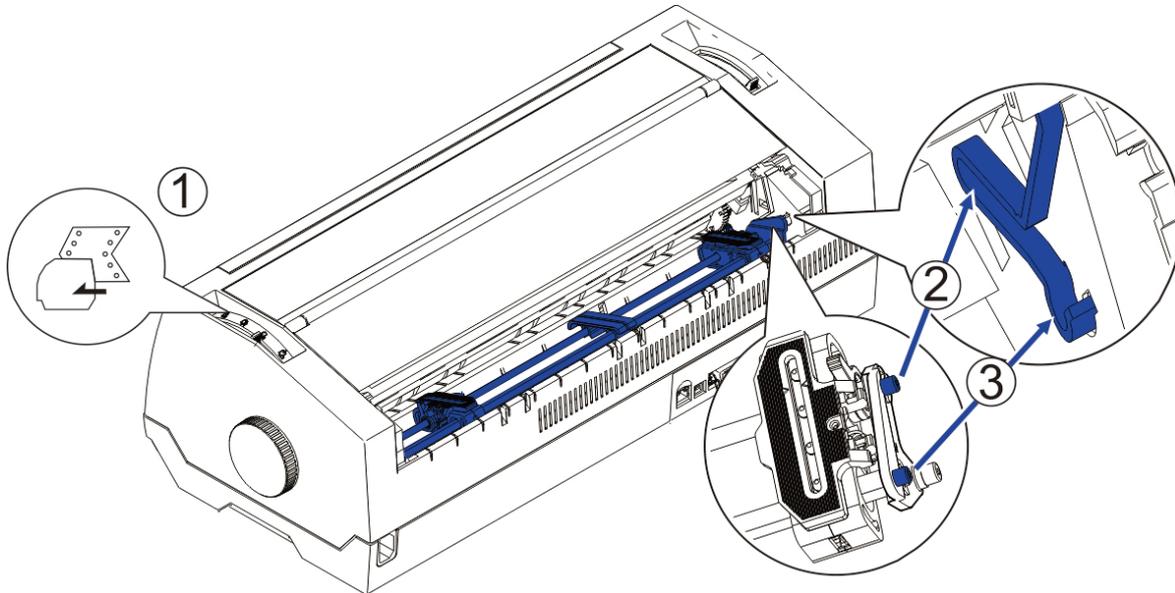
**Verrouillez le capot avant comme indiqué dans les figures. Assurez-vous que le capot avant soit bien verrouillé.**

- 5) Si vous n'avez pas à ajuster la marge gauche, passez à l'étape suivante. Ouvrir les clapets droit et gauche des tracteurs, insérez le papier listing dans le tracteur gauche, assurez-vous qu'il y ait au moins trois trous de positionnés dans les picots du tracteur, refermez le clapet du tracteur, déverrouillez le levier de blocage du tracteur et alignez le tracteur. La première position d'impression sur le papier correspond au repère « IIXIII » qui se trouve sur le capot, puis verrouillez de nouveau le levier.

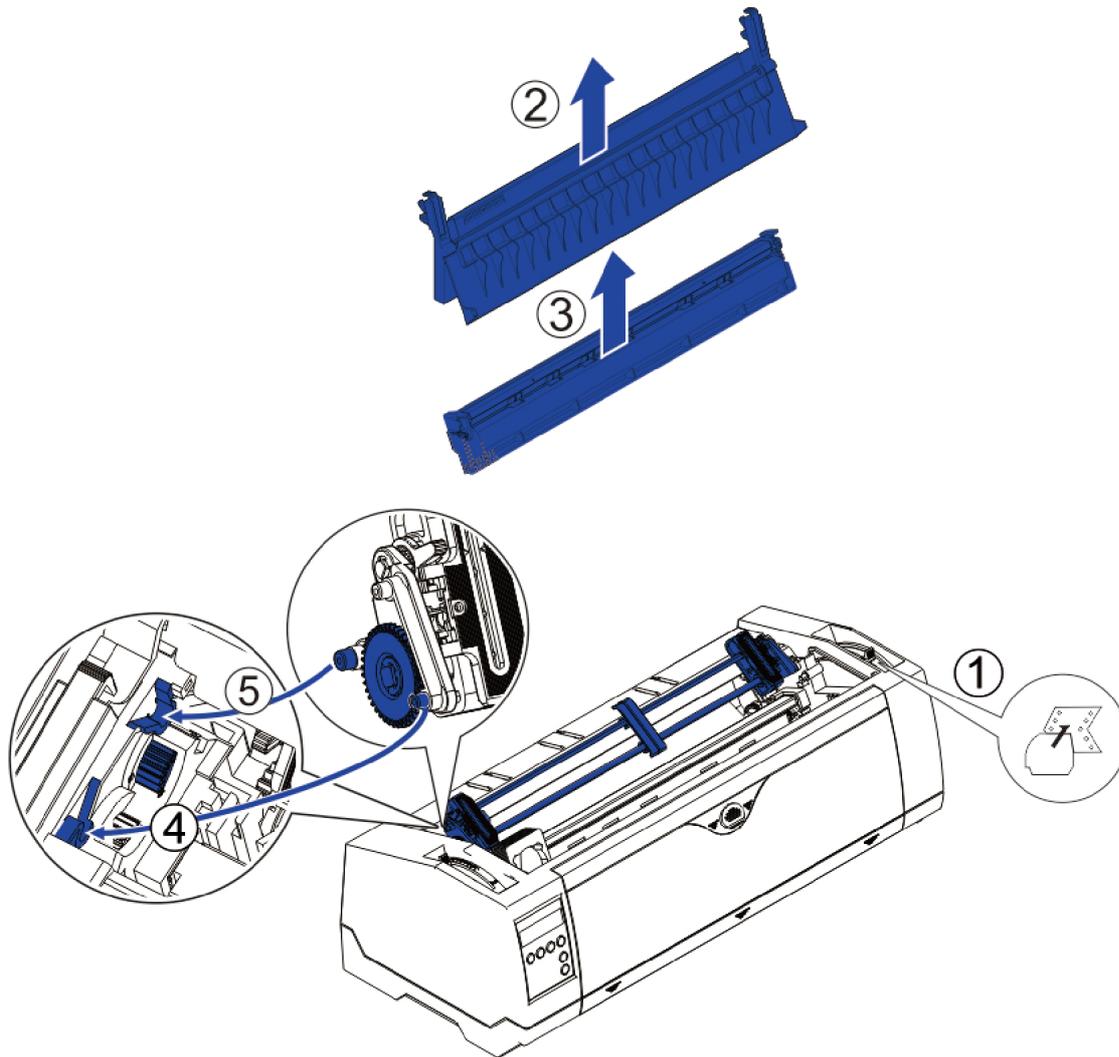


- 6) Alignez le tracteur droit à la largeur du papier et insérez le papier (assurez-vous qu'il est bien aligné par rapport au tracteur gauche afin d'éviter un bourrage papier). Puis fermez le clapet du tracteur et faites glisser le tracteur vers la droite pour tendre légèrement le papier, puis verrouillez le tracteur.
- 7) Abaissez le capot frontal, puis allumez l'imprimante.
- Pour affichage LCD: La source papier active (**TrFront**) apparaît au niveau de l'afficheur. Le papier sera automatiquement chargé si l'imprimante est en mode « Online » et reçoit des données de l'ordinateur. Vous pouvez aussi appuyer sur load (**touche 4**) pour seulement charger le papier.
- Pour LED: Le papier est chargé automatiquement si l'imprimante est mode online et reçoit des données de l'ordinateur. Vous pouvez aussi appuyer sur load (**touche 2**) pour seulement charger le papier.

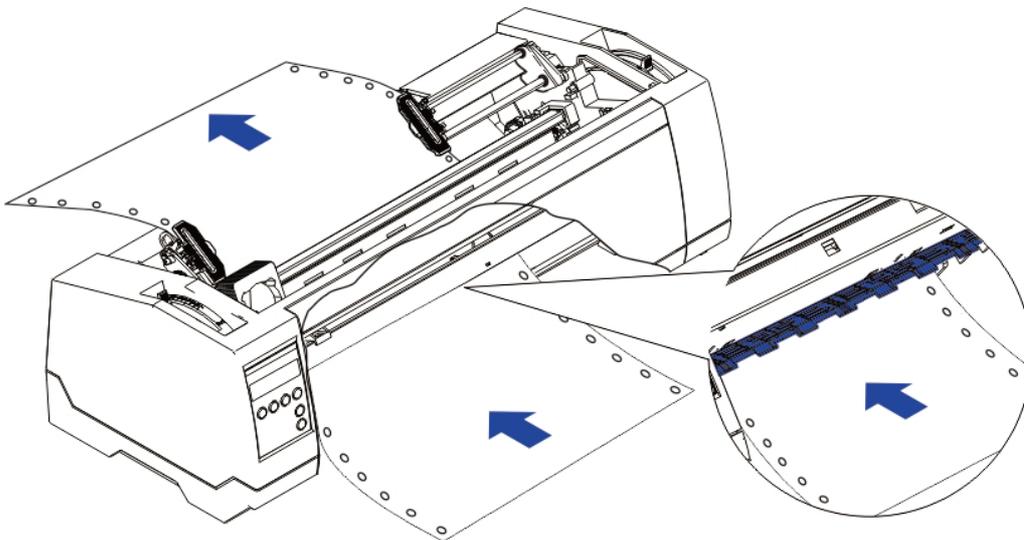
## 3.2.2.2 Tracteur arrière pour papier listing



## 3.2.2.3 Tracteurs poussant pour papier listing



**i** Pour les étapes ② et ③, voir [2.3](#)

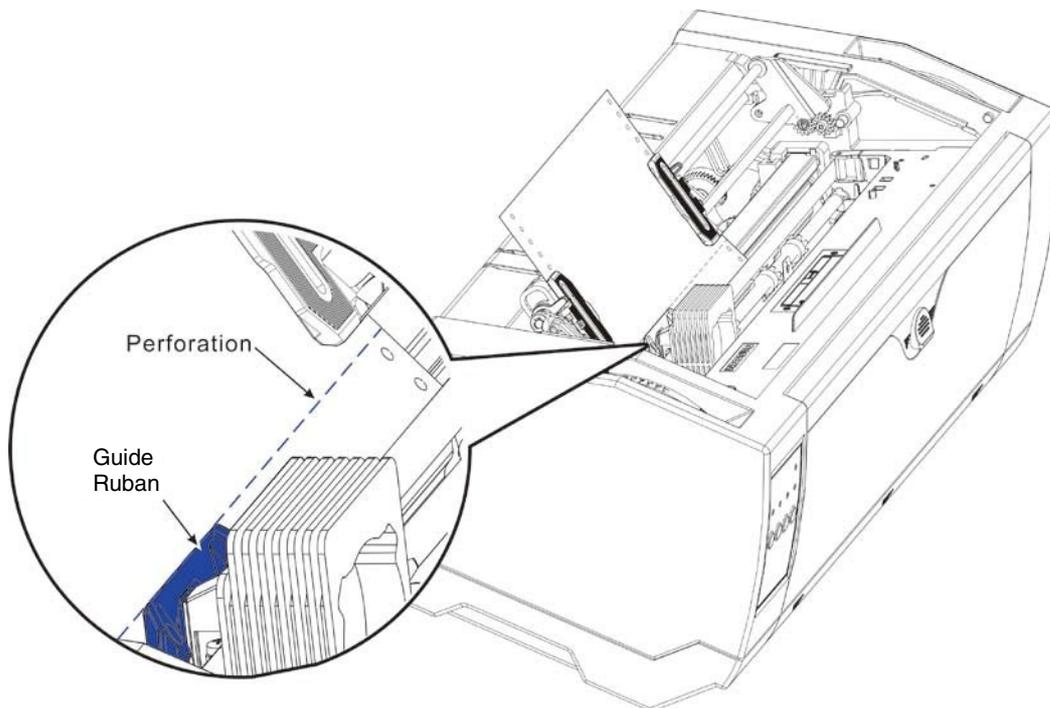


### 3.2.3 Réglage Top-Of-Form (haut de page)



Pour le tracteur tirant (PullTr), suivre les étapes décrites ci-dessous pour régler la position de la première ligne d'impression :

- 1) Retirez le papier de l'imprimante.
- 2) Allumez l'imprimante.
- 3) Basculez le capot supérieur pour voir le guide ruban qui se trouve devant la tête d'impression.
- 4) Installez le papier dans le tracteur tirant.
- 5) Déplacez manuellement le papier listing à l'aide de la mollette, pour amener les perforations du papier listing exactement en haut du guide transparent du ruban.



- 6) Fermez le capot supérieur.
- 7) Appuyer sur la touche Load.
- 8) L'imprimante déplace le papier vers la position haut de page (TOF).

# 4 Opérations sur le tableau de commande

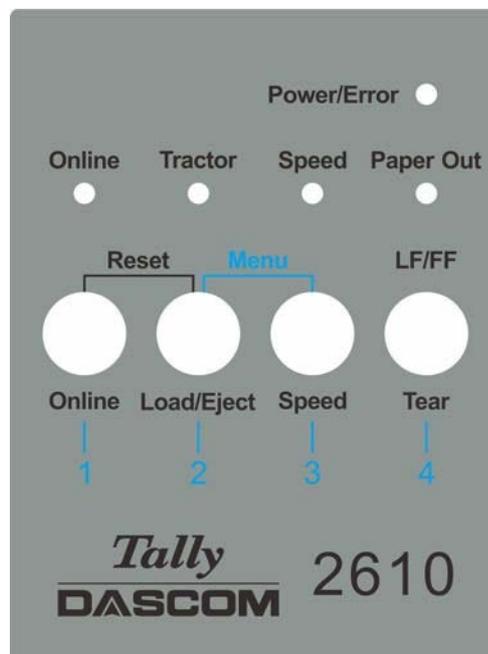
Les fonctions principales des touches sont clairement indiquées sur le panneau. D'autres réglages spéciaux sont disponibles en appuyant simultanément sur plusieurs touches ou en maintenant une/ plusieurs touches lors de la mise sous tension de l'imprimante. Ce chapitre décrit les fonctions des touches et l'affichage (LEDs ou LCD) au panneau.

## 4.1 Opérations sur le tableau LED

### 4.1.1 Touches et indicateurs

Sur le panneau, il y a quatre touches, en partant de la gauche vers la droite le nom de chaque touche est : [Online], [Load/Eject], [Speed] et [Tear] . Les noms des cinq indicateurs en partant de la gauche vers la droite sont : [Online], [Tractor], [Speed], [Paper Out] et [Power/Error] above.

Référez-vous à la figure ci-dessous pour la disposition du panneau :



Ci-dessous la description de la fonction de chaque touche/indicateur:

#### ◆ Indicateurs

- 1) [Online] s'allume pour indiquer Online et s'éteint pour indiquer Offline.
- 2) [Tractor] s'allume pour indiquer l'utilisation des tracteurs et s'éteint pour indiquer le mode friction avant.
- 3) [Speed] s'allume pour indiquer la vitesse d'impression maximum ou s'éteint si l'impression en haute qualité (fonction du choix de la police).
- 4) [Paper Out] s'allume pour indiquer une fin de papier et s'éteint pour indiquer que le papier est chargé.
- 5) [Power/Error] s'allume normalement pour indiquer l'état „allumé“ de l'imprimante. Se référer en 5.  
Indications Erreurs LED pour la description du clignotement de cet indicateur.

### ◆ Touches

#### 1) [Online]

a) Chaque pression sur cette touche fait basculer l'imprimante de l'état Online à l'état Offline. Quand l'imprimante est Online, elle peut recevoir les données du système; en Offline, l'impression s'arrête et signale au système de stopper l'envoi des données.

b) Appuyez sur la touche [Online] pour les opérations ci-dessous:

- Avant et après un paramétrage spécial: Un paramétrage spécial nécessite de passer Offline l'imprimante. Un appui sur la touche [Online] passe l'imprimante Offline et vous permet d'effectuer le paramétrage spécial; l'appui de nouveau sur [Online] remet l'imprimante Online.

- Arrêt de imprimante pour corriger une erreur: L'appui sur [Online] passe l'imprimante Offline pour permettre de corriger des erreurs comme le bourrage papier ou autres. Après avoir corrigé l'erreur, appuyer de nouveau sur [Online] pour continuer à imprimer.

#### 2) [Load/Eject]

Si le papier est déjà chargé :

Feuille simple → L'imprimante éjecte le papier

Tracteur avant et arrière → L'imprimante met le papier en position Park

Si le papier n'est pas chargé :

Le papier est amené à la position de la première ligne (TOF).

#### 3) [Speed]

Bascule entre l'impression haute vitesse et haute qualité (dépend de la configuration dans le menu).

#### 4) [Tear]

Quand le papier listing est installé, l'appui sur cette touche avance le papier au niveau de la barre de découpe. Cette touche n'a pas d'action quand on est en mode feuille à feuille ou tracteur tirant haut.

# Tally Dascom 2610

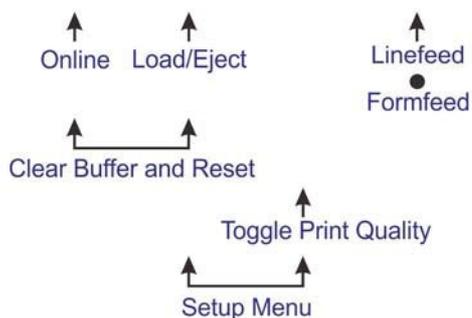
## 4.1.2 Opérations Online



Nom Fonction	Opération Touche	Description Fonction
Offline	{S1}	LED ON: Online; LED OFF: Offline;
Load/Eject	{S2}	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Load : Charge le papier en première position d'impression.</li> <li>● Eject: Parque le papier listing ou éjecte une feuille. Cela est valide seulement en mode tracteur. Cela amène la page à la position de découpe. Après découpe de la page, l'impression démarre sur le prochain TOF (haut de page) en :</li> </ul>
Tear Off	{S4}	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Pressant S4 une fois, ou</li> <li>● dès la réception de données du système.</li> </ul>

# Tally Dascom 2610

## 4.1.3 Opérations Offline



Nom Fonction	Opération Touche	Description Fonction
Online	{S1}	● LED ON: Online; LED OFF: Offline.
Load/Eject	{S2}	● Load: Charge le papier en première position d'impression. ● Eject: Parque le papier listing ou éjecte une feuille.
Speed	{S3}	● Bascule entre HS-Draft/Draft ou NLQ/LQ.
LF/FF	{S4}	● Appui simple : Linefeed (saut de ligne), ● Appui long : Formfeed (saut de page).
Setup Menu	[S2] +[S3]	● Entrez dans le Menu de Paramétrage de l'imprimante.
Clear Buffer and Reset	[S1] +[S2]	● Effacez la mémoire tampon d'impression. ● Initialisation de l'imprimante à la configuration de mise sous tension.

Description détaillée des fonctions vues ci-dessus.

### ◆ Speed

Si la police LQ est validée dans la configuration, la LED [Speed] s'allume et force l'impression en police NLQ ; la LED [Speed] éteinte indique l'impression en LQ.

Si Draft est validé dans la configuration, la LED [Speed] s'allume et force l'impression en HS Draft ; La LED [Speed] éteinte indique l'impression en Draft.

### ◆ Menu Setup

Voir [chapitre 5](#) pour détails.

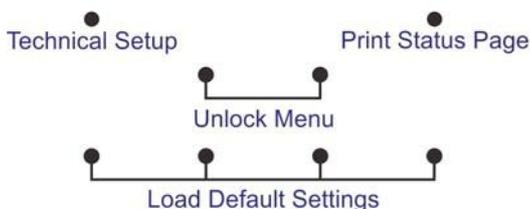
### ◆ Clear Buffer et Reset

L'imprimante possède une mémoire de grande capacité (buffer) pour stocker les données envoyées par le système. Parfois il faut interrompre l'impression pour corriger une erreur. La reprise de l'impression à partir de ce point peut entraîner des erreurs d'impression dues aux informations non traitées contenu dans la mémoire tampon. L'impression peut-être tronquée. Donc il est recommandé d'effacer le buffer après la correction d'une erreur en suivant les procédures suivantes: (Eteindre l'imprimante est une solution alternative)

- 1) Arrêter le travail d'impression à partir du système.
- 2) Appuyer sur la touche [Online] passe l'imprimante Offline. L'impression s'arrête, mais des données non traitées seront toujours dans la mémoire tampon (buffer).
- 3) Maintenir les touches [Online] et [Load/Eject] simultanément. Le buffer s'efface et l'imprimante procède automatiquement à redémarrage à chaud.
- 4) Vous devrez probablement répéter l'opération 2-3 fois car le travail d'impression dans le spooler peut être volumineux.

# Tally Dascom 2610

## 4.1.4 Opérations à la mise sous tension



Nom Fonction	Opération Touche	Description Fonction
Technical Setup (Paramétrage Technique)	[S1]	● Entrez le Menu technique / Menu avancé (Accès aussi au Mode Self Test).
Menu Unlock (Déverrouillage Menu)	[S2]+[S3]	● Permet d'ignorer la fonction verrouillée si le Menu est verrouillé.
Status Page (Page d'Etat)	[S4]	● Imprime une page d'Etat.
Load Defaults (Chargement par Défaut)	[S1]+[S2]+ [S3]+[S4]	● Charge le paramétrage usine.

La description détaillée des fonctions ci-dessus :

◆ Paramétrage Technique

Voir chapitre 5 pour plus de détails.

◆ Verrouillage Menu

Appuyer sur les touches [Load/Eject] et [Speed] simultanément permet de déverrouiller l'accès au menu.

◆ Page d'Etat

Imprime les paramètres de l'imprimante (Menu).

◆ Chargement par Défaut

Chargement du paramétrage usine.

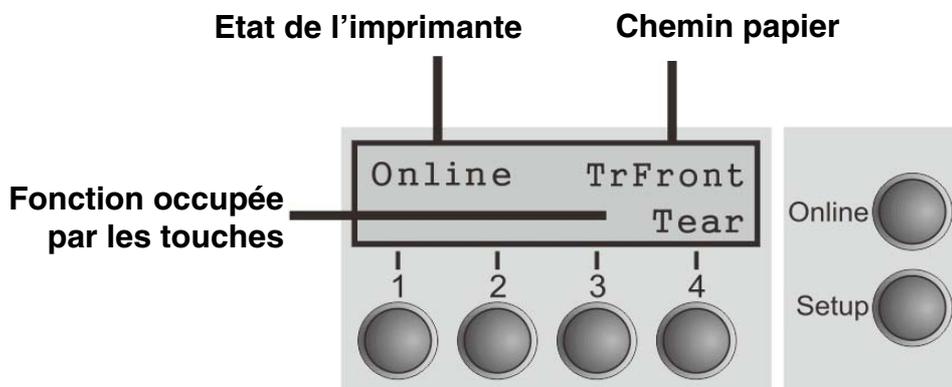
## 4.2 Opérations avec le panneau de commande

- ◆ Le Mode *Online* c'est le mode de fonctionnement normal de l'imprimante. Les données de l'ordinateur sont reçues et imprimées.
- ◆ En Mode *Offline*, la liaison entre l'imprimante et l'ordinateur est interrompue. Les données ne sont ni reçues, ni imprimées.
- ◆ En Mode *Setup*, vous pouvez, soit sélectionner les menus de l'imprimante, soit effectuer une sélection rapide. La sélection rapide a été installée afin de pouvoir modifier directement et sans détour, via le menu, les paramètres principaux (par exemple réglages, densité des caractères, police, chemin du papier). Les réglages pour Police et CPI sont perdus après l'arrêt. La densité des caractères et la police peuvent également être sélectionnées en permanence dans le mode menu de l'imprimante.
- ◆ En Mode *Menu*, vous pouvez modifier et mettre en mémoire permanente d'autres réglages de l'imprimante (interligne, volume du tampon d'interface, etc.).

### 4.2.1 L'affichage LCD

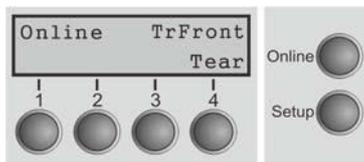
C'est sur l'affichage LCD qu'apparaissent les réglages et les fonctions affectés aux touches à un moment donné.

La ligne supérieure vous indique si l'imprimante est en mode Online ou Offline (dans l'exemple ci-dessous, l'imprimante est Online), elle indique également le chemin du papier choisi (dans l'exemple, **TrFront** = tracteurs avant poussants en fonctionnement).



### 4.2.2 Mode Online

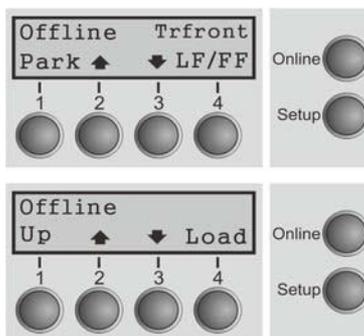
Dès que l'imprimante est mise sous tension, elle passe automatiquement en mode Online. Elle ne peut recevoir des données de l'ordinateur que dans ce mode.



- Touche **Online**: commute l'imprimante Online/Offline.
- Touche **Tear** (4): active la fonction de séparation lorsque le papier. Si Load s'affiche au-dessus de cette touche, c'est qu'il n'y a pas de papier dans l'imprimante ou que le papier se trouve en position de parcage. Dans ce cas, l'affichage alterne entre Online et Park Position. Appuyer sur cette touche pour transporter le papier en position d'impression.
- **Setup** key: Sets the printer to setup mode.

### 4.2.3 Mode Offline

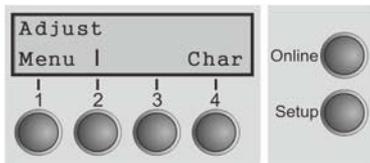
L'alimentation pas à pas, le changement de ligne ou de page ne peuvent être effectués via le panneau de commande que dans ce mode. Il n'est cependant pas possible de recevoir des données.



- Touche **Park** (1)  
Libère le chemin du papier inséré et active la sélection rapide de la fonction papier.
- Touche **↑** (2)  
appuyer brièvement sur la touche: micropas vers l'avant;  
appuyer longuement sur la touche: avancement continu du papier.
- Touche **↓** (3)  
Appuyer brièvement sur la touche: micropas vers l'arrière;  
appuyer longuement sur la touche: recul continu du papier jusqu'à la position de parcage maxi.
- **LF/FF** (4)  
S'il y a du papier: Appuyer brièvement sur la touche: changement de ligne (LF). Appuyer longuement sur la touche: changement de page (FF).
- Touche **Load** (4)  
S'il n'y a pas de papier: Charge le papier en première position d'impression.
- Touche **Setup**: commute l'imprimante en mode Setup.
- Touche **Online**: commute l'imprimante Online.

## 4.2.4 Mode Setup

Dans ce mode, vous pouvez programmer différents réglages de l'imprimante :



- Touche **Setup**: Règle l'imprimante en mode Setup dans lequel les réglages suivants peuvent être sélectionnés:
- Touche **Menu** (1): autres paramètres de menu, l'accès peut être verrouillé en usine (voir Remarque ci-dessous).
- Touche **Adjust** (2): réglage de la position de séparation et première ligne d'impression (TOF). Si vous avez PullTr (Tracteur poussant) sélectionné, Adjust n'est pas disponible.
- Touche **Char** (4): Réglage police et nombre de caractères par pouce temporairement.

### L'accès aux autres réglages de menu (menu) peut être verrouillé en usine.

Procédez comme suit pour éliminer ce blocage temporairement:

- 1) Arrêtez l'imprimante pendant cinq secondes environ.
- 2) Remettez l'imprimante en marche en appuyant sur la touche **Setup**.

## 4.2.5 Fonctions des touches pendant la mise sous tension

Si vous maintenez enfoncée les touches suivantes pendant la mise sous tension secteur jusqu'à ce que l'imprimante soit initialisée, la fonction concernée est activée:

- La touche **Setup** maintenue enfoncée lors de la mise sous tension permet d'accéder aux menus de l'imprimante, au cas où il aurait été bloqué par la fonction MenLock.
- Maintenus enfoncés pendant la mise sous tension, les quatre touches de fonction et de sélection (Touches **1** à **4**) mettent à zéro les paramètres de l'imprimante (à l'exception du réglage de la longueur des formulaires **Forml** dans le mode Menu élargi).
- Si vous maintenez la touche **4** diminuée tout en tournant sur l'imprimeur, une page de statut est imprimé de la source de papier active.

## 5 Réglage des paramètres de l'imprimante

(Programmation à partir du panneau de commande)

Non seulement, vous commandez votre imprimante par l'intermédiaire du logiciel, mais vous pouvez la programmer directement. Pour cela, vous disposez de deux méthodes de programmation:

- par le panneau de commande et
- par l'interface, au moyen des séquences Escape et des codes de commande.

**i Les réglages effectués au moyen des séquences Escape sont prioritaires par rapport aux réglages via le mode de menu. Ces derniers seront donc effacés par les premiers réglages mentionnés.**

La programmation par l'interface vous offre un plus grand nombre de possibilités pour configurer votre impression. Elle est cependant plus laborieuse et nécessite de l'expérience en matière de langages de programmation et de commandes de l'imprimante.

La programmation par l'interface est perdue lorsque vous éteignez l'imprimante. La programmation par le panneau de commande, quant à elle, est mise en mémoire et vous en disposerez même après que l'imprimante ait été mise hors tension.

### 5.1 Réglage des paramètres avec panneau LED

Ce chapitre décrit les manipulations au niveau du panneau opérateur ne disposant pas de l'option affichage.

Mettez l'imprimante en Offline, et appuyez sur les touches [Load/Eject] et [Speed] simultanément pour activer l'opération de paramétrage de l'imprimante.

#### 5.1.1 Réglage précis du TOF (haut de page) et positions de coupe

Ci-dessous la description du réglage du TOF en vous montrant les procédures de paramétrage de l'imprimante via la panneau opérateur à LED (Cette procédure s'applique uniquement pour le tracteur avant (TrFront) et le tracteur arrière (TrRear):

1) Chargez le papier listing et passez l'imprimante Offline. Appuyez sur les touches [Load/Eject] et [Speed] simultanément pour activer le mode paramétrage. L'imprimante imprime 2 lignes concernant l'affectation des touches pour le paramétrage de l'imprimante.

Key 1	Key 2	Key 3	Key 4
Menu	Adjust		Char

2) Appuyez sur [Load/Eject] (i.e. la touche 2 est dans liste) pour entrer dans le mode paramétrage. L'imprimante imprime la ligne ci-dessous.

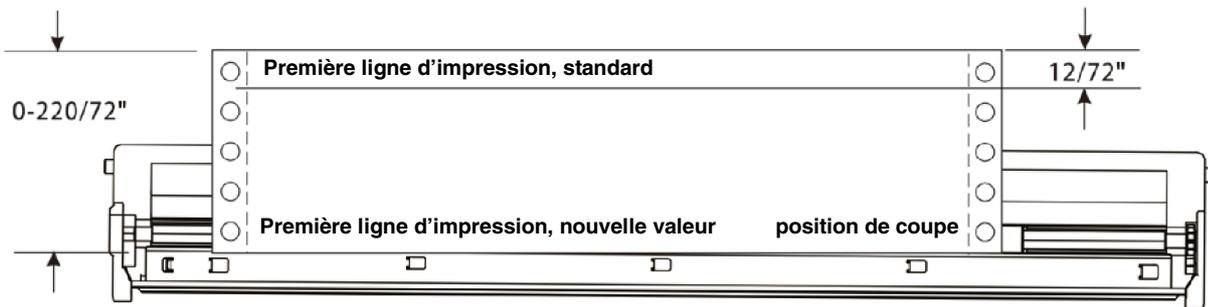
TOF	Tear
-----	------

3) "TOF" règle la position de la première ligne d'impression. "Tear" (Coupe) règle la position de découpe. Appuyez sur [Speed] (i.e Touche 3) pour activer le réglage du « TOF ». L'imprimante imprime la ligne ci-dessous.

FormAdj 12/72" * Set	<	>	Exit
----------------------	---	---	------

4) L'imprimante amène la papier en haut de la page (TOF) au niveau de la position du bas de la première ligne d'impression. Appuyez sur [Load/Eject] ou

[Speed] pour incrémenter ou décrémenter la valeur du TOF. Appuyez sur la Touche 1 (Set) pour sauvegarder la nouvelle valeur.



**i** Régler la position “Tear” (coupe) de la même manière. Déplacer le papier exactement en position de coupe.

## 5.1.2 Sélectionner une police

Ci-dessous l'exemple pour sélectionner la police Roman LQ sous Char setting.

- 1) Chargez le papier et passez l'imprimante Offline. Appuyez sur les touches [Load/Eject] et [Speed] simultanément pour activer le mode paramétrage. L'imprimante imprime 2 lignes indiquant la fonction des touches pour le paramétrage de l'imprimante.

Key 1	Key 2	Key 3	Key 4
Menu	Adjust		Char

- 2) [Tear] (i.e touche 4 dans la liste) pour paramétrer « Character ». L'imprimante affiche la ligne ci-dessous :

Font	CPI
------	-----

- 3) “Font” (Police) permet la sélection du type de la police souhaitée et “CPI” permet de régler l'espacement entre les caractères. Appuyer sur la touche [Load/Eject] (i.e. Touche 2) pour entrer dans le sous-menu Font (Police). L'imprimante imprime la ligne décrite ci-dessous:

HS-Draft *	Set	<	>	Exit
------------	-----	---	---	------

- 4) HS-Draft\* indique la sélection actuelle. « Valid » signifie sauvegarder la modification. « < » sélection paramètre précédent, « > » sélection du paramètre suivant. « Exit » sortir du menu. Appuyer sur la touche [Speed] (i.e. Key 3) pour visualiser la Police suivante, maintenir la touche [Speed] jusqu'à la visualisation de Roman:

Roman LQ	Set	<	>	Exit
----------	-----	---	---	------

- 5) Appuyer sur la touche [Online] pour sauvegarder la modification de la Police (Roman). L'imprimante émet un bip et imprime la ligne ci-dessous pour confirmer le changement.

Roman LQ *	Set	<	>	Exit
------------	-----	---	---	------

**i** Modifier le CPI de la même manière si vous le souhaitez (Ces deux sont temporairement stockés)

### 5.1.3 Réglage dans le menu

L'exemple ci-dessous décrit comment sélectionner une Emulation dans le Menu.

- 1) Chargez le papier listing et passez l'imprimante Offline. Appuyez sur les touches [Load/Eject] et [Speed] simultanément pour activer le mode paramétrage. L'imprimante imprime 2 lignes indiquant la fonction des touches pour le paramétrage de l'imprimante.

Key 1	Key 2	Key 3	Key 4
Menu	Adjust		Char

- 2) Appuyer sur la touche [Online] (i.e. Key 1) pour activer le mode Menu. L'imprimante imprime:

Back	Print	Menu	Next
------	-------	------	------

- 3) Appuyez plusieurs fois sur la touche [Tear] (i.e. Key 4) jusqu'à ce que "Emulation" apparaissent dans la sortie imprimée:

Back	ESCChar	Emulation	Next
------	---------	-----------	------

- 4) Appuyez sur la touche [Speed] (i.e. Key 3) pour activer la configuration emulation. L'imprimante imprime:

Epson LQ-2550 *	Set	<	>	Exit
-----------------	-----	---	---	------

- 5) Epson LQ-2550\* indique l'émulation courante. Set (Valid) permet la sauvegarde du changement, « < » sélection paramètre précédent, « > » sélection paramètre suivant. Exit (Sortie) permet de quitter le menu. Appuyez sur la touche [Online] (i.e Touche 3) visualise l'émulation suivante :

Epson LQ-2170	Set	<	>	Exit
---------------	-----	---	---	------

- 6) Appuyer sur la touche [Online] (i.e Touche 1) pour sauvegarder l'émulation Epson LQ-2170. L'imprimante émet un bip et imprime la ligne ci-dessous pour confirmer la sauvegarde.

Epson LQ-2170 *	Set	<	>	Exit
-----------------	-----	---	---	------



Voir [5.4.1](#) pour la liste complète des paramètres

## 5.2 Réglage des paramètres via le panneau opérateur LCD

Ce chapitre traite du panneau opérateur avec l'option affichage.

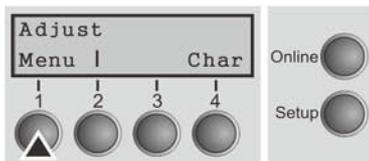
### 5.2.1 Accès au menu bloqué

Le menu peut être bloqué au départ de l'usine pour le protéger contre des interventions involontaires et étrangères.

Procédez comme suit pour éliminer temporairement ce blocage.

- 1) Arrêtez l'imprimante pendant 5 secondes environ.
- 2) Remettez l'imprimante en marche en appuyant sur la touche Setup.

#### Accès au menu



Vous accédez au menu de la façon suivante:

Pressez la touche **Setup**. L'imprimante passe au mode Setup (le mode Setup se laisse sélectionner aussi bien dans le mode Online que dans le mode Offline.)

Pour accéder au menu de l'imprimante, pressez la touche située sous le mot **Menu** (1).

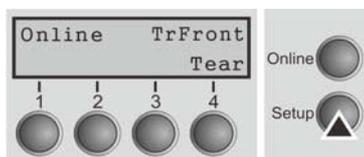
### 5.2.3 Configurations des menus

Chaque imprimante possède un réglage standard d'usine qui contient les valeurs de base telles que: émulation, taille des caractères, longueur du formulaire etc., avec lesquelles la plupart des utilisateurs travaillent. A la fin de ce chapitre, une impression de menu est illustrée pour faire ressortir les paramètres de base.

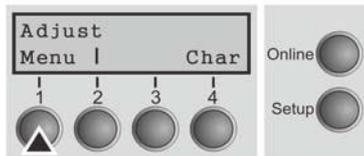
Avec votre imprimante, vous avez la possibilité de créer et d'utiliser trois configurations indépendantes les unes des autres. Si par exemple, vous possédez un logiciel exigeant une imprimante IBM alors qu'un autre logiciel fonctionne mieux avec une imprimante EPSON, vous pouvez établir une configuration avec les réglages désirés en émulation IBM, et une deuxième configuration en émulation EPSON.

Le menu actuel est toujours le menu chargé en dernier. Lors de la toute première mise sous tension de l'imprimante, c'est le menu 1 qui est chargé. Celui-ci restera actuel jusqu'au chargement d'un autre menu. Après l'arrêt de l'imprimante, le dernier menu actuel reste conservé et est chargé automatiquement lors de la prochaine mise en marche.

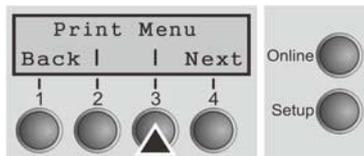
Exemple: Pour passer, par exemple, du menu 1 au menu 3:



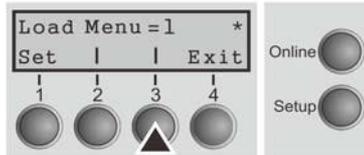
Appuyer sur la touche **Setup**.



Appuyer sur la touche **Menu (1)**.



Appuyer sur la touche **Menu (3)**.



Sur l'affichage LCD apparaît alors l'information:  
Appuyer sur la touche < (2) ou > (3), jusqu'à ce que Load Menu=3 apparaisse. Avec la touche Set (1), vous rendez le menu 3 actif.

Le réglage momentanément est marqué par le signe (\*).



**Si des menus ont changé, il est possible que l'imprimante s'initialise.**

# Tally Dascom 2610

## Impression de Menu

	Menu 1	Menu 2	Menu 3	Menu 4	Menu 5	Current
Font	HS-Draft	HS-Draft	HS-Draft	HS-Draft	HS-Draft	HS-Draft
CPI	10 CPI	10 CPI	10 CPI	10 CPI	10 CPI	10 CPI
LPI	6 LPI	6 LPI	6 LPI	6 LPI	6 LPI	6 LPI
Skip	0.0Inch	0.0Inch	0.0Inch	0.0Inch	0.0Inch	0.0Inch
ESCChar	ESC	ESC	ESC	ESC	ESC	ESC
Emulate	Epson LQ-2550	IBM Propr. XL24	Epson LQ-2550	Epson LQ-2550	Epson LQ-2550	Epson LQ-2550
Bidir	On	On	On	On	On	On
CG-Tab	Graphic	Graphic	Graphic	Graphic	Graphic	Graphic
CharSet	Extended	Extended	Extended	Extended	Extended	Extended
Country	E-US ASCII	Table 437	E-US ASCII	E-US ASCII	E-US ASCII	E-US ASCII
Sl.Zero	Off	Off	Off	Off	Off	Off
Auto-CR	On	On	On	On	On	On
Auto-LF	Off	Off	Off	Off	Off	Off
AutoTear	ViewTear-Off	ViewTear-Off	ViewTear-Off	ViewTear-Off	ViewTear-Off	ViewTear-Off
Width	13.6Inch	13.6Inch	13.6Inch	13.6Inch	13.6Inch	13.6Inch
LeftMrg	0/10"	0/10"	0/10"	0/10"	0/10"	0/10"
RightMrg	136/10"	136/10"	136/10"	136/10"	136/10"	136/10"
Barcode	Off	Off	Off	Off	Off	Off
Barmode	Unsecured	Unsecured	Unsecured	Unsecured	Unsecured	Unsecured
Single						
Formlen	Fanfold 12"	Fanfold 12"	Fanfold 12"	Fanfold 12"	Fanfold 12"	Fanfold 12"
FormAdj	12/72"	12/72"	12/72"	12/72"	12/72"	12/72"
TrFront	*	*	*	*	*	*
Formlen	Fanfold 12"	Fanfold 12"	Fanfold 12"	Fanfold 12"	Fanfold 12"	Fanfold 12"
FormAdj	12/72"	12/72"	12/72"	12/72"	12/72"	12/72"
TrRear						
Formlen	Fanfold 12"	Fanfold 12"	Fanfold 12"	Fanfold 12"	Fanfold 12"	Fanfold 12"
FormAdj	12/72"	12/72"	12/72"	12/72"	12/72"	12/72"
PullFr.						
Formlen	Fanfold 12"	Fanfold 12"	Fanfold 12"	Fanfold 12"	Fanfold 12"	Fanfold 12"
FormAdj	12/72"	12/72"	12/72"	12/72"	12/72"	12/72"
Interf.	Shared					
Buffer	256 KB					
CX-bid	On					
Menu	1					
TearAdj TrFront	0/72"					
TearAdj TrRear	0/72"					
TearAdj PullFr.	0/72"					
Quietm.	Off					
Pap.back	normal					
Sound	On					
FFmode	Off					
Wrap	On					
Physim	0/10"					
Hvy Form	Off					
GrSpeed	high					
Jobcntl	Off					
Eject	Top					
UltraDr.	Off					
Serial						
Baud	9600					
Format	8Bit No 1Stop					
Protocol	XON/XOFF?					
DTR	DTR					
ETH-INT	OCTET 1	OCTET 2	OCTET 3	OCTET 4		
IP Addr	192	168	0	22		
Gateway	192	168	0	10		
Subnet	255	255	255	0		
IP Get Method	DHCP					

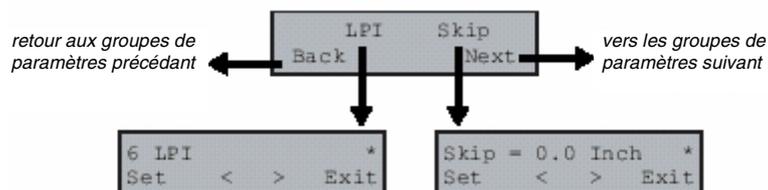
### 5.2.4 Utilisation des menus

Avec les quatre touches de fonction et de sélection qui se trouvent sous le champ d'affichage LCD, vous pouvez naviguer dans le menu actuel. Chaque fonction et chaque paramètre affichés sur l'écran LCD est exécutée ou sélectionnée avec la touche qui se trouve au-dessous. En général, deux groupes de paramètres sont réunis à un niveau; dans l'exemple ci-après, ce sont les groupes de paramètres **LPI** et **Skip**.

Si vous ne voulez modifier aucun des deux paramètres, vous pouvez appuyer, soit sur la touche **Next**, et vous accédez aux deux groupes suivants, soit sur la touche **Back** et vous accédez aux deux groupes précédents.

Pour modifier un réglage, par exemple la densité des lignes, appuyez sur la touche **LPI** (LPI = lines per inch = lignes par pouce) et vous accédez au niveau de paramètres désiré. Le réglage actuel est désigné par un (\*) (dans notre exemple, il est de 6 lpi). Les touches < et > permettent l'affichage des autres paramètres au choix.

#### Exemple:



#### Mise en mémoire des réglages de menus

Quand le paramètre souhaité apparaît sur l'affichage LCD, mémorisez-le en appuyant sur la touche **Set**. Le paramètre est ainsi réglé, l'imprimante affiche de nouveau automatiquement les groupes de paramètres. Si vous quittez le sous-niveau avec la touche **Exit**, la modification n'est pas mise en mémoire.

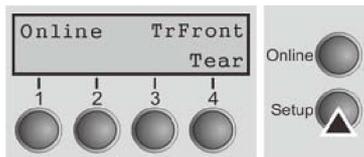
## 5.2.5 Sélection de la langue

Cet exemple décrit la sélection de la langue allemande, l'imprimante étant configurée en langue anglaise. Pour sélectionner une autre langue, procédez de façon analogue.

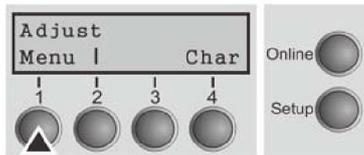
Tous les messages qui apparaissent sur l'affichage LCD sont indiqués en anglais dans ce manuel. Votre imprimante vous permet également d'afficher la représentation de l'écran LCD en allemand, français, italien, espagnol ou turque. Cet exemple décrit la sélection de la langue allemande, l'imprimante étant configurée en langue anglaise.

Pour sélectionner une autre langue, procédez de façon analogue.

Faites passer l'imprimante dans le mode Setup en appuyant sur la touche **Setup**.



**Le mode Setup et Menu peut être verrouillé. Maintenir enfoncée la touche Setup à la mise sous tension de l'imprimante, pendant le fonctionnement, pour annuler le verrouillage. Si le mode du menu doit être débloqué de manière permanente, vous devez modifier le réglage correspondant dans le menu.**

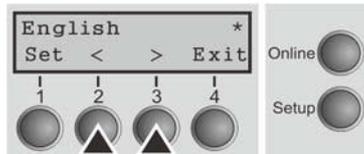


Appuyez répétitivement sur la touche **Next** (4) jusqu'à ce que l'affichage indique **Language**.

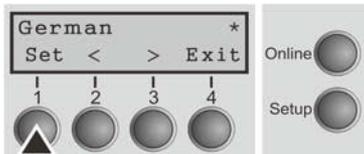
Appuyez la touche **Language** (3).



L'affichage change alors au mode de paramètre et indique English sur la ligne supérieure.



Les options **Set** et **Exit** sont affichées sur la ligne inférieure. Les deux touches < (2) et > (3) sont les symboles pour la sélection des paramètres (< pour le sens décroissant, > pour le sens croissant). Appuyez répétitivement sur les touches < ou > jusqu'à ce que la langue désirée soit affichée, dans notre exemple German.



Mettez votre choix en mémoire en appuyant sur la touche **Set** (1). Un signal acoustique servant de confirmation retentit alors.

Si vous appuyez sur la touche **Exit** (4), vous quittez le mode de paramètre sans avoir mis un nouveau réglage en mémoire (dans ce cas, le réglage précédent est mis conservé).

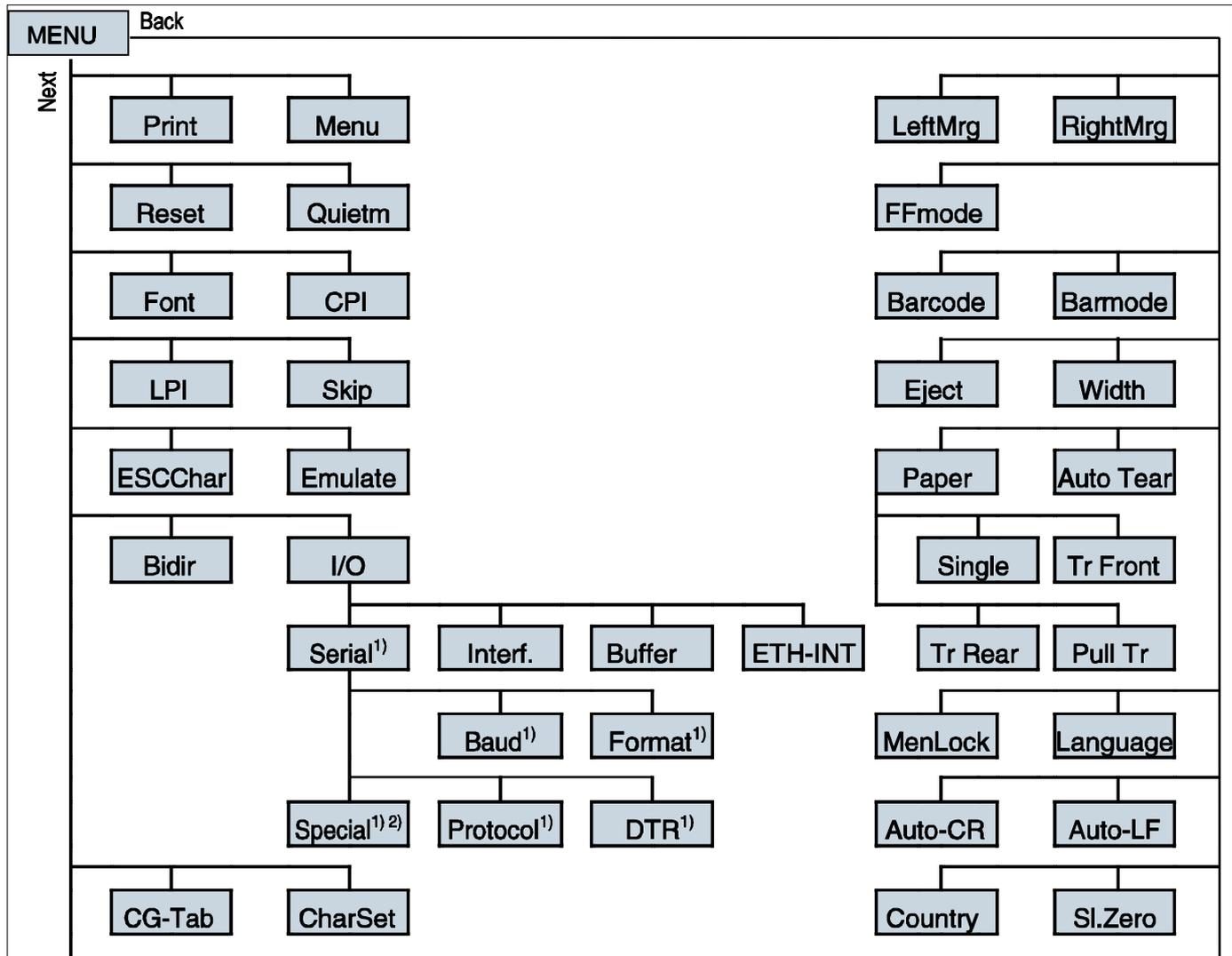
Après la mise en mémoire (Set), les messages suivants apparaissent sur l'affichage LCD dans le cas de notre exemple:



**Ce réglage reste en mémoire même si l'imprimante est mise hors tension. Appuyer sur la touche Setup pour passer en mode Offline ou sur la touche Online pour passer en mode Online.**

## 5.3 La structure de menu

La structure du menu de votre imprimante peut être légèrement différente de l'exemple représenté ici (suivant le logiciel de l'imprimante).



1) Uniquement avec interface série en option

2) Uniquement quand le protocole ENQ/STX, ETX/ACK ou ACK/NAK est sélectionné

## 5.4 Liste complète des paramètres

Pour répondre à des exigences particulières de fonctionnalité de l'imprimante, l'utilisateur peut modifier la configuration de l'imprimante comme indiqué ci-dessous: En mode Offline appuyez sur les touches [Load/Eject] + [Speed]. L'imprimante entre dans le mode paramétrage Main Menu (Menu principal). Suivez les instructions imprimées pour la modifier les paramètres. Dès qu'une nouvelle modification est sauvegardée, elle sera conservée même après un cycle arrêt/allumage de l'imprimante.

### 5.4.1 Liste de Menu de Configuration

Menu	Réglages valides			Fonction
Adjust	TOF Tear			Réglage de la position de séparation Réglage de la première ligne d'impression (TOF)
Print				Imprime les configurations du menu.
Menu	<u>Load Menu=1</u> Load Menu=2      Load Menu=3 Load Menu=4      Load Menu=5			Une des cinq configurations peut être chargée
Reset	Reset Menu Yes No			Sélectionnez le réglage désiré en appuyant sur la touche Yes (1) ou No (2). Tous les réglages modifiés manuellement dans le menu actuel sont perdus si vous remettez l'imprimante sur les réglages d'usine. Nous recommandons d'imprimer d'abord les réglages du menu.
Quietm	<u>Off</u> On			Commutation entre les impressions normale et silencieuse. Dans le mode silencieux, dans tous les types d'impression, l'impression est effectuée en deux passages. Au cours du premier passage, la première rangée d'aiguilles est pilotée, au cours du second passage, la deuxième rangée d'aiguilles est pilotée.
Font	<u>HS-Draft</u>	Draft	Roman NLQ	Ce paramètre permet de sélectionner durablement la police de caractères et sa qualité.
	Roman LQ	Roman PS NLQ	Roman PS LQ	
	CourierNLQ	Sans Serif NLQ	Sans Serif LQ	
	Courier LQ	S Serif PS NLQ	S Serif PS LQ	

## Tally Dascom 2610

	Prestige NLQ	Prestige LQ	Script NLQ	
	Script LQ	OCR-B NLQ	OCR-B LQ	
	OCR-A NLQ	OCR-A LQ	Orator NLQ	
	Courier I NLQ	Courier I LQ	Orator LQ	
	Souvenir NLQ	Courier I PS NLQ	Gothic NLQ	
	Souvenir LQ	Courier I PS LQ	Gothic LQ	
CPI	<b>10 CPI</b> , 12 CPI, 15 CPI, 17.1 CPI, 20 CPI, 5 CPI, 6 CPI, 7.5 CPI, 8.6 CPI.			Réglage de la densité des caractères (CPI = characters per inch, caractères par pouce). Plus ce paramètre est élevé, plus l'espace entre les caractères est petit.
LPI	<b>6 LPI</b> , 8 LPI, 12 LPI, 2 LPI, 3 LPI, 4 LPI.			Réglage de la densité des lignes (LPI = lines per inch, lignes par pouce). Plus ce paramètre est élevé, plus l'interligne est petit. La valeur de LPI peut être sélectionnée à volonté par une séquence escape.
Skip	<b>Skip=0.0 Inch</b> , Skip=0.5 Inch, Skip=1.0 Inch, Skip=1.5 Inch, Skip=2.0 Inch, Skip=2.5 Inch, Skip=3.0 Inch, Skip=3.5 Inch.			Le réglage du saut de la perforation s'effectue avec 7 valeurs définies (en pouces).
ESCChar	<b>ESC</b> ESC+\$\$			Sélectionne le caractère de début des séquences. Réglage ESC: Seulement le caractère escape peut être utilisé, Réglage ESC + \$\$: le caractère escape ou les caractères \$\$ peut être utilisé.
Emulate	<b>Epson LQ-2550</b> Epson LQ-2170 Epson FX IBM Propr. XL24 IBM ProXL24+AGM MTPL			Sélectionne le mode d'émulation. Si une imprimante peut «comprendre» la séquence de commandes qui a été écrite pour un autre type d'imprimante, l'on dit qu'elle émule l'autre imprimante.
Bidir	<b>Bidir=On</b> Bidir=Off			On: L'imprimante imprime dans les deux directions (impr. bidirectionnelle). Off: L'imprimante n'imprime que dans une direction (de gauche à droite).
I/O	Serial	Baud	<b>Baud=9600</b> Baud=19200 Baud=600 Baud=1200 Baud=2400 Baud=4800	Sélection de la vitesse de transmission des données (vitesse baud, 1 baud = 1 bit par seconde).

		Format	<u><b>8Bit No 1Stop</b></u> 8Bit No 2Stop 8Bit Even 1Stop 8Bit Odd 1Stop 8Bit Mark 1Stop 8Bit Spc 1Stop 7Bit No 2Stop 7Bit Even 1Stop 7Bit Odd 1Stop 7Bit Odd 2Stop 7Bit Mark 1Stop 7Bit Spc 1Stop 7Bit Mark 2Stop 7Bit Spc 2Stop	Ce paramètre vous permet de définir le nombre de bits de données, le contrôle de parité pour les octets de données reçus et le nombre de bits d'arrêt par octet de données.
		Protocol	<u><b>XON/XOFF</b></u> Robust- XON/XOFF ENQ/STX ETX/ACK ACK/NAK	Avec ce paramètre, vous choisissez le type de protocole, donc un certain jeu de règles et de méthodes pour assurer l'échange parfait de données entre l'ordinateur et l'imprimante.
		DTR	<u><b>DTR=DTR</b></u> DTR=READY	Détermine sur quelle ligne le signal DTR est commuté (DTR = Data Terminal Ready).
	Interf.	<u><b>Interf.=Share</b></u> Interf.=Parallel Interf.=Serial		Sélection de l'interface. L'imprimante est configurée soit pour l'interface parallèle, soit pour l'interface Ethernet, soit pour l'interface série (en option), soit pour commuter automatiquement entre l'interface série et parallèle (Share).
	Buffer	Buffer=0 KB Buffer=32 KB Buffer=64 KB Buffer=96 KB Buffer=128 KB Buffer=160KB Buffer=192KB Buffer=224KB <u><b>Buffer=256KB</b></u>		Sélection de la capacité de la mémoire-tampon de l'interface.

## Tally Dascom 2610

	ETH-INT	IP-Addr	Octets 1-4 0 to 255	Saisie de l'adresse IP de l'imprimante. À ce niveau du menu, il est possible d'entrer l'adresse IP répartie en quatre groupes de chiffres (Octets 1 à 4).
		Gateway	Octets 1-4 0 to 255	Saisie de l'adresse Gateway de l'imprimante.
		Subnet	Octets 1-4 0 to 255	Saisie de l'adresse du masque Subnet de l'imprimante.
		IP Get M	<b>DHCP</b> BOOTP Static	Détermine le type de gestion de l'adresse IP.
		Banner	<b>Off</b> On	Détermine si la page une bannière est imprimée si le protocole LPR/ LPD est utilisé.
		EthSpeed	<b>Auto-Sense</b>	La vitesse de transmission est détectée automatiquement.
			10Mbit Half	Définit la vitesse de transmission sur 10 Mbit half duplex par seconde.
	10Mbit Full		Définit la vitesse de transmission sur 10 Mbit full duplex par seconde.	
	100Mbit Half		Définit la vitesse de transmission sur 10 Mbit half duplex par seconde.	
	100Mbit Full	Définit la vitesse de transmission sur 10 Mbit full duplex par seconde.		
CG-Tab	<b>Graphic</b> DLL Italic			Seulement disponible dans l'émulation Epson LQ 2550/LQ2170. On peut activer soit le jeu de caractères italiques Epson, soit le jeu de caractères graphiques IBM, soit un jeu de caractères DLL (chargeable) prédéfini dans la plage de codes de A0 hex. à FE hex.
CharSet	<b>Extended</b> Standard			Sélectionne le jeu de caractères IBM standard ou le jeu de caractères IBM étendu.
Country	E-USASCII E-UK E-Italy E-Norway E-L.America ISO8859-1 ISO8859-5 ISO8859-15 Abicomp French Swedish Portuguese	E-France E-Denmark I E-Spain I E-Denmark II E-Korea ISO8859-1 SAP ISO8859-7 ELOT-928 Roman8 German Norwegian Greek DEC	E-German E-Sweden E-Japan E-Spain II E-Legal ISO8859-2 ISO8859-9 BRASCII US-ASCII Italian Spanish Cro-ASCII	Sélection d'un jeu de caractères national. Il est possible d'utiliser les jeux de caractères listés ci-contre en fonction de l'émulation choisie. Tous les jeux de caractères ne sont pas disponibles dans chaque police.

## Tally Dascom 2610

	Coax/Twinax Table 737 New-Dig 850 Table 857 Table 861 Flarro 863 Table 866 866 Kazakhst Siemens Turk Table 1251 Table 1254	Table 437 775 Baltic Table 851 Table 858 Old-Code 860 Table 865 866 Bulgaria Kamenicky DEC Turkish Table 1252 Table 1257	New-437 Table 850 Table 852 Table 860 Table 863 865 Hebrew 866 Ukraine Mazovia Table 1250 Table 1253		
Sl.Zero	<b>Sl.Zero=Off</b>	Sl.Zero=On		Choisit d'imprimer zéro normal (0) ou zéro barré (Ø).	
AutoCR	<b>On</b>	Off		Active ou désactive le retour chariot automatique à la réception du caractère LF (avancement d'interligne).	
AutoLF	<b>Off</b>	On		Active ou désactive l'avancement d'interligne automatique (SL) à la réception du caractère RC (retour du chariot).	
Menlock	<b>Off</b>	Menu	All	<p>Si Masque = Non est sélectionné, toutes les fonctions et paramètres en mode Online, Offline et Setup sont accessibles de manière illimitée.</p> <p>Si Masque = Menu est activé, toutes les fonctions et paramètres en mode Online et Offline sont disponibles. En mode Setup, seuls les groupes de paramètres Ajuster (réglage de l'écartement de la tête [tête], première ligne d'impression [TOF] et position de coupe [Coupe]), ChemPap (réglage du chemin de papier), Police (réglage de la Police) et CPP (nombre de caractères par pouce ) sont accessibles. Le mode Menu est verrouillé.</p> <p>Si Masque = Panneau est sélectionné, les fonctions Online/Offline, charger le papier/parcage et transporter le papier (LineFeed/Form Feed, / ) en mode Online et Offline sont disponibles. Le mode Setup est verrouillé.</p> <p>Le menu Setup ne peut être appelé qu'en tenant la touche Setup enfoncée lors de la mise sous tension de l'imprimante.</p>	
Language	<b>English</b>	German	French	Italian	Le texte des menus peut être indiqué en six langues sur l'affichage LCD.
Paper	Single	TrFront	TrRear	PullTr	Sélection des paramètres du papier Formlen (form length), FormAdj (first printing position/TOF) séparément pour chaque chemin de papier dans le menu actuel.

## Tally Dascom 2610

Formlen	Lines	=6 – 144 Default 6LPI = 66	<p>Réglage de la longueur de la page (longueur du formulaire) grâce aux formats de ligne. Rappelez-vous que le réglage en lignes dépend de la valeur réglée actuellement pour l'interligne. Par ex., avec un réajustement de 8 LPI et en choisissant un nombre de lignes de 96, on obtient une longueur du formulaire de 12 pouces (96 lignes/[8 lignes/pouce]) = 12 pouces. La plage de réglage est située entre 3 et 21 pouces, ce qui correspond à: avec 2 LPI, de 6 à 42 lignes et avec 12 LPI, de 24 à 262 lignes.</p> <p>Une longueur de formulaire réglée une fois n'est pas modifiée par le changement ultérieur du réglage de LPI.</p>
	Standard	<p><b>No format</b> DIN A3 (420 mm) DIN A4 (297 mm) DIN A5 (210 mm) DIN B5 (250 mm) DIN B6 (176 mm) DIN C6 (162 mm) Executive 10.5" Letter 11" Fanfold 12" Legal 14"</p>	<p>Réglage de la longueur de la page à l'aide de formats standard. Il est possible de sélectionner directement différents formats de papier en appelant ces standards, par ex. DIN A4, Legal, Letter.</p> <p>Le message No Format apparaît sur l'affichage LCD quand un réglage est effectué par la fonction lignes ou par des séquences ESC et qu'il ne correspond à aucun format standard.</p>
FormAdj	FormAdj=0 - 134/72" Default 12/72"		<p>Réglage de la première position d'impression sur un formulaire en n/72 pouces. Réglable séparément pour chaque chemin du papier.</p>
Autotear	<p><b>ViewTear =Off</b> View=1s/3s/6s Tear=1s/3s/6s Tear at TOF</p>		<p>Les fonctions auto tear et auto view peuvent être activées au choix.</p> <p>Si la fonction auto view est active, le texte imprimé jusqu'alors est visible. Dès que l'imprimante reçoit des données, le papier est ramené à la position «normale» d'impression. Après achèvement de l'impression, l'imprimante attend le délai fixé, puis fait avancer le papier dans la position auto view (visible). La position origine du papier, quand la fonction auto tear est active, est la position de coupe, c'est à dire que la perforation du papier est positionnée sur l'arête de coupe de l'imprimante. Si l'imprimante reçoit des données, elle ramène le papier en sa position normale d'impression. Lorsque l'impression est achevée, l'imprimante attend le délai fixé, puis fait avancer le papier jusqu'en position de coupe.</p> <p>Si la perforation ne se positionne pas exactement sous l'arête de coupe, on peut corriger son positionnement.</p>

## Tally Dascom 2610

---

Width	<b><u>Width=13.6Inch</u></b> Width=8Inch Width=13.2Inch	Réglage de la longueur de ligne en pouce (Inch). Avec le réglage 8 Inch, l'imprimante fonctionne comme une imprimante avec seulement 8 pouces de largeur de page.
Eject	<b><u>Eject=Top</u></b> Eject=Front	Ceci est valable uniquement pour le mode feuille à feuille pour le contrôle de la direction de sortie de la feuille.
Barcode	<b><u>Off</u></b> On	Si cette fonction est activée, l'imprimante a la possibilité d'imprimer des codes à barres et en mode LCP (Large Character Printing = impression d'affiches).
Barmode	<b><u>Unsecured</u></b> Secured	Permet l'impression de caractères normaux à gauche et à droite du code à barres.
FFmode	<b><u>Off</u></b> On	Détermine si une avance de formulaire est effectuée quand le papier se trouve sur la première ligne d'impression.
LeftMrg	Wide: LeftMrg= <u>0</u> - 134/10" Narrow: LeftMrg= <u>0</u> - 78/10"	La marge gauche peut être réglée avec une valeur fixe.
RightMrg	Wide: RightMrg=2 - <u>136</u> /10" Narrow: RightMrg=2 - <u>80</u> /10"	La marge droite peut être réglée avec une valeur fixe.

## 5.4.2 Menu élargi

Advanced Menu	Réglages valides		Fonction
ASCII80 ASCII136	8 inch wide print of test pattern 13.6 inch wide print of test pattern		Pour contrôler la disponibilité opérationnelle de votre imprimante, celle-ci est équipée de programmes d'auto-contrôle qui vérifient sa configuration, la qualité de l'impression et son bon fonctionnement.
H-Dump			Vous pouvez tester la transmission des données de l'ordinateur à l'imprimante à l'aide du test d'interface (Dump-H). Dans ce test, le texte transmis (graphique, texte, etc.) par l'ordinateur est imprimé en deux colonnes. La colonne gauche contient le texte en format hexadécimal, la colonne droite le texte en format ASCII.
Hvy Form	<u>HvyForm=ON</u> HvyForm=OFF		Si HvyForm = Oui est sélectionné, l'imprimante imprime une ligne deux fois avec une double frappe. Ce réglage permet d'obtenir des copies optimales lors de l'impression sur du papier carbone.
Formlen	<u>12"</u> 11"		La fonction Formlen vous permet d'adapter le réglage initial de la longueur du formulaire à vos exigences. Le réglage normal en Europe est de 12 pouces tandis que cette valeur est de 11 pouces aux Etats-Unis.
Paphand	PLM	<u>PLM=On</u> PLM=Off	Le nom complet de ce paramètre est «Paper Load Mode» (mode de chargement du papier). Il est situé sous l'élément de menu existant "Paphand" (Gestion du papier). Ce paramètre active (oui) / désactive (non) un mouvement horizontal du chariot afin d'aplanir le papier pour qu'il trouve son chemin dans le système de friction supérieur. Toutefois le mouvement est déterminé par les éléments du menu Pagewid & Widthcon. Si Widthcon = Off (Non) Etroit: Le déplacement du chariot se fera sur 8" Large : Le déplacement du chariot se fera sur 13,6" Si Widthcon = On Etroit / Large : Le déplacement du chariot se fera le plus vers la droite en fonction de la position de la largeur de la page (Pagewid). Cette fonction est activée par défaut et est valable pour le tracteur arrière seulement.

## Tally Dascom 2610

	Pagewid	2610: 20-136/10" 2600: 20-80 /10"	Le nom complet de ce paramètre est «PageWidth» (largeur page). Il est situé sous l'élément du menu existant "Paphand" (Gestion du papier). Ce paramètre indique à l'imprimante la largeur du papier installé et est valable pour tous les chemins papier. Par défaut, ce paramètre est sur la largeur maximale. 2600: 80 caractères (80/10 ") 2610: 136 caractères (136/10 ") La valeur peut être modifiée de 1/10" dans une plage comprise entre 20 et 136 (80).
	Physlm	Physlm= <u>0</u> -30/10"	Réglage permanent (physique) de la marge gauche. Ce paramètre ne peut pas être modifié par des réglages de la marge qui dépendent de l'émulation. L'imprimante additionne les valeurs qui sont introduites pour le réglage de la marge à l'aide des séquences escape à Physlm.
	Widthcon	<u>Widthcon =ON</u> Widthcon =OFF	Le nom complet de ce paramètre est «Width Control» (contrôle de la largeur). Il est situé sous l'élément de menu existant "Paphand" (Gestion du papier). Ce paramètre active (oui) / désactive (non) la possibilité de définir la position du chariot lors du chargement et éjection du papier. Si sur «non» 2600: la position de la voiture est de 4 " 2610: la position du chariot est de 5,3 " Si sur «oui » 2600/2610: la moitié de la valeur définie dans Pagewid Cette fonction est désactivée par défaut et est valable pour tous les chemins papiers de papier.
CX-bid	<u>CX-bid=ON</u> CX-bid=OFF		Avec CX-bid=On, l'interface parallèle de l'imprimante est bidirectionnelle (IEEE 1284, mode Nibble) par exemple pour Windows Plug & Play. Avec CX-bid=Off, l'interface passe en mode de compatibilité pour permettre un fonctionnement parfait avec des boîtes externes spéciales (serveurs d'impression).
Wrap	<u>Wrap=On</u> Wrap=Off		Wrap=On: Si pour une ligne d'impression, on transmet plus de caractères que ce que l'imprimante peut imprimer, les caractères en trop s'imprimeront au début de la ligne suivante. Wrap=Off: Les caractères en trop sont coupés.

## Tally Dascom 2610

Sound	<b><u>Sound=On</u></b> Sound=Off	Quand Sound=Oui, lors d'une fin de papier, une alarme sonore retentit toutes les secondes, pour signaler le manque de papier.
CX-bid	<b><u>CX-bid=ON</u></b> CX-bid=OFF	Avec CX-bid=On, l'interface parallèle de l'imprimante est bidirectionnelle (IEEE 1284, mode Nibble) par exemple pour Windows Plug & Play. Avec CX-bid=Off, l'interface passe en mode de compatibilité pour permettre un fonctionnement parfait avec des boîtes externes spéciales (serveurs d'impression).
Wrap	<b><u>Wrap=On</u></b> Wrap=Off	Wrap=On: Si pour une ligne d'impression, on transmet plus de caractères que ce que l'imprimante peut imprimer, les caractères en trop s'imprimeront au début de la ligne suivante. Wrap=Off: Les caractères en trop sont coupés.
Sound	<b><u>Sound=On</u></b> Sound=Off	Quand Sound=Oui, lors d'une fin de papier, une alarme sonore retentit toutes les secondes, pour signaler le manque de papier.
Pap.back	<b><u>Pap.back=normal</u></b> Pap.back=dark	Pap.back = normal est le réglage standard utilisé pour le papier usuel. Pap.back = dark peut être réglé afin de pouvoir traiter les papiers avec un verso gris. Les papiers avec un verso entièrement foncé ne peuvent pas être utilisés dans la mesure où le plombage est à base de carbone. Les papiers noirs à base d'aniline (Couleurs aveugles) en revanche sont reconnus par l'imprimante.
APW	<b><u>APW=Off</u></b> APW=On	Si APW = Oui, l'imprimante est en mode standard et tronque toutes les données situées au-delà du bord droit et gauche du papier. Ces données d'impression sont perdues. Lorsque vous sélectionnez APW = Non, l'imprimante n'empêche pas l'impression sur l'enclume. L'imprimante détermine la largeur du papier au moyen d'un capteur optique qui se trouve dans le module tête d'impression. La tête d'impression se déplace une seule fois à travers la zone maximum imprimable du papier et stocke la largeur mesurée. Le processus de mesure de la largeur varie en fonction la source papier choisie.

		<p>La mesure est effectuée</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Après la mise sous tension et avant premier travail d'impression ;</li> <li>– Après une fin de papier et avant le travail d'impression suivant;</li> <li>– Après avoir modifié la source d'alimentation papier (par exemple de Tracteur 1 à Tracteur 2).</li> </ul> <p>Lorsque vous envoyez un travail d'impression avec des lignes qui excèdent la largeur du papier, le message suivant apparaît à l'écran: Paper Width Error - Appuyer sur Online. L'impression s'arrête à la position de fin de papier mesurée après l'impression de la première ligne.</p> <p>Vous pouvez alors soit annuler l'impression ou charger du papier approprié. Dans le dernier cas, en appuyant sur la touche Online l'imprimante reprend l'impression.</p> <p>Si vous appuyez sur la touche Online sans avoir changé le papier, une autre ligne est imprimée jusqu'à la position de fin de papier mesurée.</p> <p>Le capteur interprète les zones sombres d'une largeur de 13 mm ou plus comme bord du papier situé à droite.</p> <p>Si le détecteur ne détecte pas de zone noire, la largeur d'impression maximum est utilisée comme zone d'impression.</p>
SerialN	Réglage d'usine	<p>Avec la fonction SerialN, vous pouvez changer le numéro à 12 chiffres sériel de l'imprimante. Le numéro peut être écrit avec n'importe quels caractères ASCII entre hex 20 et hex 7E.</p> <p>Panneau LED : Le numéro de série ne peut pas être configuré via le menu, vous devez utiliser le WebPanel.</p>
AssetN	10 chiffres entre hex 20 et hex 7E	<p>Avec la fonction AssetN, vous pouvez changer le numéro à 10 chiffres de poste de l'imprimante. Le numéro peut être écrit avec n'importe quels caractères ASCII entre hex 20 et hex 7E.</p> <p>Panneau LED : Le numéro Asset ne peut pas être configuré via le menu, vous devez utiliser le WebPanel.</p>

## Tally Dascom 2610

---

---

GrSpeed	GrSpeed=Normal <b><u>GrSpeed=High</u></b>	Ce paramètre permet une vitesse d'impression des graphiques supérieure, indépendamment du pilote. Il n'est effectif que pour les impressions de graphiques de 180 x 180 dpi.
Jobcntl	Jobcntl=On <b><u>Jobcntl=Off</u></b>	Ce paramètre active le langage PJI (Printer Job Language) en connexion interface ethernet interne (ETH-INT) ou externe TallyCom III (ETH-EXT).
UltraDr	<u>UltraDr=On</u> UltraDr=Off	Ultra Draft = oui, augmente la vitesse en 17.1 et 20 CPI. Condition préalable HS-Draft doit être activé.

### 5.5 Messages de l'Écran

Si l'imprimante détecte une erreur interne ou une erreur utilisateur ou si elle attend une action de votre part, un message sera affiché (Message affichage à LED voir table 5.6.1 ci-dessous).

L'état est aussi affiché pendant le fonctionnement (e.g Initialisation). Ci-dessous une liste des messages avec une brève description de chaque message.

#### 5.5.1 Messages Panneau LED

Messages LED Error/Power ON	Online	Tractor	Speed	Pap.Out	Power/Err.
Hardware Alarm	Clignotant	Clignotant	Clignotant	Clignotant	Clignotant
Switch Paper lever (intermediate beep)	Éteinte	normal	normal	Clignotant	Clignotant
Paper Width Error	Clignotant	Éteinte	Clignotant	Clignotant	Clignotant
EEPROM Error	Clignotant	Clignotant	Éteinte	Clignotant	Clignotant
Serial Interface Error	Clignotant	Clignotant	Clignotant	Éteinte	Clignotant
Printhead Hot	Clignotant	Éteinte	Éteinte	Clignotant	Clignotant
Check Ribbon	Clignotant	Éteinte	Éteinte	Éteinte	Clignotant
Serial Boot Mode	Allumée	Allumée	Éteinte	Allumée	Éteinte
Parallel Boot Mode	Allumée	Éteinte	Éteinte	Allumée	Éteinte
RAM Error	Éteinte	Allumée	Allumée	Allumée	Éteinte
Missing FPGA	Éteinte	Allumée	Allumée	Allumée	Allumée
Monitor Mode for ROM Debugger	Allumée	Allumée	Allumée	Éteinte	Éteinte
Wrong Header (temporary)	Allumée	Éteinte	Éteinte	Éteinte	Éteinte
Sensor Controller (ST8) Error	Éteinte	Éteinte	Allumée	Allumée	Éteinte
Firmware Download Is Running	Le point lumineux d'une LED se déplace en cercle, les autres LED s'Allument éteintes.				

**i** Si un des messages ne peut pas être supprimé par un cycle arrêt/allumage de l'imprimante, appeler votre service de maintenance.

### 5.5.2 Messages Panneau LCD

Message LCD	Explication
Eject error	L'imprimante ne peut pas sortir le papier/impossibilité de mettre le papier en position d'attente.
Hardware Alarm	Panne interne du matériel, contactez le service après-vente.
Head hot	Le tête d'imprimante est trop chaud. L'imprimante imprime à vitesse réduite.
Initializing	Apparaît lors de l'initialisation de l'imprimante après la mise en service.
Load error	Impossibilité d'entraîner le papier chargé.
Loading default	L'imprimante active dans tous les menus les paramètres de base réglés en usine.
Load paper from	Détection de fin de papier pendant le fonctionnement, ou absence de papier à la mise sous tension.
Parity error	Erreur de parité lors de la transmission des données.
Park position	Le papier n'est pas amené en position d'impression.
Press any key	Appuyer sur n'importe quelle touche.
Selftest	Après la mise sous tension, le matériel de l'imprimante est testé brièvement.
Tear Paper off	Découper la feuille placée sur le bord de découpage.
Switch Paper Lever	Sélectionnez le bon chemin de papier, puis basculez le levier papier.

# 6 Web Panel et Interface Ethernet interne

## 6.1 Résumé

### 6.1.1 Introduction

En principe vous devez avoir ce qui suit

- ◆ Une connaissance de votre réseau et des utilitaires correspondant.
- ◆ Accès au compte superviseur ou administrateur pour administrer le réseau.

### 6.1.2 Environnements supportés

L'interface réseau interne supporte les plates-formes suivantes et les protocoles:

- ◆ Microsoft® Windows® NT 4.0, 2000, XP,7,8, Server 2003/2008/2012
- ◆ Linux – Red Hat®, SuSE®
- ◆ Unix® – Sun Solaris®, HP-UX®, IBM AIX®
- ◆ TCP/IP, HTTP, LPR/LPD

### 6.1.3 Interface réseau et câblage

L'imprimante requiert :

- ◆ Ethernet 10Base-TX ou 100Base-TX interface.
- ◆ Category 5e ou 6 avec câble Ethernet avec connecteurs RJ-45.

### 6.1.4 Connexion de l'imprimante

Connectez le câble ethernet au connecteur RJ45 de l'imprimante qui se trouve à l'arrière de l'imprimante.

### 6.1.5 Statut interface de réseau

Il y a deux LEDs d'état à côté du connecteur RJ45 sur le panneau arrière.

- ◆ La LED verte située à droite allumée (état de la liaison): l'imprimante est connectée au réseau.
- ◆ La LED verte située à droite clignote: Indique une activité réseau.
- ◆ La LED jaune située à gauche est allumée (Etat Duplex): l'interface réseau est en mode full duplex.



**i** À moins que la LED verte d'état de la liaison ne soit allumé, l'imprimante ne pourra pas se connecter au réseau.

## 6.2 Configuration IP

### 6.2.1 Configuration réseau IP

L'interface réseau de l'imprimante requiert une adresse IP.

Il existe différentes manières d'attribuer une adresse IP à l'imprimante:

- ◆ DHCP (Serveur assigne l'adresse IP « Dynamic Host Configuration Protocol ».)
- ◆ Static (L'adresse IP est fournie par votre administrateur réseau et entrée manuellement dans l'imprimante.)
- ◆ BOOTP (Serveur assigne l'adresse IP "Bootstrap Protocol".)

### 6.2.2 Assigner l'adresse IP

Si le menu de l'imprimante est verrouillé, voir [4.2.5](#).

1. Attribution automatique DHCP d'une adresse IP:

- ◆ Appuyez sur la touche <Setup>, puis <Menu>.
- ◆ Appuyez sur <Suite> jusqu'à l'affichage "Interface". Valider <Interface>.
- ◆ Appuyez sur <Suite> jusqu'à l'affichage de « ETH-INT ». Valider <ETH-INT>.
- ◆ Appuyez sur <Suite> jusqu'à l'affichage de "IP Get M ». Valider <IP Get M> Valider <DHCP>.
- ◆ Vérifiez que l'adresse IP a été attribuée à votre imprimante en imprimant la page de configuration ou en vérifiant dans le menu.



- 1) Dès la mise sous tension, l'interface réseau de l'imprimante émet une demande DHCP pour obtenir une adresse IP. Si un serveur DHCP est présent, la demande va être traitée et une adresse IP sera envoyée à l'interface réseau de l'imprimante. Dès réception de l'adresse IP, l'imprimante accepte et utilise cette nouvelle adresse IP (et le masque sous-réseau et la passerelle par défaut, le cas échéant).
- 2) Une fois l'adresse IP attribuée, l'interface réseau de l'imprimante arrête d'émettre des demandes DHCP. L'imprimante réémettra des demande DHCP à chaque fois que l'imprimante sera mise sous tension.
- 3) Le serveur DHCP peut accorder une adresse IP provisoire, appelée bail ou réservation provisoire, qui expire au bout d'un temps défini, ou peut accorder un bail permanent ou illimité qui n'expire pas.
- 4) Les périphériques comme l'imprimante à qui l'on accorde un bail provisoire seront avertis avant que le bail n'expire. Il leur sera demandé de prolonger le bail. L'interface réseau de l'imprimante continuera de prolonger son bail indéfiniment (sauf si vous configurez une interdiction dans le serveur DHCP), et maintiendra ainsi une adresse IP constante.
- 5) Si l'imprimante n'est pas allumée ou n'est pas connectée au réseau quand le serveur DHCP envoie des requêtes pour prolonger le bail, celui-ci ne sera pas prolongé. Le serveur DHCP annulera le bail et pourra assigner l'adresse IP à un autre périphérique. Donc, il est fortement recommandé de spécifier le bail de l'imprimante comme permanent ou illimité dans votre configuration du serveur DHCP.

### 2. Assigner une adresse IP statique via le panneau opérateur :

- ◆ Appuyez sur < Setup >, puis < Menu >.
- ◆ Appuyez sur < Next > jusqu'à l'affichage de I/O. Sélectionnez < I/O >.
- ◆ Appuyez sur < Next > jusqu'à l'affichage de ETH-INT. Sélectionnez < ETH-INT >, puis < IP Addr >
- ◆ Entrez la valeur de l'Octet 1 en appuyant sous < OCTET1 >. Utilisez les flèches avant/arrière pour incrémenter/décrocher la valeur. Dès que le chiffre souhaité est atteint appuyez sous « Valid » (Set) pour sauvegarder cette valeur. Pour quitter sans changer la valeur appuyez sous « Quit » (Exit). Entrez l'Octet 2 de la même manière, en appuyant sous « Octet 2 ». Pour visualiser Octet 3 et Octet 4, appuyez sous « Suite » (Next), puis sélectionnez < Octet 3 > et < Octet 4 >.
- ◆ Entrez la passerelle par défaut et la masque de sous réseau de la même manière. « Gateway » (passerelle) est affiché en appuyant sous « Ret ». Appuyez sur < Suite > (Next) pour sélectionner « Subnet » (masque de sous-réseau).
- ◆ Entrez dans IP address get method dans la sélection « IP Get M ». Sélectionnez <Static>.

### 3. BOOTP IP address assignment:

- ◆ Appuyez sur <Setup>, puis <Menu>.
- ◆ Appuyez sur <Next> jusqu'à l'affichage de I/O. Sélectionnez <I/O>.
- ◆ Appuyez sur <Next> jusqu'à l'affichage de ETH-INT. Sélectionnez <ETH-INT>.
- ◆ Appuyez sur <Next> jusqu'à l'affichage de « IP Get M ». Sélectionnez <IP Get M> Sélectionnez <BOOTP>
- ◆ Imprimez la page de configuration pour visualiser l'adresse MAC réseau.
- ◆ Entrez dans votre serveur BOOTP l'adresse IP souhaitée et l'adresse MAC.
- ◆ Allumer l'imprimante.
- ◆ Vérifiez que l'interface réseau de l'imprimante a bien reçu une adresse IP en imprimant une page de configuration ou en vérifiant dans le menu au panneau opérateur.

## 6.3 WebPanel

### 6.3.1 Introduction

WebPanel est une interface navigateur intuitive qui vous permet à distance de gérer l'imprimante rattachée à votre réseau. A partir du WebPanel, vous faites pratiquement tout ce que vous pouvez faire à partir du panneau opérateur de l'imprimante.

De plus, le WebPanel fournit un accès complet à toutes les fonctions réseau TallyCom .

Avant l'utilisation du WebPanel, vous devez configurer votre imprimante avec une adresse IP, en utilisant une des trois méthodes vue dans la section ci-dessus « Assignation Adresse IP ».

 **Les recopies d'écran qui sont utilisées dans ce document pour vous montrer les fonctionnalités peuvent varier selon le modèle de l'imprimante.**

### 6.3.2 Web Browser

Le WebPanel de l'imprimante est accessible via un navigateur, comme Internet explorer, Firefox etc ... Le navigateur doit être configuré avec son cache et son historique vide. Il est configuré pour vérifier tout le temps le chargement de nouvelles pages , et pour s'assurer que les connexions au WebPanel produiront le chargement des dernières informations.

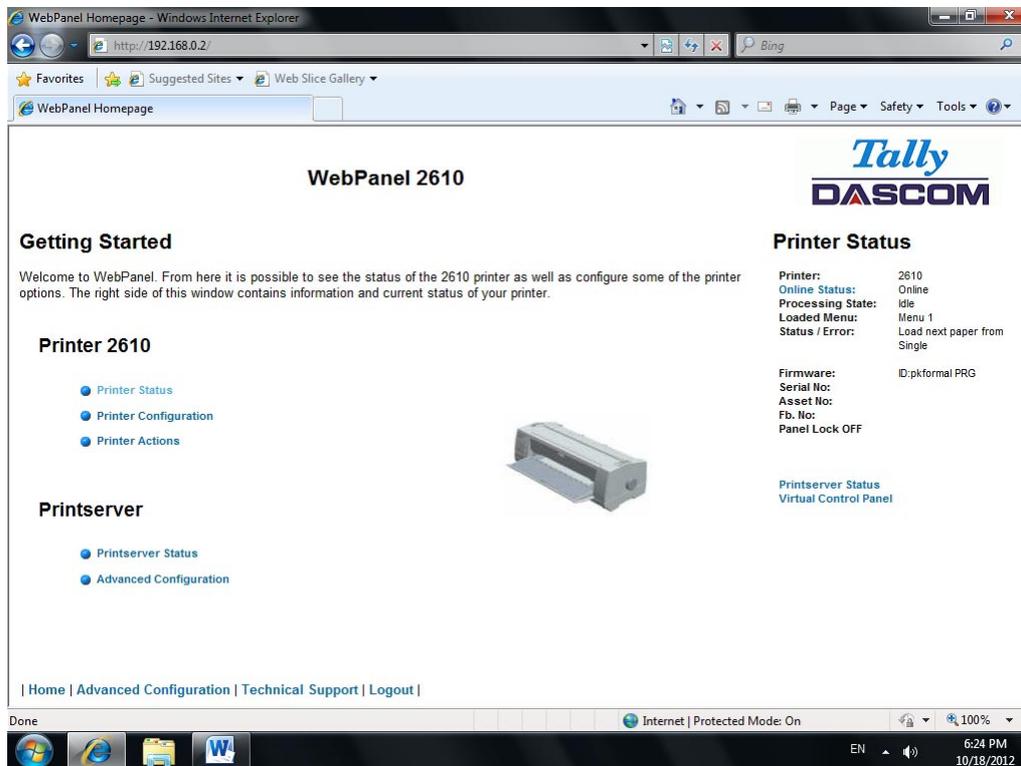
Le WebPanel ne fonctionne pas via un serveur de proxy. Le navigateur Internet doit être configuré pour ne pas utiliser le Serveur de Proxy pour des adresses IP locales.

**Exception :** Le WebPanel Dascom s'exécute en accord avec les applications tierces, notamment les navigateurs Internet, qui sont conçus pour fonctionner indépendamment de l'application Dascom. Dascom ne peut contrôler les sorties des applications tierces ou leur comportement à chaque nouvelle version. Les versions des navigateurs mentionnées ci-dessus ont été testées avec le WebPanel. Bien qu'il dispose de plusieurs fonctionnalités, il présentera forcément des différences et anomalies visuelles entre les produits et les versions sur lesquels Dascom n'a pas le contrôle.

# Tally Dascom 2610

## 6.3.3 L'accès à WebPanel

Une fois l'adresse IP configurée, vous pouvez accéder au WebPanel en saisissant l'adresse IP de l'imprimante dans la barre d'adresse de votre navigateur.



Le statut de votre imprimante est affiché sur le côté droit de l'écran. Il est rafraîchi toutes les 20 secondes, à chaque fois que vous actualisez la page ou cliquez sur le statut de l'imprimante. Le côté gauche vous permet d'interroger l'imprimante, de la configurer et d'accéder aux options d'accès réseau.

**i** Si vous essayez d'accéder à l'imprimante après l'avoir allumé, il se peut que vous deviez attendre 1 minute avant qu'elle ne soit visible dans le réseau.

## 6.3.4 Statut de l'imprimante

Le fait d'activer cette option actualise l'affichage du statut. Ainsi, vous pourrez voir s'afficher sur cette page :

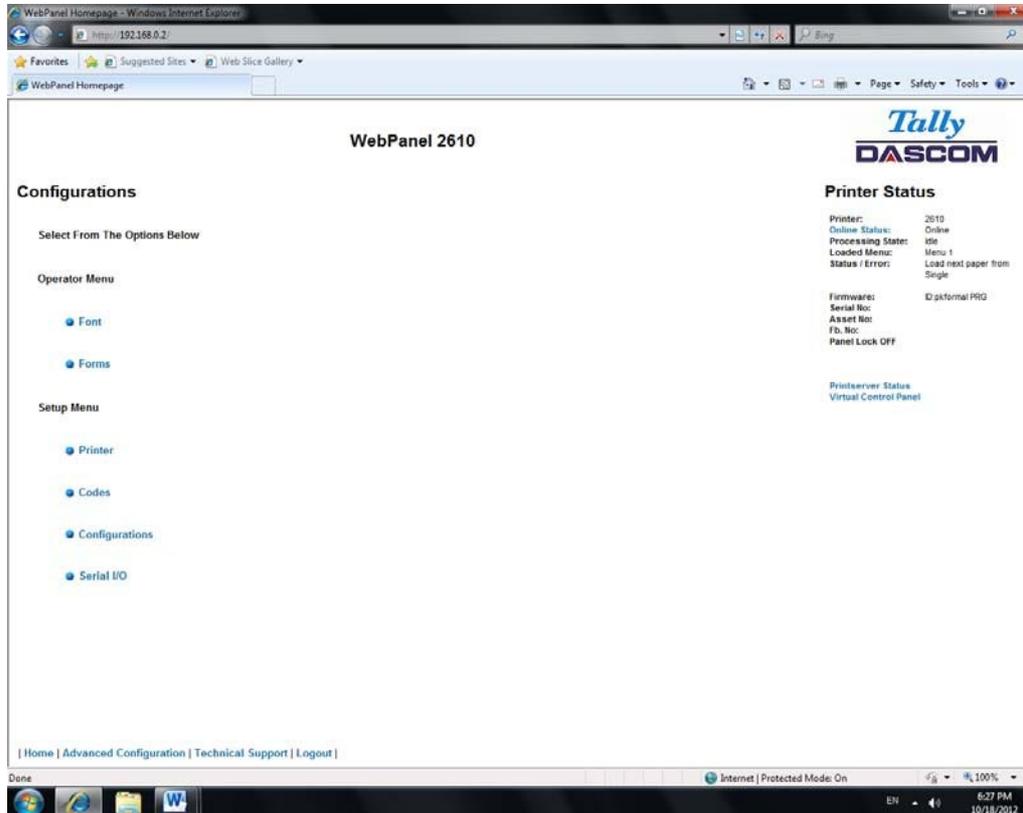
- ◆ En traitement
- ◆ Menu chargé
- ◆ Erreur
- ◆ Niveau du micrologiciel
- ◆ Numéro de série
- ◆ Numéro actif
- ◆ État de verrouillage du panneau

Toutes les options de votre imprimante sont accessibles à partir de cette page: la modification du statut Online / Offline, la configuration du réseau et du panneau de commande virtuel.

# Tally Dascom 2610

## 6.3.5 Configuration de l'imprimante

La sélection de cette option vous permet d'appliquer des paramètres spécifiques à l'imprimante. Lorsque l'une des options du menu est activée, une nouvelle page affichera celle pouvant être consultée ou modifiée.

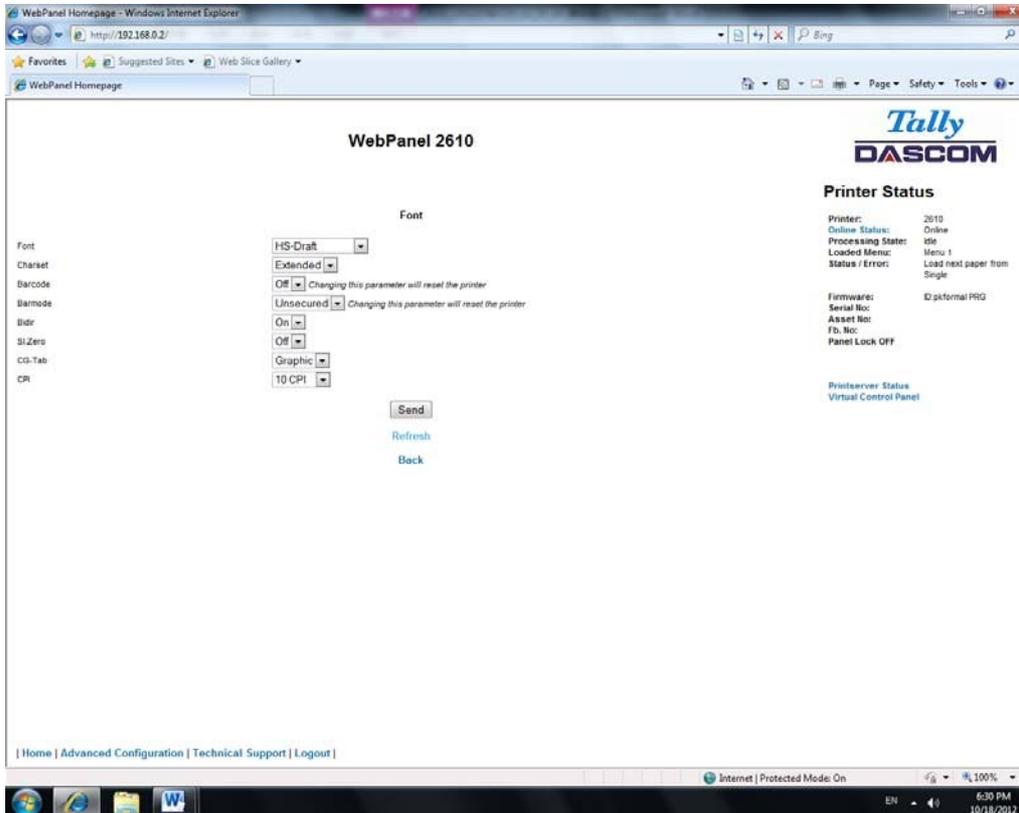


# Tally Dascom 2610

## Exemple 1

Modification du menu déroulant.

Dans cet exemple, nous voulons appliquer une police différente. Sélectionnez "Police". Une nouvelle page apparaît.



Sélectionnez la nouvelle police dans le menu déroulant. Cliquez sur "Envoyer" (Send).



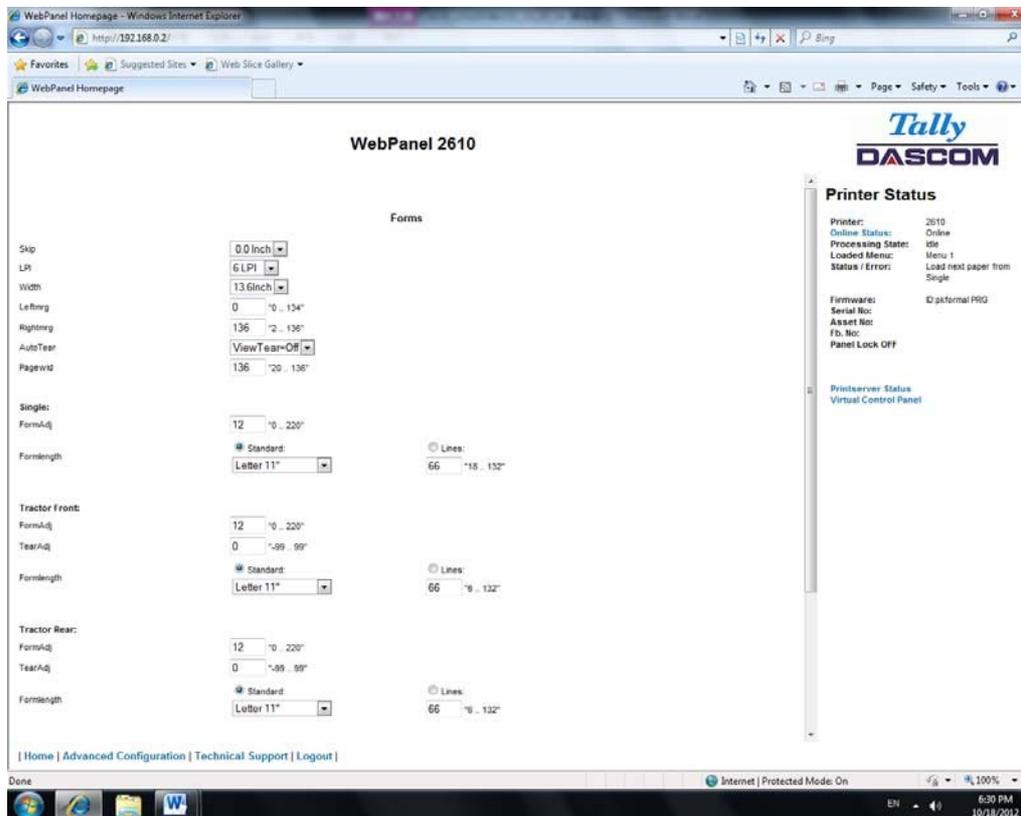
- 1) Les modifications ne sont pas appliquées tant que vous n'avez pas cliqué sur "Envoyer" (Send).
- 2) Pour réinitialiser les changements et revenir aux valeurs par défaut, sélectionnez "Actualiser" au lieu de "Envoyer".
- 3) Pour revenir à la page précédente sans appliquer la modification, sélectionnez "Retour"(Back).

# Tally Dascom 2610

## Exemple 2

Modification d'une valeur entrée du menu.

Dans cet exemple, nous voulons appliquer une nouvelle longueur de page. Sélectionnez "Forms". Une nouvelle page apparaît:



Sélectionnez le champ Longueur de page (Form Length) en mettant en évidence le contenu de la boîte et entrez la nouvelle longueur de page. Les paramètres admis sont énumérés à la droite du champ. Cliquez sur "Envoyer" (Send).



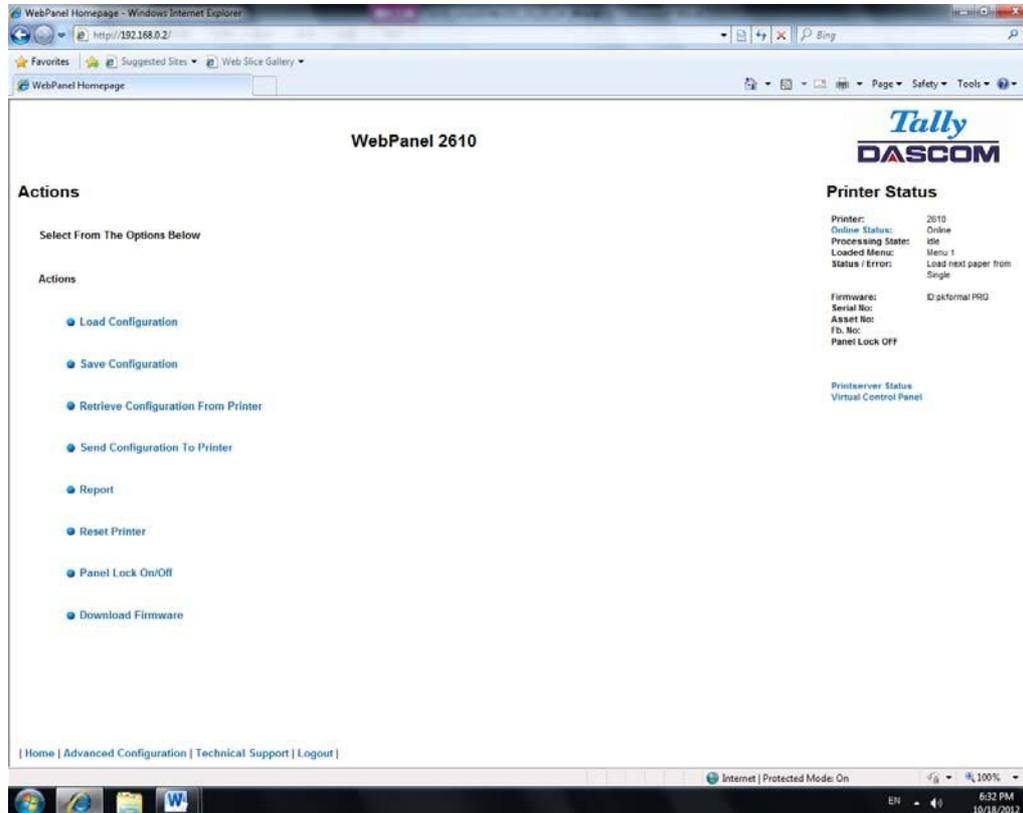
- 1) Les modifications ne sont pas appliquées tant que vous n'avez pas cliqué sur „Envoyer“ (Send).
- 2) Si vous entrez une valeur qui est en dehors de la plage des paramètres valides, ce paramètre reprendra sa valeur précédente.
- 3) Les modifications ne sont pas appliquées tant que vous n'avez pas cliqué sur "Envoyer" (Send). Pour revenir à la page précédente sans appliquer la modification, sélectionnez "Retour"(Back).

Le nom par défaut est "conf.cfg", mais il peut être renommé. Enregistrez le fichier sur le disque. Ainsi, vous pourrez le transférer vers d'autres imprimantes en utilisant l'option "Envoyer la configuration sur l'imprimante" sur la page web des actions.

# Tally Dascom 2610

## 6.3.6 Actions de l'imprimante

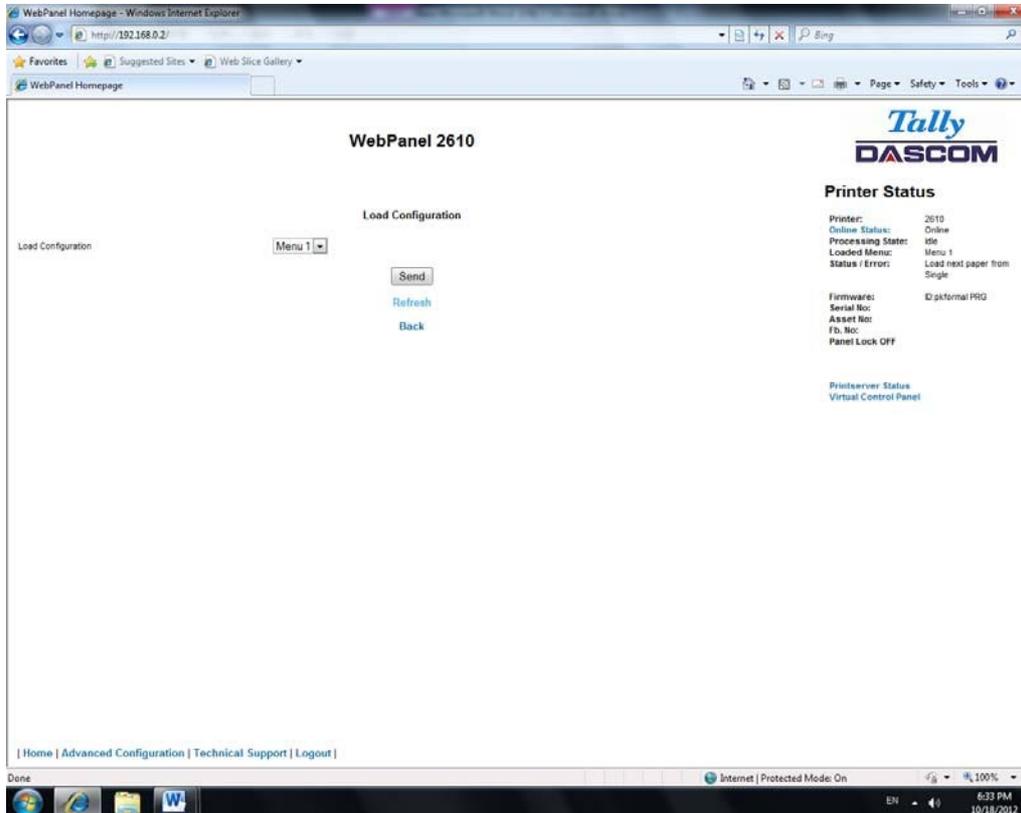
Le fait de sélectionner le lien des Actions de l'imprimante va générer une page listant les actions qui peuvent être effectuées sur l'imprimante.



# Tally Dascom 2610

## 6.3.7 Chargez configuration

Chargez les paramètres stockés dans un menu dans l'imprimante en tant que paramètres actuels. Lorsque le lien de configuration de chargement est sélectionné, la page suivante s'affiche:



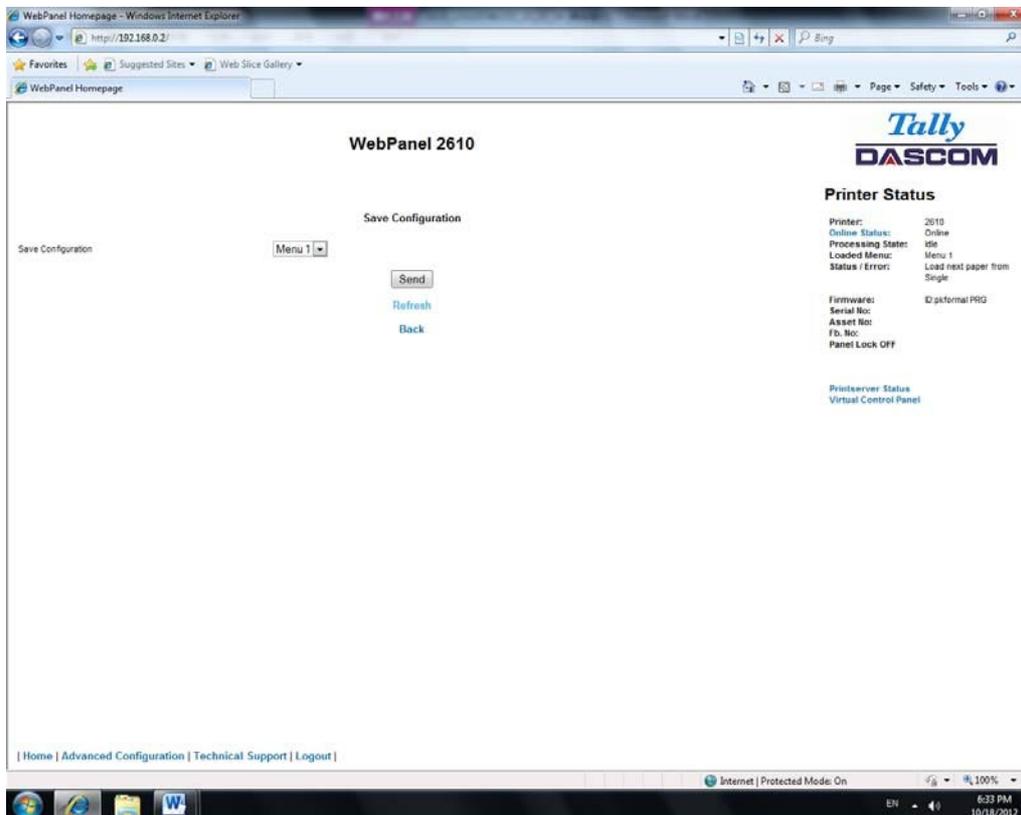
Sélectionnez un menu et confirmez votre sélection en cliquant sur le bouton Envoyer.

# Tally Dascom 2610

## 6.3.8 Enregistrer configuration

Vous pouvez enregistrer les paramètres de l'imprimante en utilisant jusqu'à 5 menus différents.

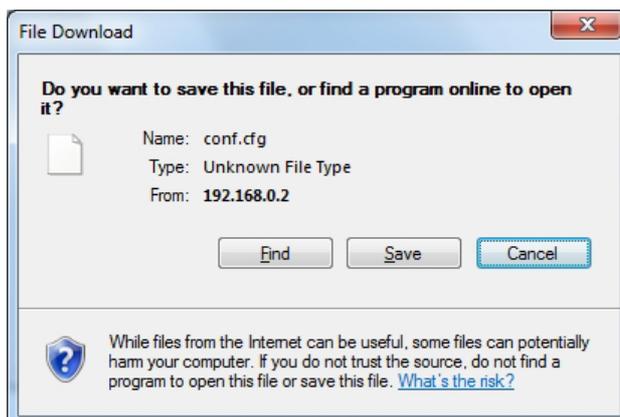
Lorsque le lien d'enregistrement de la configuration est sélectionné, la page suivante s'affiche:



Sélectionnez une menu. Sélectionnez Send.

## 6.3.9 Récupérer la configuration à partir de l'imprimante

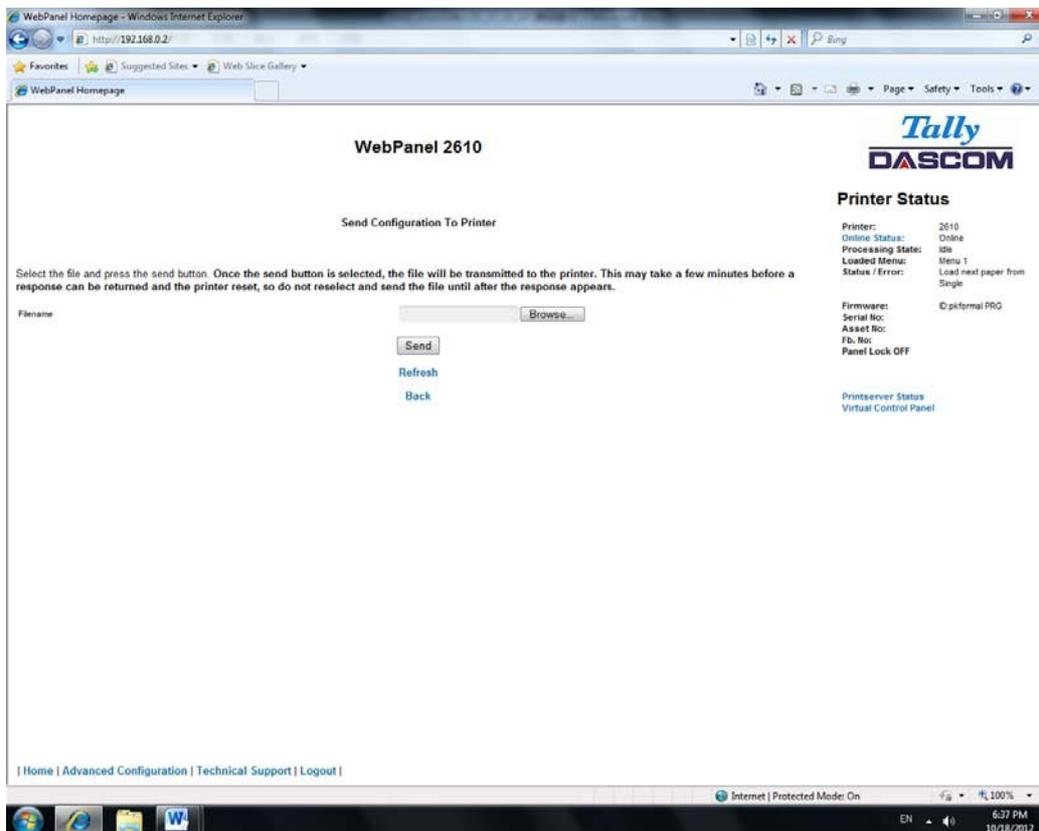
La sélection de cette option permettra d'enregistrer tous les paramètres de l'imprimante de l'ensemble des menus dans un seul et même fichier. Télécharger ce fichier vers autres imprimantes dupliquera ainsi les réglages du menu de l'imprimante sur une autre imprimante. Lorsque cette option est sélectionnée, le message suivant apparaît (à noter que l'image réelle sera spécifique au navigateur utilisé):



# Tally Dascom 2610

## 6.3.10 Envoyer une configuration vers une imprimante

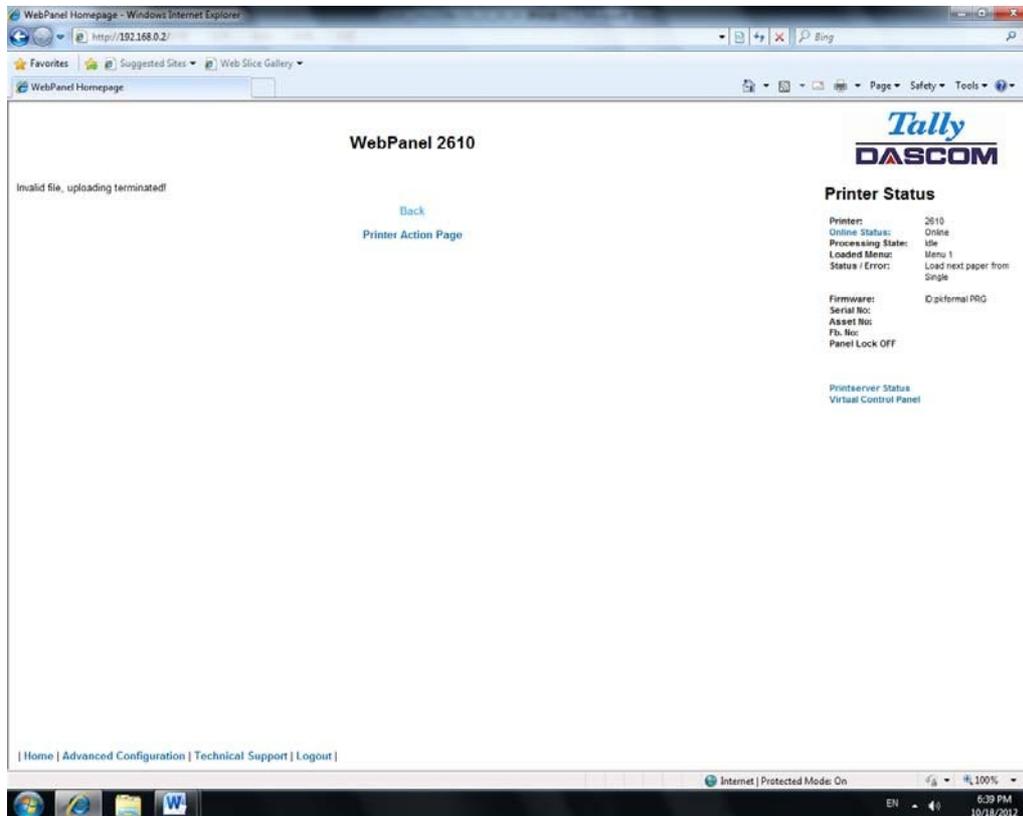
La sélection de cette option téléchargera le fichier de configuration d'une autre imprimante (voir «Récupérer Configuration De imprimante "). La configuration complète de cette imprimante source sera transférée vers votre imprimante. Pour télécharger le fichier de configuration, cliquez d'abord sur "Envoyer Configuration imprimante". La page suivante s'affiche:



## Tally Dascom 2610

---

Utilisez le bouton "Parcourir" pour retrouver le fichier à télécharger. Une fois le fichier sélectionné, cliquez sur le bouton "Envoyer". Avertissement: il y a un certain délai pendant la transmission du fichier. Il est donc important de ne pas le renvoyer ou cliquer à plusieurs reprises sur le bouton "Envoyer" jusqu'à ce que le processus soit terminé. Si le processus réussit, l'imprimante redémarre et la page suivante s'affiche:



**i** Après le redémarrage de l'imprimante, l'utilisateur devra se reconnecter à l'imprimante via le navigateur.

# Tally Dascom 2610

## 6.3.11 Rapport

La sélection du lien de rapport ouvrira une nouvelle fenêtre du navigateur dans laquelle figurera un rapport des paramètres de l'imprimante. Cette fonctionnalité est également possible en cliquant sur le bouton «Imprimer» sur le panneau de contrôle l'imprimante.

## 6.3.12 Réinitialiser l'imprimante

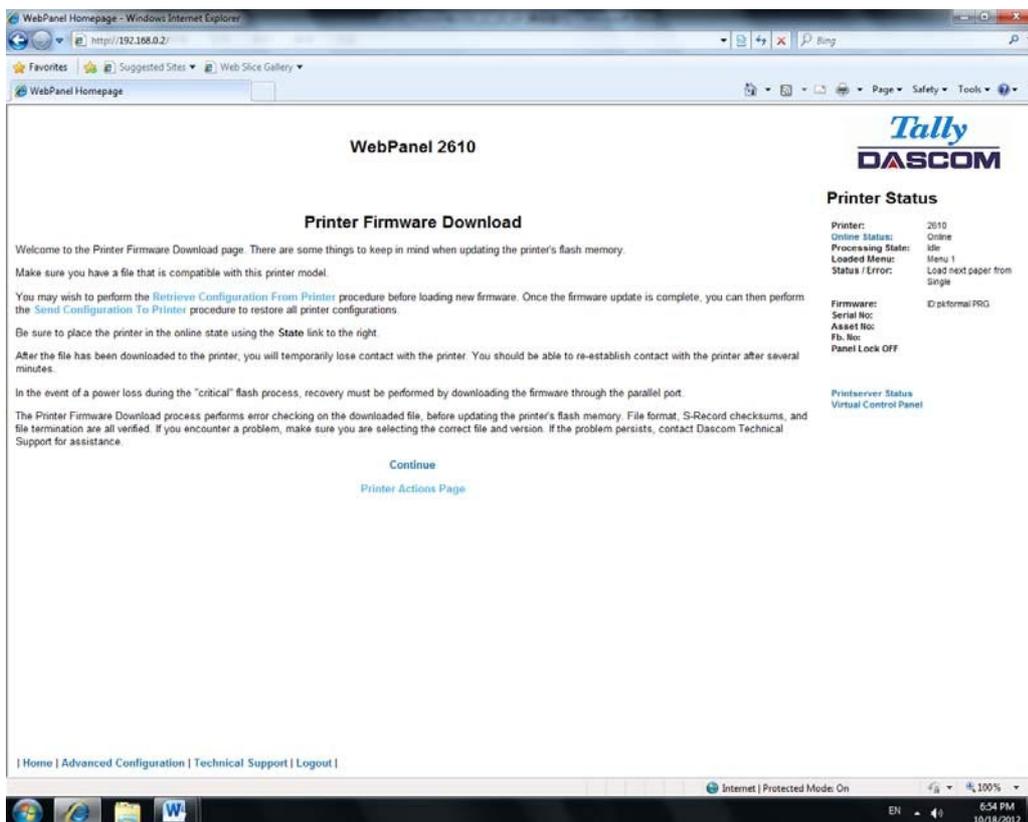
Ce lien effectue une réinitialisation de l'imprimante, semblable à une mise hors-tension /sous-tension. Il n'y a pas de dialogue utilisateur possible jusqu'à ce que le redémarrage de l'imprimante soit effectif. Une fois l'imprimante redémarrée, l'utilisateur devra se reconnecter à l'imprimante via le navigateur.

## 6.3.13 Panel Lock On / Off

Ce lien permet de basculer la fonction de verrouillage du panneau de l'imprimante. Cette option affecte le contrôle du panneau de l'imprimante ainsi que le panneau virtuel dans WebPanel. Le statut de l'option est affiché dans la page d'état de l'imprimante sur la droite de l'écran.

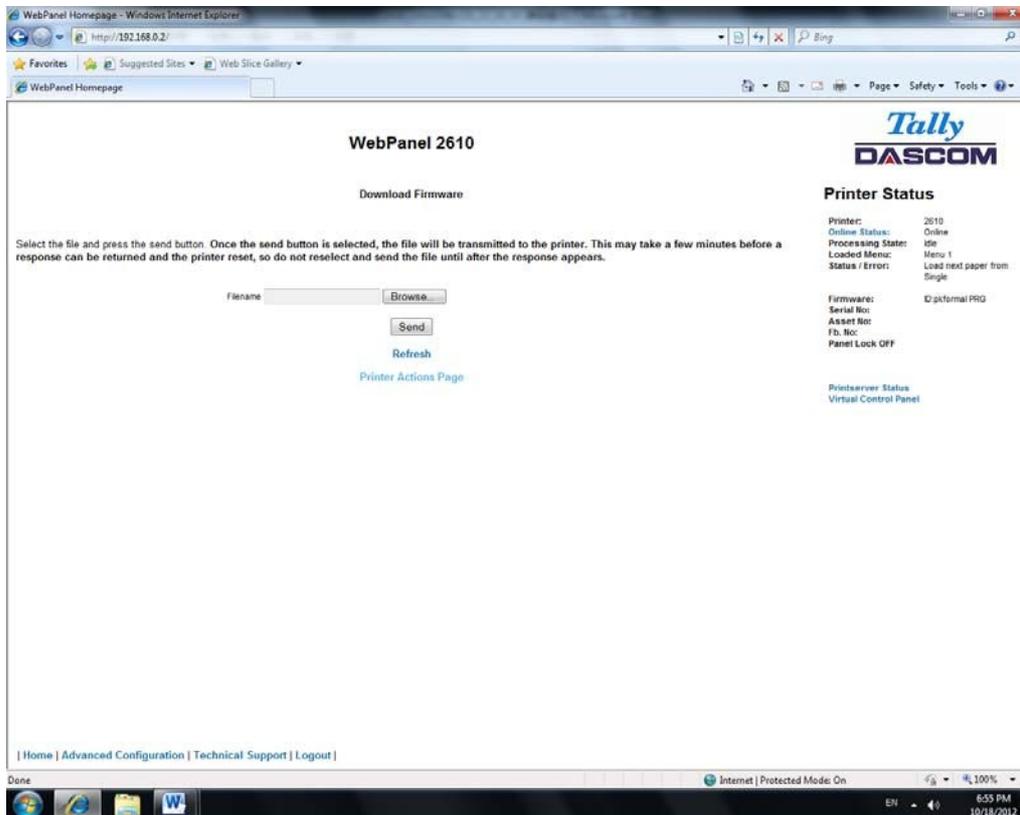
## 6.3.14 Téléchargez Firmware

Grâce à ce lien, il est possible de télécharger les mises à jour du firmware de l'imprimante. Lorsque ce lien est sélectionné, la page suivante apparaîtra:



# Tally Dascom 2610

Après avoir suivi les instructions de cette page, cliquez sur le lien "Continuer" et la page suivante s'affichera:

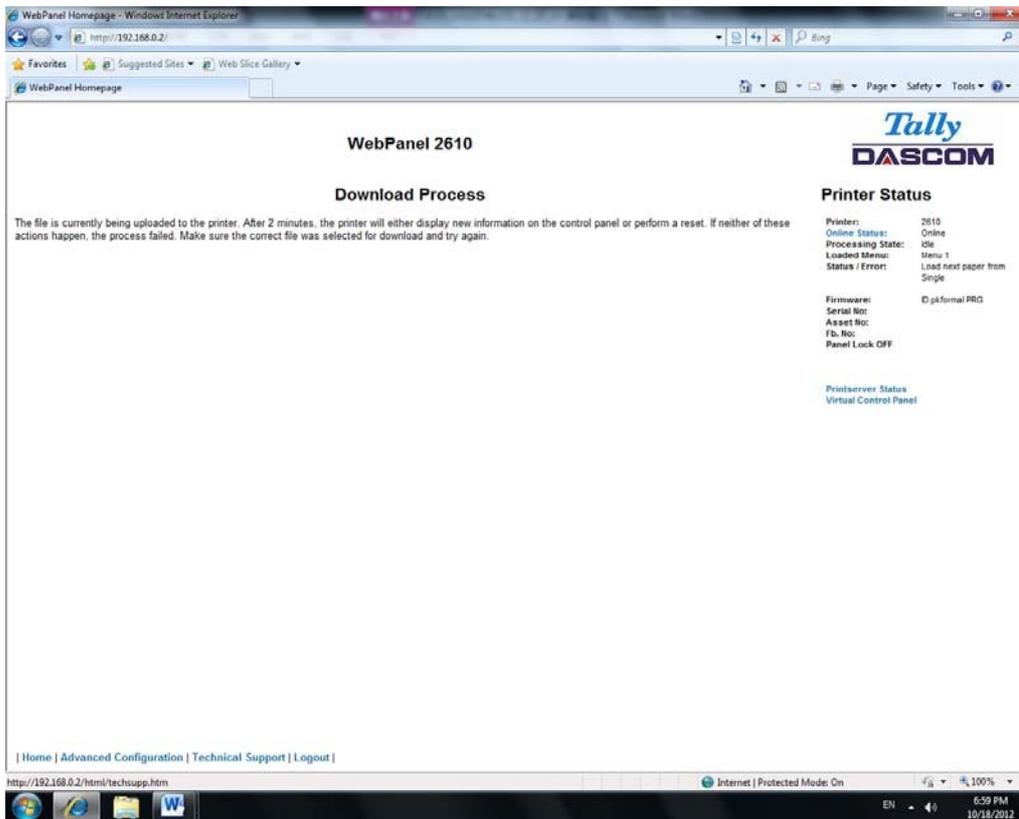


Utilisez le bouton "Parcourir" pour retrouver le fichier du firmware à télécharger. Une fois le fichier sélectionné, cliquez sur le bouton "Envoyer". Avertissement: il y a un certain délai pendant la transmission du fichier. Il est donc important de ne pas le renvoyer ou cliquer à plusieurs reprises sur le bouton "Envoyer" jusqu'à ce que le processus soit terminé.

# Tally Dascom 2610

---

Si le processus réussit, l'imprimante redémarre et la page suivante s'affiche:

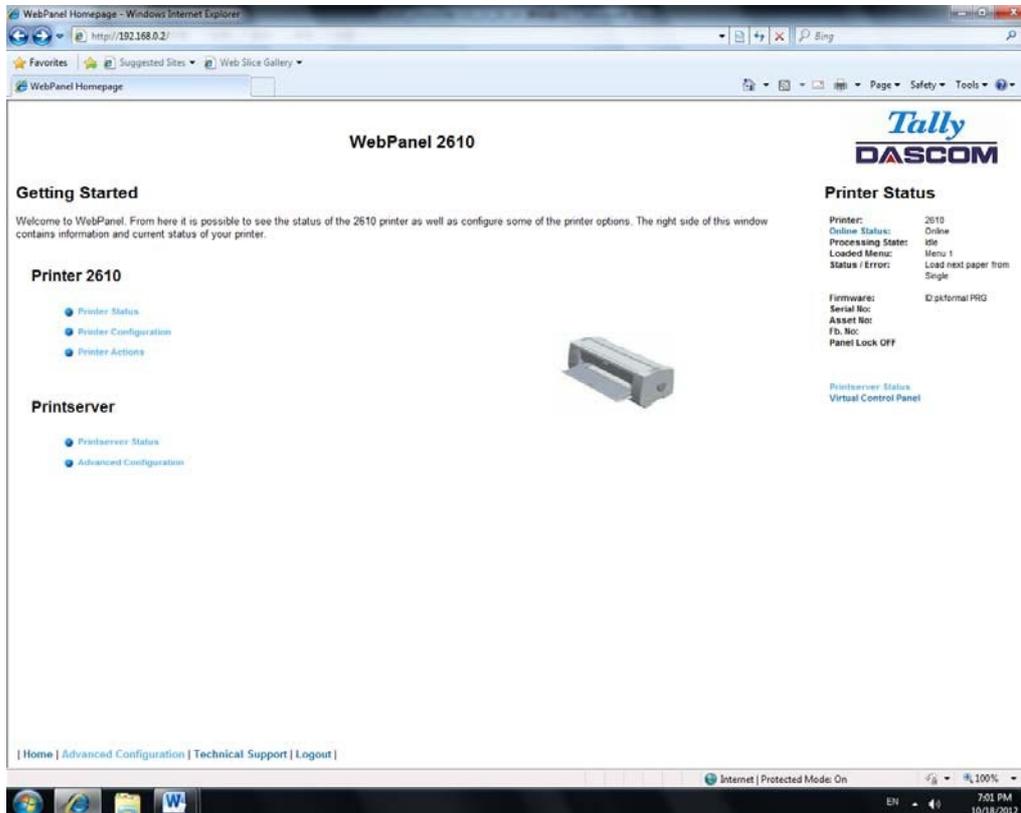


Après le redémarrage de l'imprimante, l'utilisateur devra se reconnecter à l'imprimante via le navigateur.

# Tally Dascom 2610

## 6.3.15 Statut TallyCom

La sélection de ce lien remplacera l'information dans l'espace des statuts de l'imprimante avec des informations en réseau concernant l'imprimante.

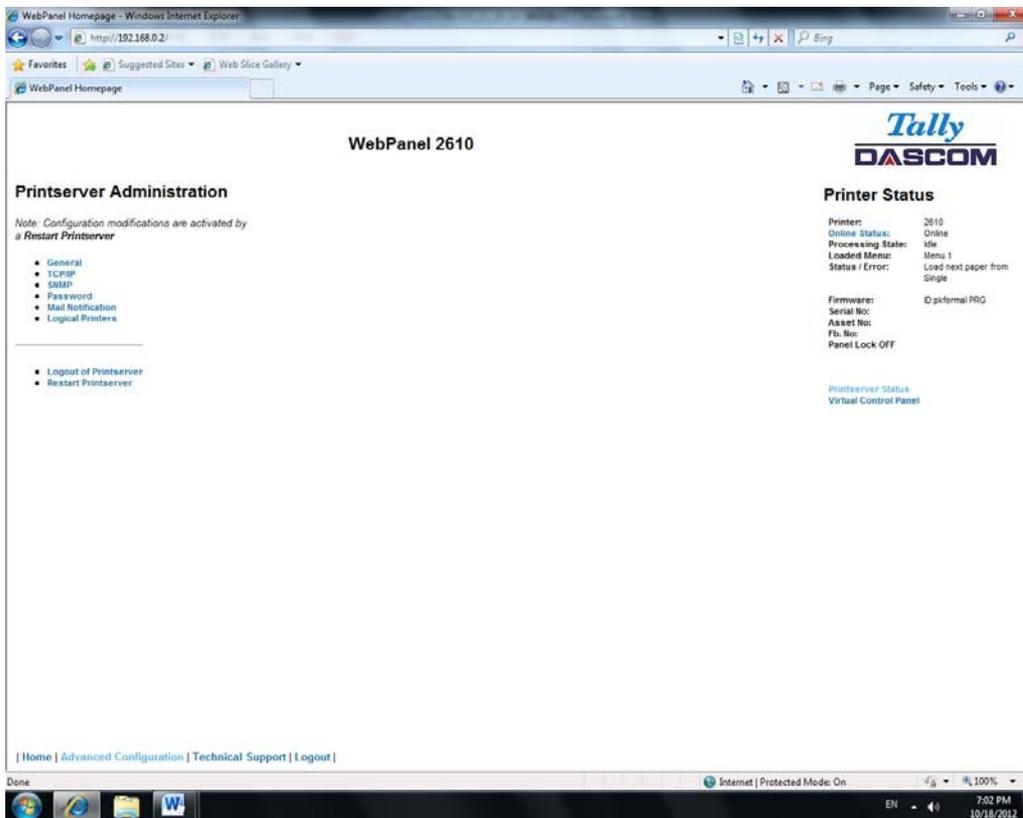


Le nom, contact et la localisation sont mis en place à partir du lien général au sein de la page de configuration avancée (Advanced Configuration page).

# Tally Dascom 2610

## 6.3.16 Configuration avancée

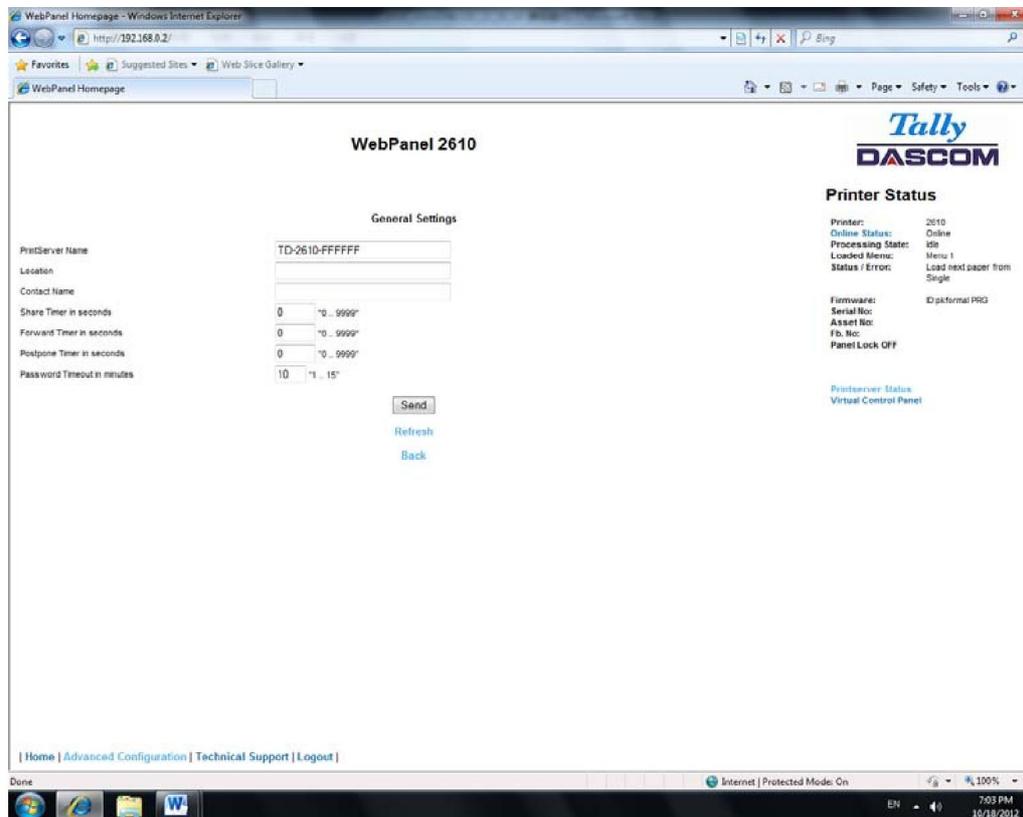
La page de configuration avancée permet à l'utilisateur de créer et de modifier les paramètres de connectivité réseau, mais aussi de paramétrer le mot de passe, les notifications par email et le nom des imprimantes logiques. Depuis cette page, il est également possible de se déconnecter du TallyCom et de le redémarrer. La Page d'administration apparaît comme ceci:



# Tally Dascom 2610

## 6.3.17 Général

La page Général permet de paramétrer les minuteries et les étiquettes pour le nom, le contact et l'emplacement de l'imprimante.

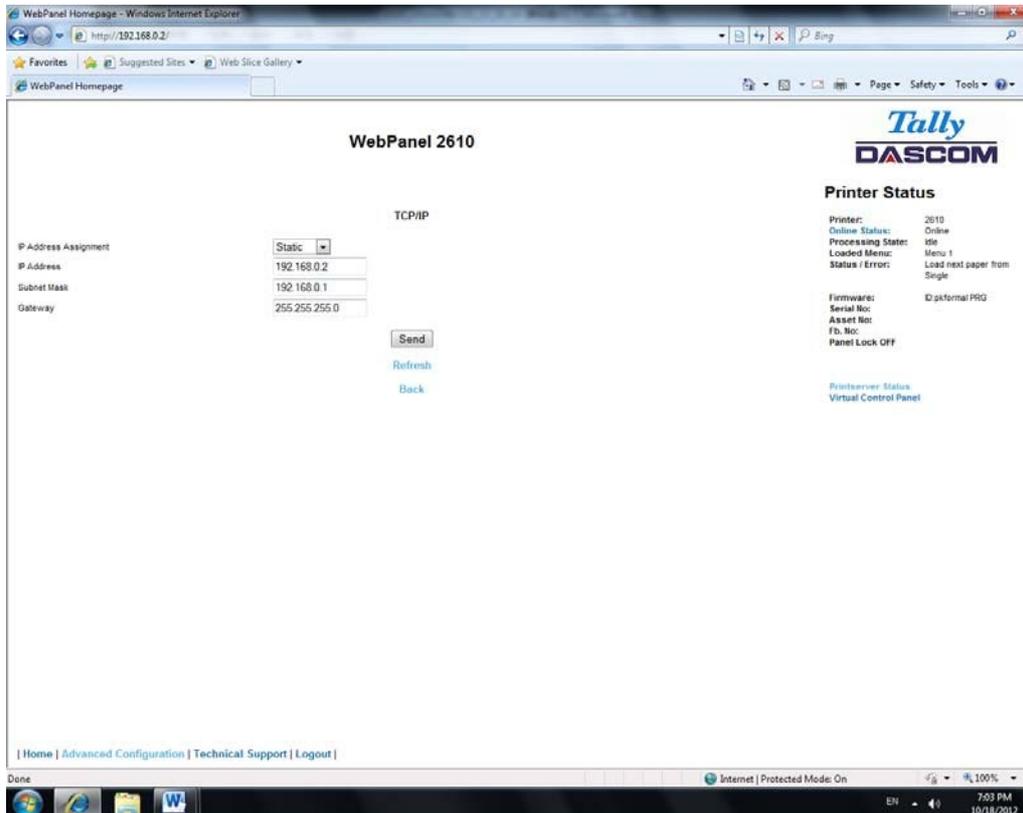


**Le nom du serveur d'impression par défaut peut être modifié. Ce nom est utilisé pour entrer dans le Serveur de nom (DNS / DHCP).**

# Tally Dascom 2610

## 6.3.18 TCP/IP

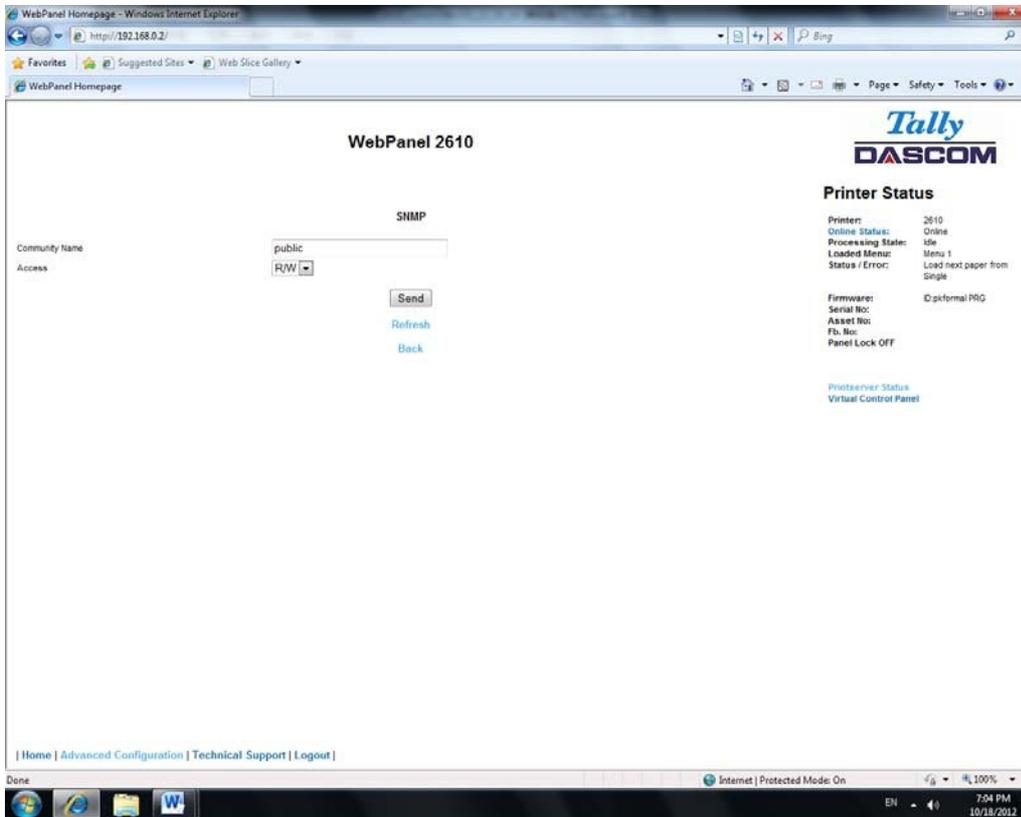
La page TCP / IP permet à l'utilisateur de modifier l'information TCP / IP de l'imprimante. Après avoir modifié les paramètres avancés, il est nécessaire de redémarrer TallyCom à partir de la page de configuration avancée. Si l'adresse IP est modifiée et le bouton Envoyer est sélectionné, vous serez déconnecté de la session en cours et vous aurez besoin de vous reconnecter à la nouvelle adresse IP.



# Tally Dascom 2610

## 6.3.19 SNMP

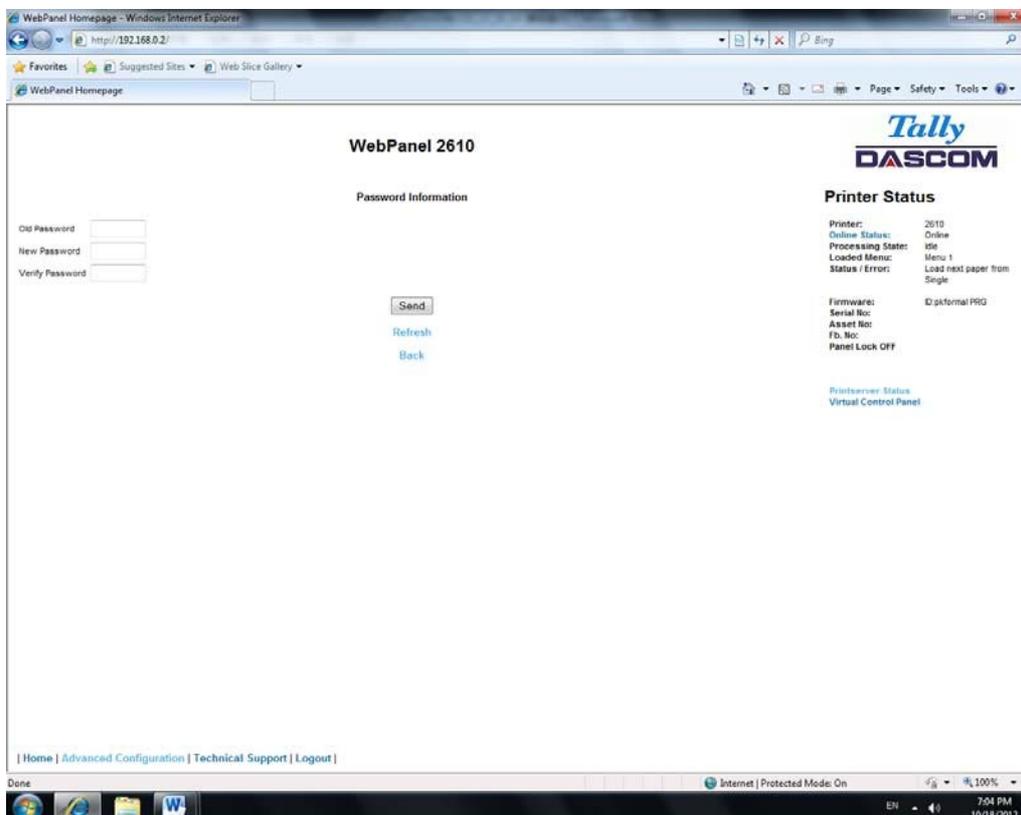
La page SNMP permet à l'utilisateur de définir le nom de la communauté et de paramétrer les accès. La page apparaît comme ceci:



# Tally Dascom 2610

## 6.3.20 Mot de passe

La page „mot de passe“ permet à l'utilisateur de rentrer un mot de passe qui limitera l'accès à certaines configurations et certains liens dans le WebPanel. Le mot de passe par défaut est vide (« null »). Cependant, « adm » est aussi correct puisque ce mot de passe par défaut est compatible avec le serveur d'impression externe TallyCom III Pocket NICs (option). Celui-ci utilise „adm „, comme mot de passe par défaut. Dans le cas où aucun mot de passe est défini, n'importe qui aura accès à toutes les pages Web. Si un autre mot de passe est choisi, la première fois qu'un utilisateur accède à la page protégée, une fenêtre s'ouvrira demandant une authentification de l'utilisateur et le mot de passe. Quand celui-ci est reconnu, toutes les pages protégées seront accessibles. Une fois le mot de passe établi, un minuteur démarre. En fonction de la valeur du temps définit pour le mot de passe au niveau de la page web générale, si l'inactivité du navigateur dépasse le temps défini du minuteur, le mot de passe devra être de nouveau être entré pour accéder aux pages protégées. La page du mot de passe se présente ainsi:



## 6.3.21 Nom d'utilisateur

Le nom d'utilisateur par défaut est « adm » et ne peut pas être changé.

## 6.3.22 Changer de mot de passe

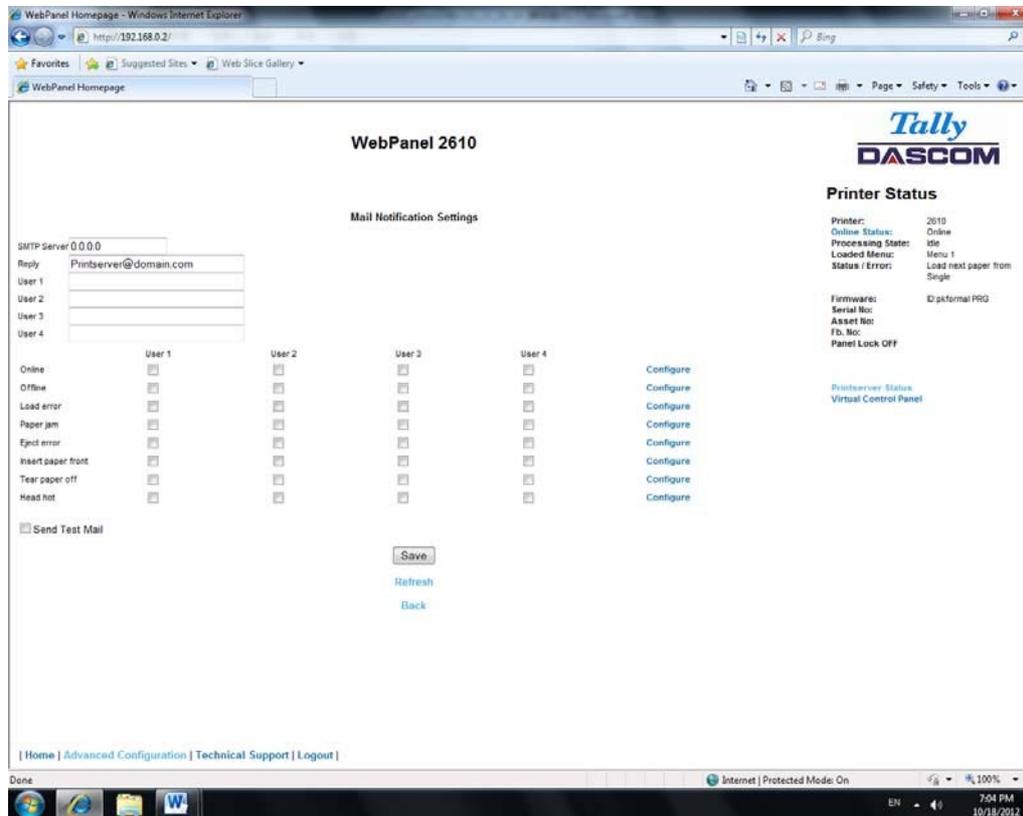
Afin de changer de mot de passe l'imprimante doit être réglée par défaut. Voir "[Loading Default](#)".

# Tally Dascom 2610

## 6.3.23 Alertes par emails

Avec les alertes par emails l'utilisateur peut gérer et connaître les statuts et les paramètres de l'imprimante. Jusqu'à 4 adresses email peuvent être enregistrées.

La page se présente ainsi:



L'utilisateur doit établir le SMTP serveur mail. Un email doit être laissé dans le cas où il serait nécessaire d'être contacté.

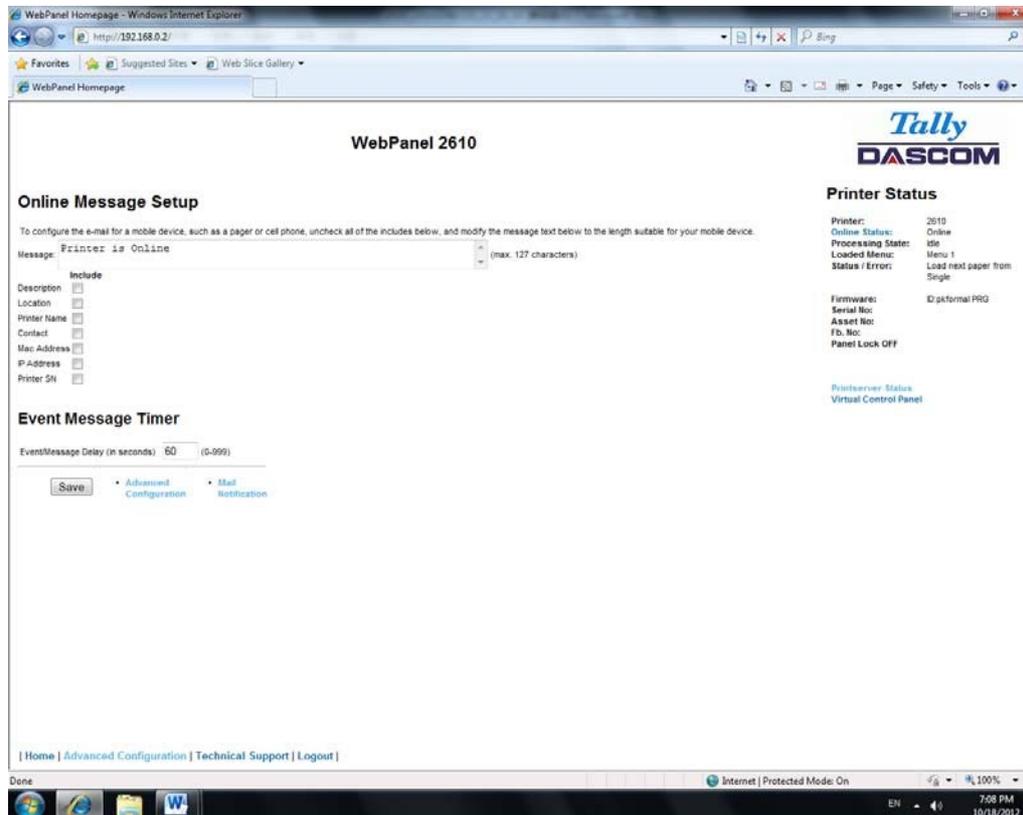
Pour activer l'alerte email :

- ◆ Sélectionnez quelles notifications doivent être envoyées.
- ◆ Cliquez sur le/les cases situées à droite pour sélectionner la/les notification(s) pour le/les utilisateurs spécifiques.
- ◆ Confirmez vos choix en cliquant sur le bouton envoyer.

Il y a aussi une option test email qui envoie un test à l'utilisateur 1 et est activée en cochant la case et en cliquant sur le bouton enregistrer.

# Tally Dascom 2610

Le lien « configuration » à la fin de chaque ligne d'option de notification permet à l'utilisateur de sélectionner les informations du message email ainsi que d'autres informations pertinentes à ajouter au mail. Par ailleurs, le minuteur peut être ajouté afin de déterminer quand le mail sera envoyé. La page se présente ainsi:



Dans cet exemple, le message Online est validé sur „l'imprimante est Online", et sur information de la Description, L'emplacement et le Nom d'Imprimante seront ajoutés au courrier électronique. Dans cet exemple, le minuteur d'événement est validé à 10 secondes dès que l'événement apparaît et sera envoyé une seule fois, à moins que l'imprimante ne soit réinitialisée ou n'ait changé d'état. Si le minuteur est mis à 0, aucun message électronique ne sera envoyé, indépendamment du fait que la boîte utilisateur ait été sélectionnée. La sélection du bouton "Save" validera ces valeurs.

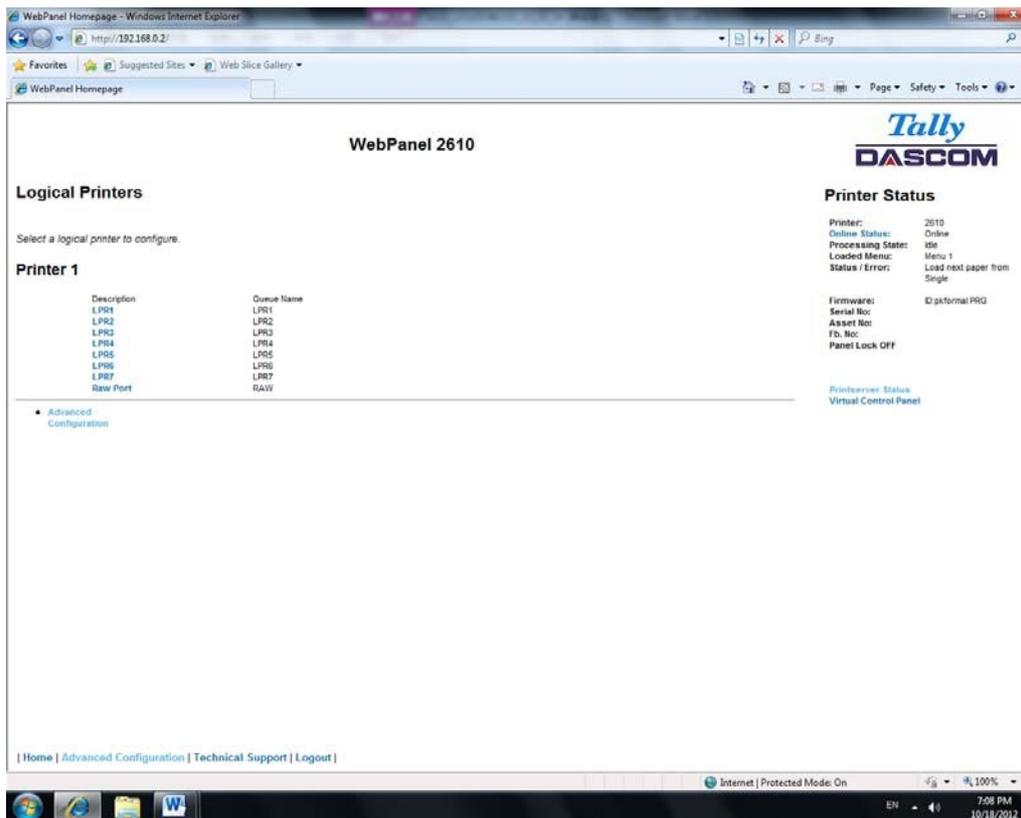
# Tally Dascom 2610

## 6.3.24 Imprimantes logiques

La page des imprimantes logiques peut ajouter du texte ou des commandes en début et en fin des travaux d'impression. Ceci est réalisé par des pre et post strings, définis dans chacune des imprimantes logiques. Pour la saisie des données binaires dans ces chaînes, „backslash“ est utilisé, suivie de 2 chiffres hexadécimaux.

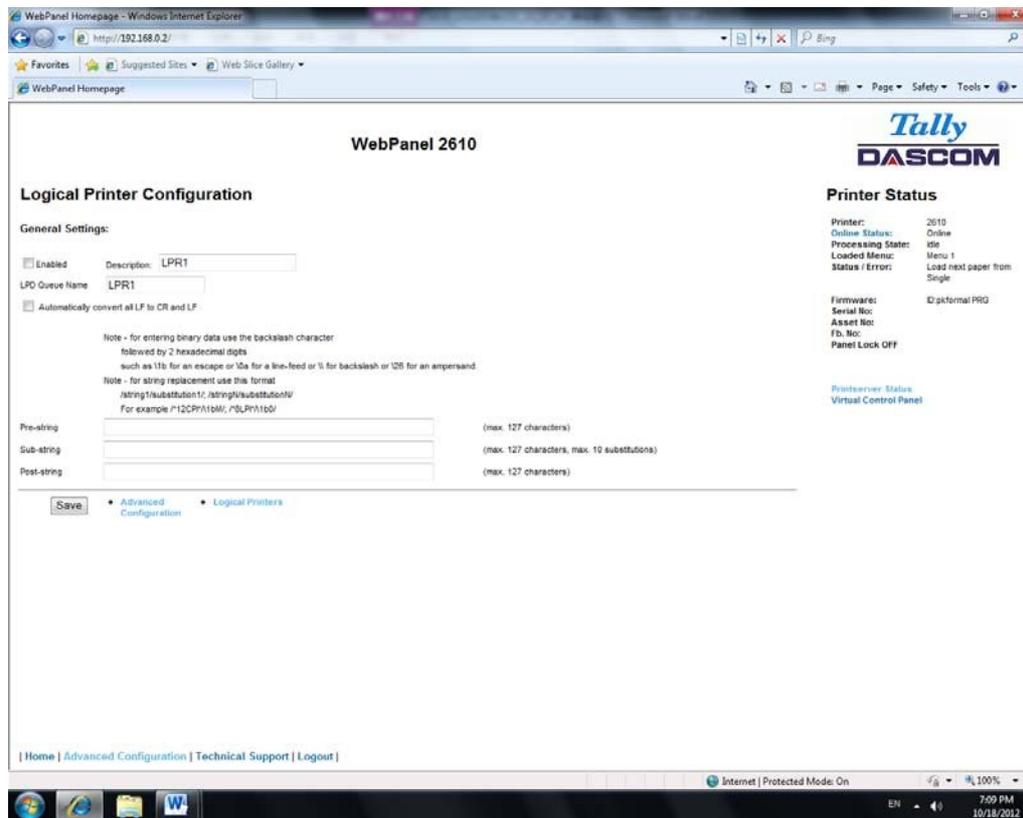
Exemple \ 1b correspond à un caractère d'échappement, \ 0a correspond à un saut de ligne et \\ au backslash.

La sélection du lien des imprimantes logiques donne la page suivante, qui énumère sept imprimantes logiques possible ainsi Raw Port, qui est le port 9100:



# Tally Dascom 2610

En sélectionnant l'une des imprimantes logiques dans la colonne Description, la page suivante s'affiche :



Dans cet exemple, si la case „Activer“ est cochée, la pré- string " Beginning to print job" suivi par un CR / LF sera imprimé au début de chaque tâche d'impression envoyée à cette file d'attente LPR . A la fin de la tâche d'impression, le message " End of job " sera imprimé et un saut de page sera exécuté. Si vous décochez la case „Activer“ aucune chaîne de caractères ne sera envoyée avant ou après. Le nom de la file d'attente LPD correspond au même nom de la file d'attente d'impression qui vient de l'hôte. La description peut être modifiée par l'utilisateur et peut ne pas correspondre au nom de la file d'attente LPD.

## 6.3.25 Chaîne de remplacement Exemple texte brut

### Texte Original / Nouveau texte

Chaîne de remplacement Exemples de commandes `\/ 1B [ 8419t \/ 1B [ 4196t /`

Les codes de commande sont entrés avec back slash `"\"` .

Dans cet exemple, la longueur de page A4 (8419 " / 720 ), représenté par `« 1B [ 8419t »` est remplacée par la chaîne `" 1B [ 4196t "` ( 4196 " / 720 ) qui se traduit par A5 .

Plusieurs chaînes seront séparées par un point-virgule `","`

# Tally Dascom 2610

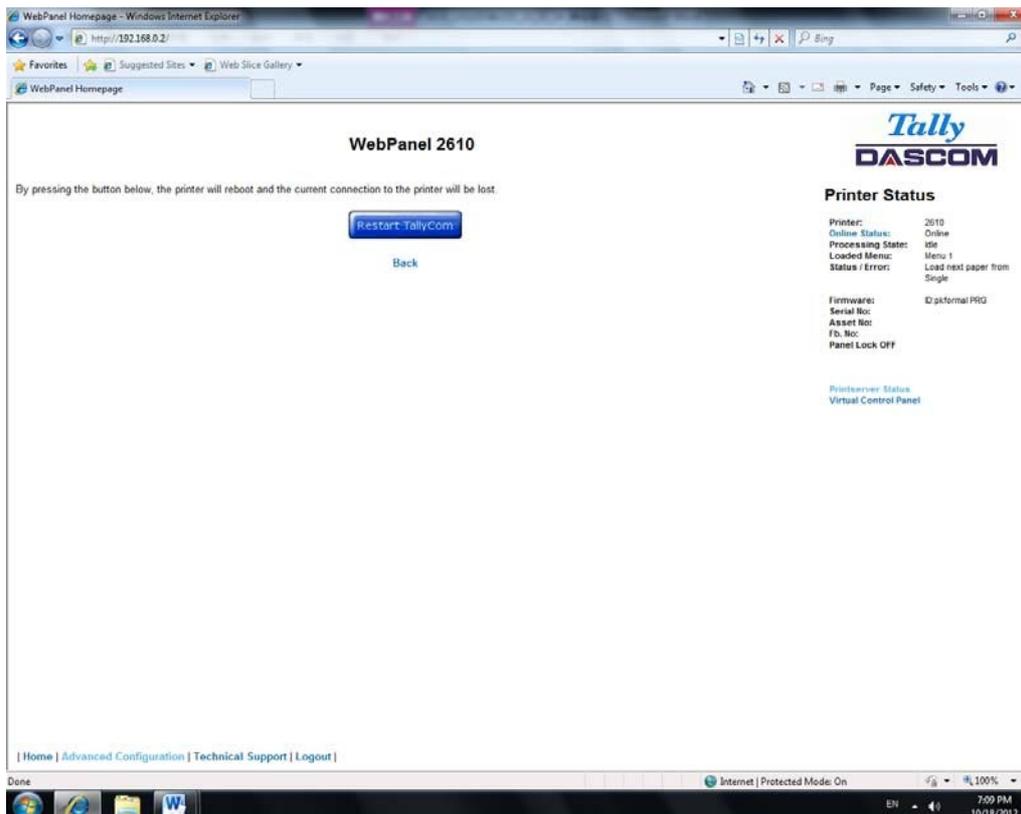
---

## 6.3.25 Déconnexion TallyCom

Le lien Logout déconnecte la session du navigateur de l'imprimante. En cliquant sur le lien "Home" la connexion sera rétablie.

## 6.3.26 Redémarrer TallyCom

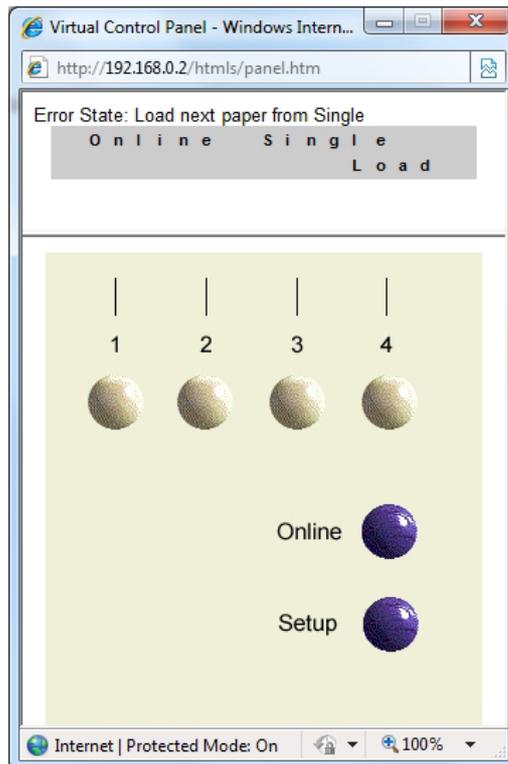
La sélection de ce lien va redémarrer l'imprimante et déconnecter l'imprimante de la session en cours. Ce lien est utilisé pour réinitialiser certaines variables TCP / IP qui ont été définies Général et les pages TCP / IP. Une fois TallyCom redémarré, les nouveaux paramètres prennent effet. Lorsque ce lien est sélectionné, la page de suivi est affichée, donnant à l'utilisateur la possibilité de continuer ou pas.



### 6.3.27 Panneau de commande virtuel

Le lien du panneau de commande virtuel est dans la zone status de l'imprimante de la page Web. Ce panneau de contrôle est une représentation visuelle du panneau de commande réelle de l'imprimante. Il permet à l'utilisateur de lire à distance et de paramétrer l'imprimante comme si il se trouvait devant le panneau de contrôle. La fonctionnalité du panneau virtuel est identique à l'affichage LCD de l'imprimante.

Avant d'utiliser le panneau virtuel, il est important de configurer le navigateur pour autoriser les fenêtres pop-up à partir de l'imprimante, sinon le panneau ne s'affiche pas. Une fois que le navigateur est configuré, la page doit ressembler à ceci:



Le panneau de commande virtuel sera la fenêtre active. Cette fenêtre affiche l'état d'erreur en cours et affiche le contenu de l'écran LCD de l'imprimante. La sélection des touches sur l'écran aura le même effet que la sélection des touches à partir du panneau de l'imprimante. Les informations LCD sur le panneau virtuel sont rafraîchies toutes les 15 secondes. Le panneau physique, panneau virtuel et le statut Online de l'imprimante sont tous actifs, donc il peut y avoir un délai dans la synchronisation si un utilisateur appuie directement sur une touche de l'imprimante ou sur le statut Online dans la zone Statut de l'imprimante. La fonction de verrouillage du panneau affecte le panneau virtuel et aussi le panneau physique. La seule différence entre le panneau physique et virtuel est que l'option LF / FF exécutera toujours FF en utilisant le panneau virtuel.

Pour fermer le panneau virtuel, cliquez sur X dans le coin supérieur droit de la fenêtre.



- 1) Cette fonction nécessite que le navigateur autorise les pop ups.
- 2) La version imprimante LED ne supporte pas cette fonction.

## 7 Annexe

### 7.1 Jeux de caractères

#### Jeu de caractères standard set 1

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	NUL			0	@	P	´	p	NUL			O	@	P	´	p
1		DC1	!	1	A	Q	a	q		DC1	!	1	A	Q	a	q
2		DC2	"	2	B	R	b	r		DC2	"	2	B	R	b	r
3		DC3	#	3	C	S	c	s		DC3	#	3	C	S	c	s
4		DC4	\$	4	D	T	d	t		DC4	\$	4	D	T	d	t
5			%	5	E	U	e	u			%	5	E	U	e	u
6			&	6	F	V	f	v			&	6	F	V	f	v
7	BEL		'	7	G	W	g	w	BEL		'	7	G	W	g	w
8	BS	CAN	(	8	H	X	h	x	BS	CAN	(	8	H	X	h	x
9	HT		)	9	I	Y	i	y	HT		)	9	I	Y	i	y
A	LF		*	:	J	Z	j	z	LF		*	:	J	Z	j	z
B	VT	ESC	+	;	K	[	k	{	VT	ESC	+	;	K	[	k	{
C	FF	FS	,	<	L	\	l		FF	FS	,	<	L	\	l	
D	CR		-	=	M	]	m	}	CR		-	=	M	]	m	}
E	SO		.	>	N	^	n	~	SO		.	>	N	^	n	~
F	SI		/	?	O	_	o		SI		/	?	O	_	o	DEL

#### Jeu de caractères standard set 2

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	NUL			0	@	P	´	p	à	§		O	@	P	´	p
1		DC1	!	1	A	Q	a	q	è	ß	!	1	A	Q	a	q
2		DC2	"	2	B	R	b	r	ù	£	"	2	B	R	b	r
3		DC3	#	3	C	S	c	s	ó	æ	#	3	C	S	c	s
4		DC4	\$	4	D	T	d	t	ì	ø	\$	4	D	T	d	t
5			%	5	E	U	e	u	°	ø	%	5	E	U	e	u
6			&	6	F	V	f	v	£	¨	&	6	F	V	f	v
7	BEL		'	7	G	W	g	w	ı	Ä	'	7	G	W	g	w
8	BS	CAN	(	8	H	X	h	x	ç	Ö	(	8	H	X	h	x
9	HT		)	9	I	Y	i	y	Ë	Ü	)	9	I	Y	i	y
A	LF		*	:	J	Z	j	z	ñ	ä	*	:	J	Z	j	z
B	VT	ESC	+	;	K	[	k	{	ı	ö	+	;	K	[	k	{
C	FF	FS	,	<	L	\	l		ŕ	ü	,	<	L	\	l	
D	CR		-	=	M	]	m	}	Ä	É	-	=	M	]	m	}
E	SO		.	>	N	^	n	~	á	é	.	>	N	^	n	~
F	SI		/	?	O	_	o		Ç	¥	/	?	O	_	o	DEL

# Tally Dascom 2610

## Jeu de caractères IBM 1

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	NUL			0	@	P	ˆ	p	NUL		á	⋮	L	⊥	α	≡
1		DC1	!	1	A	Q	a	q		DC1	í	⋮	⊥	⊥	β	±
2		DC2	"	2	B	R	b	r		DC2	ó	■	⊥	⊥	Γ	≥
3		DC3	#	3	C	S	c	s		DC3	ú		⊥	L	π	≤
4		DC4	\$	4	D	T	d	t		DC4	ñ	⊥	—	L	Σ	Γ
5			%	5	E	U	e	u			Ñ	⊥	+	Γ	σ	J
6			&	6	F	V	f	v			ª	⊥	⊥	Γ	μ	÷
7	BEL		'	7	G	W	g	w	BEL		ª	⊥	⊥	+	τ	≈
8	BS	CAN	(	8	H	X	h	x	BS	CAN	¿	⊥	L	+	Φ	°
9	HT		)	9	I	Y	i	y	HT		⊥	⊥	Γ	⊥	θ	•
A	LF		*	:	J	Z	j	z	LF		⊥		⊥	Γ	Ω	.
B	VT	ESC	+	;	K	[	k	{	VT	ESC	½	⊥	⊥	■	δ	√
C	FF	FS	,	<	L	\	l		FF	FS	¼	⊥	⊥	—	∞	ª
D	CR		-	=	M	]	m	}	CR		¡	⊥	—	⊥	∅	²
E	SO		.	>	N	^	n	~	SO		«	⊥	+	⊥	ε	■
F	SI		/	?	O	_	o		SI		»	⊥	⊥	—	∩	

## Jeu de caractères IBM 2

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	NUL			0	@	P	ˆ	p	Ç	É	á	⋮	L	⊥	α	≡
1		DC1	!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í	⋮	⊥	⊥	β	±
2		DC2	"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó	■	⊥	⊥	Γ	≥
3	♥	DC3	#	3	C	S	c	s	â	ô	ú		⊥	L	π	≤
4	♦	DC4	\$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ	⊥	—	L	Σ	Γ
5	♣		%	5	E	U	e	u	à	ò	Ñ	⊥	+	Γ	σ	J
6	♠		&	6	F	V	f	v	â	û	ª	⊥	⊥	Γ	μ	÷
7	BEL		'	7	G	W	g	w	ç	ù	ª	⊥	⊥	+	τ	≈
8	BS	CAN	(	8	H	X	h	x	ê	ÿ	¿	⊥	L	+	Φ	°
9	HT		)	9	I	Y	i	y	ë	Ö	⊥	⊥	Γ	⊥	θ	•
A	LF		*	:	J	Z	j	z	è	Û	⊥		⊥	Γ	Ω	.
B	VT	ESC	+	;	K	[	k	{	ï	Œ	½	⊥	⊥	■	δ	√
C	FF	FS	,	<	L	\	l		î	£	¼	⊥	⊥	—	∞	ª
D	CR		-	=	M	]	m	}	ì	¥	¡	⊥	—	⊥	∅	²
E	SO		.	>	N	^	n	~	Ä	℞	«	⊥	+	⊥	ε	■
F	SI		/	?	O	_	o		Å	f	»	⊥	⊥	—	∩	

# Tally Dascom 2610

## Jeu de caractères OCR-A 1

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	NUL			0	H	P	'	p	NUL							
1		DC1	ψ	1	A	Q	a	q		DC1						
2		DC2	π	2	B	R	b	r		DC2						
3		DC3	∫	3	C	S	c	s		DC3						
4		DC4	ϕ	4	D	T	d	t		DC4						
5			ζ	5	E	U	e	u								
6			&	6	F	V	f	v								
7	BEL		'	7	G	W	g	w	BEL							
8	BS	CAN	€	8	H	X	h	x	BS	CAN						
9	HT		∫	9	I	Y	i	y	HT							
A	LF		*	:	J	Z	j	z	LF							
B	VT	ESC	+	;	K	[	k	(	VT	ESC						
C	FF	FS	,	█	L	\	l		FF	FS						
D	CR		-	=	M	]	m	)	CR							
E	SO		.	█	N	^	n	~	SO							
F	SI		/	?	0	_	o	.	SI							

## Jeu de caractères OCR-A 2

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	∅	▶		0	H	P	'	p								
1	☉	◀	ψ	1	A	Q	a	q								
2	☉	↑	π	2	B	R	b	r								
3	♥	!!	∫	3	C	S	c	s								
4	♦	¶	ϕ	4	D	T	d	t								
5	♣	§	ζ	5	E	U	e	u								
6	♠	_	&	6	F	V	f	v								
7	•	↑	'	7	G	W	g	w								
8	☐	↑	€	8	H	X	h	x								
9	◦	↓	∫	9	I	Y	i	y								
A	■	→	*	:	J	Z	j	z								
B	♂	←	+	;	K	[	k	(								
C	♀	L	,	█	L	\	l									
D	♫	↔	-	=	M	]	m	)								
E	♫	▲	.	█	N	^	n	~								
F	♫	▼	/	?	0	_	o	.								

# Tally Dascom 2610

## Jeu de caractères OCR-B 1

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	NUL			0	@	P	'	p	NUL							
1		DC1	!	1	A	Q	a	q		DC1						
2		DC2	"	2	B	R	b	r		DC2						
3		DC3	#	3	C	S	c	s		DC3						
4		DC4	\$	4	D	T	d	t		DC4						
5			%	5	E	U	e	u								
6			&	6	F	V	f	v								
7	BEL		'	7	G	W	g	w	BEL							
8	BS	CAN	(	8	H	X	h	x	BS	CAN						
9	HT		)	9	I	Y	i	y	HT							
A	LF		*	:	J	Z	j	z	LF							
B	VT	ESC	+	;	K	[	k	[	VT	ESC						
C	FF	FS	,	<	L	\	l		FF	FS						
D	CR		-	=	M	]	m	]	CR							
E	SO		.	>	N	^	n	~	SO							
F	SI		/	?	O	_	o	.	SI							

## Jeu de caractères OCR-B 2

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	∅	▶		0	@	P	'	p								
1	☉	◀	!	1	A	Q	a	q								
2	☼	↑	"	2	B	R	b	r								
3	♥	!!	#	3	C	S	c	s								
4	◆	¶	\$	4	D	T	d	t								
5	♣	§	%	5	E	U	e	u								
6	♠	_	&	6	F	V	f	v								
7	•	↓	'	7	G	W	g	w								
8	☐	↑	(	8	H	X	h	x								
9	◦	↓	)	9	I	Y	i	y								
A	■	→	*	:	J	Z	j	z								
B	♂	←	+	;	K	[	k	[								
C	♀	L	,	<	L	\	l									
D	♪	↔	-	=	M	]	m	]								
E	♫	▲	.	>	N	^	n	~								
F	♫	▼	/	?	O	_	o	.								

## Tally Dascom 2610

### Caractères d'échanges internationaux

Pays	Commande de base
USA	<ESC>"R"CHR \$ (0)
FRANCE	<ESC>"R"CHR \$ (1)
GERMANY	<ESC>"R"CHR \$ (2)
UK	<ESC>"R"CHR \$ (3)
DENMARK 1	<ESC>"R"CHR \$ (4)
SWEDEN	<ESC>"R"CHR \$ (5)
ITALY	<ESC>"R"CHR \$ (6)
SPAIN 1	<ESC>"R"CHR \$ (7)
JAPAN	<ESC>"R"CHR \$ (8)
NORWAY	<ESC>"R"CHR \$ (9)
DENMARK 2	<ESC>"R"CHR \$ (10)
SPAIN 2	<ESC>"R"CHR \$ (11)
LATINAMERICA	<ESC>"R"CHR \$ (12)
DENMARK/NORWAY	<ESC>"R"CHR \$ (13)
CHINA	<ESC>"R"CHR \$ (16)

### Jeux de caractères internationaux

Character Set	Character Code (Hex)											
	23	24	40	5B	5C	5D	5E	60	7B	7C	7D	7E
0: U. S. A.	#	\$	@	[	\	]	^	‘	{		}	~
1: FRANCE	#	\$	à	°	ç	§	^	‘	é	ù	è	-
2: GERMANY	#	\$	§	Ä	Ö	Ü	^	‘	ä	ö	ü	ß
3: U. K.	£	\$	@	[	\	]	^	‘	{		}	~
4: DENMARK 1	#	\$	@	Æ	Ø	Å	^	‘	æ	ø	å	-
5: SWEDEN	#	□	É	Ä	Ö	Å	Ü	é	ä	ö	å	ü
6: ITALY	#	\$	@	°	\	é	^	ù	à	ò	è	ì
7: SPAIN 1	Pt	\$	@	ı	Ñ	ı	^	‘	ñ	ı	}	-
8: JAPAN	#	\$	@	[	¥	]	^	‘	{		}	~
9: NORWAY	#	□	É	Æ	Ø	Å	Ü	é	æ	ø	å	ü
10: DENMARK 2	#	\$	É	Æ	Ø	Å	Ü	é	æ	ø	å	ü
11: SPAIN 2	#	\$	á	ı	Ñ	ı	é	‘	ı	ñ	ó	ü
12: LATIN AMERICA	#	\$	á	ı	Ñ	ı	é	ü	ı	ñ	ó	ü
13: DENMARK/NORWAY	#	\$	@	[	\	]	^	‘	{		}	~
14: CHINA	#	¥	@	[	\	]	^	‘	{		}	~

## 7.2 Liste des codes de commande

Dans le tableau suivant, les séquences escape ou codes de commande disponibles dans les diverses émulations sont indiqués par un signe ✓. Les séquences MTPL peuvent être utilisées dans tous les modes d'émulation. Les séquences correspondantes sont indiquées par un astérisque (\*).

 **Pour d'autres informations sur les codes à barres, consultez le Manuel de programmation sur notre page Internet.**

MTPL	IBM XL24	IBM AGM	Epson LQ-2550	Epson LQ-2170	Code	Fonction
✓	✓		✓	✓	<BEL>	Signal sonore
✓	✓	✓	✓	✓	<BS>	Caract. de comm. BS (Backspace, Effacement arrière)
			✓	✓	<CAN>	Effacer ligne de données
✓	✓	✓	✓	✓	<CR>	Caract. de comm. CR (Carriage Return, Retour chariot)
✓					<CSI>	Caract. de départ pour séquences MTPL, correspond à ESC[
			✓	✓	<DC1>	Sélectionner imprimante
			✓	✓	<DC2>	Désact. caract. étroits (activée par <SI> ou <ESC><SI>)
			✓	✓	<DC3>	Désélectionner imprimante
			✓	✓	<DC4>	Désact. caract. larges (act. par <SO> ou <ESC><SO>)
✓	✓	*	✓	✓	<DEL>	MTPL: Effacer une ligne; Epson: effacer le dernier caractère
✓	✓	✓	✓	✓	<ESC>	Caractère de départ d'une séquence de programmation
	✓	✓	✓	✓	<ESC>!<n>	Choix du mode d'impression
		✓	✓	✓	<ESC>#	Bit 8 = non modifié
			✓	✓	<ESC>\$<n1>;<n2>	Effectuer un pas horizontal absolu
			✓	✓	<ESC>%<0><0>	Choisir le générateur de caractères ROM
			✓	✓	<ESC>%<1><0>	Choisir le générateur Download
✓	*	*	*	*	<ESC>%1<n1><n2>	Impression en mode graphique 180 dpi/HQ
✓	*	*	*	*	<ESC>%2<n1><n2>	Impression en mode graphique 360 dpi/HQ
✓	*	*	*	*	<ESC>%3<n1>;<n2>	Impression en mode graphique 60 ppp
✓	*	*	*	*	<ESC>%4<n1>;<n2>	Impression en mode graphique 120 ppp
✓	*	*	*	*	<ESC>%5<n1>;<n2>	Impression en mode graphique 80 ppp
✓	*	*	*	*	<ESC>%7<n1>;<n2>	Impression en mode graphique 240 ppp
✓	*	*	*	*	<ESC>%8<n1>;<n2>	Impression en mode graphique 72 ppp
✓	*	*	*	*	<ESC>%9<n1>;<n2>	Impression en mode graphique 90 ppp
			✓	✓	<ESC>&<s><x><y>..	Définir un caractère Download
✓	*	*	*	*	<ESC>(&	Jeu de caractères ISO 8859-2
✓	*	*	*	*	<ESC>(*	Jeu de caractères ISO 8859-5
✓	*	*	*	*	<ESC>(+	Jeu de caractères ISO 8859-1 SAP
✓	*	*	*	*	<ESC>(.	Jeu de caractères ISO 8859-9

# Tally Dascom 2610

MTPL	IBM XL24	IBM AGM	Epson LQ-2550	Epson LQ-2170	Code	Fonction
✓	*	*	*	*	<ESC>/I	Jeu de caractères ISO 8859-15
✓	*	*	*	*	<ESC><C	Jeu de caractères Cro-ASCII
				✓	<ESC><C	Définir format de page
				✓	<ESC><V	Position d'impression verticale relative
				✓	<ESC><T	Assigner tableau de caractères
✓	*	*	*	*	<ESC><M	Jeu de caractères BRASCII
✓	*	*	*	*	<ESC><N	Jeu de caractères Abicom
✓	*	*	*	*	<ESC><P	Jeu de caractères Windows 1250 (Latin2)
✓	*	*	*	*	<ESC><Q	Jeu de caractères Windows 1251 (Cyrillic)
✓	*	*	*	*	<ESC><R	Jeu de caractères Windows 1252 (Latin1)
✓	*	*	*	*	<ESC><T	Jeu de caractères Windows 1254 (Turkish)
✓	*	*	*	*	<ESC><`	Jeu de caractères Norvégien
				✓	<ESC><^<n1><n2><d1><dn>	Imprimer données comme caractères
✓	*	*	*	*	<ESC><A	Jeu de caractères UK-ASCII
✓	*	*	*	*	<ESC><B	Jeu de caractères US-ASCII
				✓	<ESC><C	Définir longueur de page
✓	*	*	*	*	<ESC><F	Affecter le jeu de caractères G0
				✓	<ESC><G	Sélectionner mode graphique
✓	*	*	*	*	<ESC><H	Jeu de caractères Suédois-finlandais
✓	*	*	*	*	<ESC><K	Jeu de caractères Allemand
✓	*	*	*	*	<ESC><L	Jeu de caractères Portugais
✓	*	*	*	*	<ESC><R	Jeu de caractères Français
				✓	<ESC><U	Définir unités de positionnement en n/3600 pouces
				✓	<ESC><V	Position d'impression verticale absolue
✓	*	*	*	*	<ESC><Y	Jeu de caractères Italien
✓	*	*	*	*	<ESC><Z	Jeu de caractères Espagnol
✓	*	*	*	*	<ESC><J	Affecter le jeu de caractères G1
		✓	✓	✓	<ESC>*<0><n1>;<n2>	Régler l'impression en mode graphique à 60 ppp
		✓	✓	✓	<ESC>*<1><n1>;<n2>	Régler l'impression en mode graphique à 120 ppp
		✓	✓	✓	<ESC>*<2><n1>;<n2>	Régler l'impression en mode graphique à 120 ppp
		✓	✓	✓	<ESC>*<3><n1>;<n2>	Régler l'impression en mode graphique à 240 ppp
		✓	✓	✓	<ESC>*<32><n1>;<n2>	Régler l'impression en mode graphique à 60 ppp
		✓	✓	✓	<ESC>*<33><n1>;<n2>	Régler l'impression en mode graphique à 120 ppp
		✓	✓	✓	<ESC>*<38><n1>;<n2>	Régler l'impression en mode graphique à 90 ppp
		✓	✓	✓	<ESC>*<39><n1>;<n2>	Régler l'impression en mode graphique à 180 ppp
		✓	✓	✓	<ESC>*<4><n1>;<n2>	Régler l'impression en mode graphique à 80 ppp
		✓	✓	✓	<ESC>*<40><n1>;<n2>	Régler l'impression en mode graphique à 360 ppp

# Tally Dascom 2610

MTPL	IBM XL24	IBM AGM	Epson LQ-2550	Epson LQ-2170	Code	Fonction
✓	*	*	*	*	<ESC>*F	Affecter le jeu de caractères G2
	✓	✓	✓		<ESC>-<n>	Activer/désactiver l'impression en mode souligné
			✓		<ESC>/<m>	Sélectionner les canaux de tabulateurs verticaux
				✓	<ESC>.	Imprimer graphique à trame
	✓	✓			<ESC>:	Activer l'impression en caract. étroits à 12 cpi
			✓	✓	<ESC>:<0><n><m>	Copier le jeu de caractères en ROM
			✓	✓	<ESC><	Impression unidirectionnelle pour une ligne
			✓	✓	<ESC>=	Positionner bit 8 = 0
	✓	✓			<ESC>=<C1><C2>...	Charger/jeu de caractères
			✓	✓	<ESC>>	Positionner bit 8 = 1
			✓	✓	<ESC>?<s><n>	Nouvelle assignation d'un mode graphique
			✓	✓	<ESC>,<	Initialiser l'imprimante
✓	*	*	*	*	<ESC>[	Caract. de départ d'une séquence de programmation MTPL
✓	✓	✓	✓	✓	<ESC>[\$A<n1><n2>	Impression rapide en mode graphique 90 dpi
✓	✓	✓	✓	✓	<ESC>[\$B<n1><n2>	Impression rapide en mode graphique 180 dpi
✓	*	*	*	*	<ESC>[+0<u>	Compmode = Non
✓	*	*	*	*	<ESC>[+1<u>	Compmpde = Oui
✓	*	*	*	*	<ESC>[:y	Désactiver justification à droite et centrage
✓	*	*	*	*	<ESC>[=z	Activer l'impression en caractères gras
✓	*	*	*	*	<ESC>[>z	Désactiver l'impression en caractères gras
✓	*	*	*	*	<ESC>[?1~	Séquences de commande du langage MTPL
✓	*	*	*	*	<ESC>[?10~	Désactiver le codage des codes à barres
✓	*	*	*	*	<ESC>[?11~	Activer le codage des codes à barres
✓	*	*	*	*	<ESC>[?4~	Séquences de commande MTPL + IBM Proprinter XL24
✓	*	*	*	*	<ESC>[?50h	Activer les jeux de caractères à 256 caractères
✓	*	*	*	*	ESC [ ? 5 ~	Séquences de commande MTPL + Epson FX
✓	*	*	*	*	<ESC>[?50l	Activer les jeux de caractères à 94 caractères
✓	*		*	*	<ESC>[?51h	Ecriture à espac. proport. automatique NLQ et LQ1)
✓	*		*	*	<ESC>[?51l	Ecriture à espac. proport. possible en mode draft (défaut) 1)
✓	*	*	*	*	<ESC>[?52h	Sélection de la police (ESC[10...19m] seulement possible pour NLQ et LQ <sup>1)</sup>
✓	*	*	*	*	<ESC>[?52l	Sélection de la police (ESC[10...19m], possible de l'écriture en mode draft (défaut) <sup>1)</sup>
✓	*	*	*	*	<ESC>[?53h	Jeu de caractères étendu
✓	*	*	*	*	<ESC>[?53l	Jeu de caractères standard
✓	*	*	*	*	<ESC>[?6~	Séquences de commande MTPL + EPSON LQ
✓	*	*	*	*	<ESC>[?7h	Dépassement de fin de ligne = CR + LF
✓	*	*	*	*	<ESC>[?7l	Dépassement de fin de ligne = Effacer données en dehors de la plage d'impression
✓	*	*	*	*	<ESC>[?<n>~	Changer d'émulation

# Tally Dascom 2610

MTPL	IBM XL24	IBM AGM	Epson LQ-2550	Epson LQ-2170	Code	Fonction
✓	*	*	*	*	<ESC>*F	Affecter le jeu de caractères G2
	✓	✓	✓		<ESC>-<n>	Activer/désactiver l'impression en mode souligné
			✓		<ESC>/<m>	Sélectionner les canaux de tabulateurs verticaux
				✓	<ESC>.	Imprimer graphique à trame
	✓	✓			<ESC>:	Activer l'impression en caract. étroits à 12 cpi
			✓	✓	<ESC>:<0><n><m>	Copier le jeu de caractères en ROM
			✓	✓	<ESC><	Impression unidirectionnelle pour une ligne
			✓	✓	<ESC>=	Positionner bit 8 = 0
	✓	✓			<ESC>=<C1><C2>...	Charger/jeu de caractères
			✓	✓	<ESC>>	Positionner bit 8 = 1
			✓	✓	<ESC>?<s><n>	Nouvelle assignation d'un mode graphique
			✓	✓	<ESC>,	Initialiser l'imprimante
✓	*	*	*	*	<ESC>[	Caract. de départ d'une séquence de programmation MTPL
✓	✓	✓	✓	✓	<ESC>[\$A<n1><n2>	Impression rapide en mode graphique 90 dpi
✓	✓	✓	✓	✓	<ESC>[\$B<n1><n2>	Impression rapide en mode graphique 180 dpi
✓	*	*	*	*	<ESC>[+0<u>	Compmode = Non
✓	*	*	*	*	<ESC>[+1<u>	Compmpde = Oui
✓	*	*	*	*	<ESC>[:y	Désactiver justification à droite et centrage
✓	*	*	*	*	<ESC>[=z	Activer l'impression en caractères gras
✓	*	*	*	*	<ESC>[>z	Désactiver l'impression en caractères gras
✓	*	*	*	*	<ESC>[?1~	Séquences de commande du langage MTPL
✓	*	*	*	*	<ESC>[?10~	Désactiver le codage des codes à barres
✓	*	*	*	*	<ESC>[?11~	Activer le codage des codes à barres
✓	*	*	*	*	<ESC>[?4~	Séquences de commande MTPL + IBM Proprinter XL24
✓	*	*	*	*	<ESC>[?50h	Activer les jeux de caractères à 256 caractères
✓	*	*	*	*	<ESC>[?50l	Activer les jeux de caractères à 94 caractères
✓	*		*	*	<ESC>[?51h	Écriture à espac. proport. automatique NLQ et LQ1)
✓	*		*	*	<ESC>[?51l	Écriture à espac. proport. possible en mode draft (défaut) 1)
✓	*	*	*	*	<ESC>[?52h	Sélection de la police (ESC[10...19m] seulement possible pour NLQ et LQ <sup>1)</sup> )
✓	*	*	*	*	<ESC>[?52l	Sélection de la police (ESC[10...19m], possible de l'écriture en mode draft (défaut) <sup>1)</sup> )
✓	*	*	*	*	<ESC>[?53h	Jeu de caractères étendu
✓	*	*	*	*	<ESC>[?53l	Jeu de caractères standard
✓	*	*	*	*	<ESC>[?6~	Séquences de commande MTPL + EPSON LQ
✓	*	*	*	*	<ESC>[?7h	Dépassement de fin de ligne = CR + LF
✓	*	*	*	*	<ESC>[?7l	Dépassement de fin de ligne = Effacer données en dehors de la plage d'impression
✓	*	*	*	*	<ESC>[?<n>~	Changer d'émulation

# Tally Dascom 2610

MTPL	IBM XL24	IBM AGM	Epson LQ-2550	Epson LQ-2170	Code	Fonction
✓	*	*	*	*	<ESC>[\$A<n1><n2>	Impression rapide graphique 90 dpi verticale
✓	*	*	*	*	<ESC>[\$B<n1><n2>	Impression rapide graphique 180 dpi verticale
	✓	✓			<ESC>[@<n1>;<n2>...	Activer l'impression en double hauteur
	✓	✓			<ESC>[ <n1>;<n2>...	Modifier l'unité de base verticale
✓	*	*	*	*	<ESC>[0;;n{	Choisir le traitement feuille à feuille
✓	*	*	*	*	<ESC>[0;0r	Supprimer les marges de tête et de pied
✓	*	*	*	*	<ESC>[0;0s	Supprimer les marges gauche et droite
✓	*	*	*	*	<ESC>[0g	Supprimer le tabulateur horizontal à la position actuelle de la tête d'impression
✓	*	*	*	*	<ESC>[0m	Effacer toutes les polices choisies
✓	*	*	*	*	<ESC>[0m	Supprimer la couleur (réserve)
✓	*	*	*	*	<ESC>[0w	Régler la densité de caractères à 5 cpi
✓	*	*	*	*	<ESC>[0y	Qualité d'impression Draft ou HS
✓	*	*	*	*	<ESC>[0z	Activer l'impression en exposant
✓	*	*	*	*	<ESC>[0 SP I	Unité de mesure: point décimal
✓	*	*	*	*	<ESC>[0 SP K	Régler la densité horizontale de caractères à 10 cpi
✓	*	*	*	*	<ESC>[0 SP L	Régler la densité vert. de lignes (Vertical Spacing) à 6 lpi
✓	*	*	*	*	<ESC>[0 SP X	Qualité d'impression élevée
✓	*	*	*	*	<ESC>[10m	Sélectionner la police 0, par défaut: Draft ou HS
✓	*	*	*	*	<ESC>[10 y	Désactiver justification à droite et centrage
✓	*	*	*	*	<ESC>[10z	Activer la microimpression
✓	*	*	*	*	<ESC>[11 e	Désactiver PUM (unité de mesure absolue)
✓	*	*	*	*	<ESC>[11 h	Activer PUM (unité de mesure absolue)
✓	*	*	*	*	<ESC>[11m	Sélectionner la police 1, par défaut: HS Courier
✓	*	*	*	*	<ESC>[11w	Régler la densité de caractères à 20 cpi
✓	*	*	*	*	<ESC>[11 y	Sélectionner la qualité d'impression Draft ou HS
✓	*	*	*	*	<ESC>[12m	Sélectionner la police 2, par défaut: HQ Courier
✓	*	*	*	*	<ESC>[12 SP K	Régler la densité horizontale de caractères à 12 cpi
✓	*	*	*	*	<ESC>[12w	Régler la densité horizontale de caractères à 10 cpi
✓	*	*	*	*	<ESC>[12y	Sélectionner la qualité d'impression LQ ou HQ
✓	*	*	*	*	<ESC>[12z	Activer double hauteur des lettres (moitié supérieure)
✓	*	*	*	*	<ESC>[13m	Sélectionner la police 3, par défaut HQ Sans Sérif
✓	*	*	*	*	<ESC>[13y	HQ avec avec haute résolution
✓	*	*	*	*	<ESC>[13z	Activer double hauteur des lettres (moitié inférieure)
✓	*	*	*	*	<ESC>[14m	Sélectionner la police 4, par défaut: LQ Sans Sérif
✓	*	*	*	*	<ESC>[15m	Sélectionner la police 5, par défaut: LQ Roman
✓	*	*	*	*	<ESC>[15 SP K	Régler la densité horizontale de caractères à 15 cpi

# Tally Dascom 2610

MTPL	IBM XL24	IBM AGM	Epson LQ-2550	Epson LQ-2170	Code	Fonction
✓	*	*	*	*	<ESC>[16m	Sélectionner la police 6, par défaut: LQ Roman
✓	*	*	*	*	<ESC>[17m	Sélectionner la police 7, par défaut: NLQ Roman
✓	*	*	*	*	<ESC>[18m	Sélectionner la police 8, par défaut: LQ OCR B
✓	*	*	*	*	<ESC>[19m	Sélectionner la police 9, par défaut: LQ OCR A
✓	*	*	*	*	<ESC>[1 g	Effacer le tabulateur vertical à la position actuelle
✓	*	*	*	*	<ESC>[1 SP k	Impression en Royal Mail Customer Barcode
✓	*	*	*	*	<ESC>[1 SP L	Régler la densité verticale de lignes (Vertical Spacing) à 4 lpi
✓	*	*	*	*	<ESC>[1 SP p	Activer le code à barres US Postnet
✓	*	*	*	*	<ESC>[1 SP X	Qualité d'impression moyenne ou HQ
✓	*	*	*	*	<ESC>[1w	Régler la densité de caractères à 6 cpi
✓	*	*	*	*	<ESC>[1y	Impression en qualité courrier (HS)
✓	*	*	*	*	<ESC>[1z	Activer l'impression en indice
✓	*	*	*	*	<ESC>[21{	ASF-1: sélectionnez le bac AV
✓	*	*	*	*	<ESC>[22{	ASF-2: sélectionnez le bac AR
✓	*	*	*	*	<ESC>[21m	Activer l'impression soulignée deux fois
✓	*	*	*	*	<ESC>[23m	Désactiver l'impression en italique
✓	*	*	*	*	<ESC>[24m	Désactiver l'impression en souligné
✓	*	*	*	*	<ESC>[26m	Activer l'impression en caractères proportionnels
✓	*	*	*	*	<ESC>[2g	Supprimer tous les tab. horiz. dans la ligne actuelle
✓	*	*	*	*	<ESC>[2J	Ejecter une page
✓	*	*	*	*	<ESC>[2 SP I	Unité de mesure: point décimal
✓	*	*	*	*	<ESC> [ 2 SP k	Impression en Kix-Barcode
✓	*	*	*	*	<ESC>[2 SP L	Régler la densité verticale de lignes (Vertical Spacing) à 3 lpi
✓	*	*	*	*	<ESC>[2 SP X	Qualité d'impression brouillon ou HS
✓	*	*	*	*	<ESC>[2w	Régler la densité de caractères à 7é5 cpi
✓	*	*	*	*	<ESC>[2y	Activer l'impression en caractères proportionnels
✓	*	*	*	*	<ESC>[2z	Désactiver la double hauteur des lettres
✓	*	*	*	*	<ESC>[2z	Désact. l'impression en exposant/indice/microimpression
✓	*	*	*	*	<ESC>[30m	Noir
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n>m	Couleur; n = 31-36
✓	*	*	*	*	<ESC>[3g	Supprimer tous les tabulateurs horizontaux
✓	*	*	*	*	<ESC>[3m	Activer l'impression en italiques
✓	*	*	*	*	<ESC>[3 SP L	Régler la densité verticale de lignes (Vertical Spacing) à 12 lpi
✓	*	*	*	*	<ESC>[3w	Régler la densité des caractères à 8é6 cpi
✓	*	*	*	*	<ESC>[3z	Densité de lignes à 6 lpi (interligne = 1/6 pouce)
✓	*	*	*	*	<ESC>[4g	Supprimer tous les tabulateurs verticaux
✓	*	*	*	*	<ESC>[4m	Activer l'impression soulignée

# Tally Dascom 2610

MTPL	IBM XL24	IBM AGM	Epson LQ-2550	Epson LQ-2170	Code	Fonction
✓	*	*	*	*	<ESC>[4 SP L	Régler la densité verticale de lignes (Vertical Spacing) à 8 lpi
✓	*	*	*	*	<ESC>[4w	Régler la densité de caractères à 10 cpi
✓	*	*	*	*	<ESC>[4y	Sélectionner qualité d'impression HS avec 10 cpi
✓	*	*	*	*	<ESC>[4z	Densité de lignes à 8 lpi (interligne = 1/8 pouce)
✓	*	*	*	*	<ESC>[5{	Sélectionne le traitement de papier continu avec le tracteur 1
✓	*	*	*	*	<ESC>[6{	Sélectionne le traitement de papier continu avec le tracteur 2
✓	*	*	*	*	<ESC>[50m	Désactiver l'impression proportionnelle
✓	*	*	*	*	<ESC>[50{	Amener la page en position d'impression
✓	*	*	*	*	<ESC>[51{	Amener la page en position de coupe (perforation)
✓	*	*	*	*	<ESC>[52{	Amener la page en position visible
✓	*	*	*	*	<ESC>[53m	Activer l'impression surlignée
✓	*	*	*	*	<ESC>[54{	Coupe sur ligne actuelle (option)
✓	*	*	*	*	<ESC>[55m	Désactiver l'impression surlignée
✓	*	*	*	*	<ESC>[5n	Demander un compte-rendu d'état
✓	*	*	*	*	<ESC>[5w	Régler la densité de caractères à 12 cpi
✓	*	*	*	*	<ESC>[5y	LQ ou HQ à 12 cpi
✓	*	*	*	*	<ESC>[5z	Désactiver l'imprimante en mode graphique inversé
✓	*	*	*	*	<ESC>[6~	Initialiser l'imprimante
✓	*	*	*	*	<ESC>[6 SP K	Régler l'espacement horizontal des caractères à 6 cpi
✓	*	*	*	*	<ESC>[6w	Régler la densité de caractères à 15 cpi
✓	*	*	*	*	<ESC>[6z	Activer le mode graphique inversé
✓	*	*	*	*	<ESC>[7w	Régler la densité de caractères à 17é1 cpi
✓	*	*	*	*	<ESC>[7y	Désactiver l'impression proportionnelle
✓	*	*	*	*	<ESC>[7z	Régler bit 8 non modifié
✓	*	*	*	*	<ESC>[8w	Désactiver en double frappe
✓	*	*	*	*	<ESC>[8y	Activer justification à droite
✓	*	*	*	*	<ESC>[8z	Régler bit 8 = 0
✓	*	*	*	*	<ESC>[9 SP L	Régler la densité verticale de lignes (Vertical Spacing) à 2 lpi
✓	*	*	*	*	<ESC>[9w	Activer la double frappe
✓	*	*	*	*	<ESC>[9y	Activer le centrage du texte imprimé
✓	*	*	*	*	<ESC>[9z	Régler bit 8 = 1
	✓				<ESC>[g<n1>;<n2><0>	Régler l'impression en mode graphique à 60 ppp
	✓				<ESC>[g<n1>;<n2><1>	Régler l'impression en mode graphique à 120 ppp
	✓				<ESC>[g<n1>;<n2><11>	Régler l'impression en mode graphique à 180 ppp
	✓				<ESC>[g<n1>;<n2><12>	Régler l'impression en mode graphique à 360 ppp
	✓				<ESC>[g<n1>;<n2><2>	Régler l'impression en mode graphique à 120 ppp
	✓				<ESC>[g<n1>;<n2><3>	Régler l'impression en mode graphique à 240 ppp

# Tally Dascom 2610

MTPL	IBM XL24	IBM AGM	Epson LQ-2550	Epson LQ-2170	Code	Fonction
	✓				<ESC>[g<n1>;<n2><8>	Régler l'impression en mode graphique à 60 ppp
	✓				<ESC>[g<n1>;<n2><9>	Régler l'impression en mode graphique à 120 ppp
			✓	✓	<ESC>[j	Régler le verso du papier sur 1/180"
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n1>;<n2>f	Régler la position horizontale et verticale absolue
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n>+w	Temps maintien interface n = 1 – 30 s
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n>+x	Posit. de tête horiz. en n/720; aussi posit. d'alim. de papier
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n>+y	Régler directement l'écart de la tête n= (0 – 100)
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n>+z	Réglage automat. ou manuel de l'espacem. de la tête (AGA)
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n>SP q	Charger le menu
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n1>...<n5>+v	Options pour traitement du papier
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n1>...<n16>SP r	Imprimer des caractères transparents
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n1>;<n2>f	Régler la position horizontale et verticale absolue
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n1>;<n2>SP 0	Modifier la taille des caractères
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n1>;<n2>SP D	Sélectionner une police
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n1>;<n2>SP G	Régler l'espacement des caractères et des lignes
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n1>;<n2>r	Régler les marges d'en-tête et de pied de page
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n1>;<n2>s	Régler les marges gauche et droite
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n> a	Régler la position horizontale relative
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n> d	Régler la position verticale absolue
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n> e	Régler la position verticale relative
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n> j	Saut en arrière à la pos. horizontale relative (à gauche)
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n> k	Saut en arrière à la pos. verticale relative (vers le haut)
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n> p	Régler HMI
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n> q	Régler le pas horizontal
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n> SP \	Régler un espacement suppl. entre les caractères
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n> SP C	Sélectionner la taille des caractères
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n> SP f	Régler un espacement des caractères réduit
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n> SP g	Régler le pas horizontal, la largeur d'un caractère
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n> SP h	Interligne (Line Spacing)
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n> SP s	Transmet les caractères comme caractères ASCII (n = 0–255)
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n> SP U	Début de ligne (valeur initiale)
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n> SP V	Fin de ligne (valeur initiale)
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n> t	Régler la longueur de la page en lignes
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n> u	Poser un tabulateur horizontal
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n> v	Poser un tabulateur vertical
			✓	✓	<ESC>[<n1>;<n2>	Effectuer un pas horizontal relatif
	✓				<ESC>[<n1>;<n2>	Mode transparent pour le caractère suivant

# Tally Dascom 2610

MTPL	IBM XL24	IBM AGM	Epson LQ-2550	Epson LQ-2170	Code	Fonction
	✓				<ESC>^	Mode transparent pour le caractère suivant
	✓				<ESC>_<n>	Activer/désactiver l'impression surlignée
	✓	✓	✓	✓	<ESC>0	Régler l'interligne = 1/8 pouce
	✓				<ESC>1	Régler l'interligne = 7/72 pouce
	✓	✓	✓	✓	<ESC>2	Régler l'interligne = 1/6 pouce
	✓				<ESC>2	Régler l'interligne = n/72 pouce
		✓	✓	✓	<ESC>3<n>	Régler l'interligne = n/180 pouce
	✓				<ESC>3<n>	Régler l'interligne = n/216 pouce
			✓	✓	<ESC>4	Activer l'impression en italiques
	✓	✓			<ESC>4	Régler le début de page
			✓	✓	<ESC>5	Désactiver l'impression en italiques
	✓	✓			<ESC>5<n>	Activer/désactiver l'avancement d'interligne automatique
			✓	✓	<ESC>6	Imprimer les codes ASCII de 129 déc. à 159 déc.
	✓	✓			<ESC>6	Jeu de caractères PC 2 (étendu)
			✓	✓	<ESC>7	Inhiber les codes ASCII imprimables de 129 à 159
	✓	✓			<ESC>7	Jeu de caractères PC 1 (Standard)
			✓		<ESC>a<n>	Sélectionner la justification du texte
		✓	✓	✓	<ESC>A<n>	Interligne n/60 pouce
	✓				<ESC>A<n>	Préparer l'interligne n/72 pouce
			✓		<ESC>b<m><0>	Supprimer tous les tabulateurs
			✓		<ESC>b<m><n><0>	Poser des tabulateurs verticaux en canaux
	✓	✓	✓	✓	<ESC>B<0>	Supprimer tous les tabulateurs verticaux
			✓	✓	<ESC>B<n1>...<n16><0>	Poser des tabulateurs verticaux
	✓	✓			<ESC>B<n1>...<n64><0>	Poser des tabulateurs verticaux
✓					<ESC>c	Revenir à l'état d'initialisation
				✓	<ESC>c	Définir l'index de commande horizontal (HMI)
	✓	✓	✓	✓	<ESC>C<0><n>	Régler la longueur de page en pouces
	✓	✓	✓	✓	<ESC>C<n>	Régler la longueur de page en lignes
	✓	✓		✓	<ESC>d<n1>;<n2>	Effectuer un pas horizontal relatif
	✓	✓	✓	✓	<ESC>D<0>	Supprimer tous les tabulateurs horizontaux
	✓	✓	✓	✓	<ESC>D<n1>...<n32><0>	Poser des tabulateurs horizontaux
	✓	✓			<ESC><DC2>	Désactiver l'impression en caractères étroits
	✓	✓			<ESC><DC4>	Désactiver l'impression en double largeur (activée par <SO> ou <ESC><SO>)
	✓	✓	✓	✓	<ESC>E	Activer l'impression en caractères gras
			✓	✓	<ESC><EM>0	Désactiver le fonct. avec alimentation feuille à feuille
			✓	✓	<ESC><EM>1	Bac 1 (avant) (option)

# Tally Dascom 2610

MTPL	IBM XL24	IBM AGM	Epson LQ-2550	Epson LQ-2170	Code	Fonction
			✓	✓	<ESC><EM>2	Bac 2 (arrière) (option)
			✓	✓	<ESC><EM>4	Activer le fonct. avec alimentation feuille à feuille
			✓	✓	<ESC><EM>R	Éjecter une feuille
	✓	✓	✓	✓	<ESC>F	Désactiver l'impression en caractères gras
			✓	✓	<ESC>g	Régler la densité de caractères à 15 cpi
	✓	✓	✓	✓	<ESC>G	Activer l'impression en double frappe
	✓	✓	✓	✓	<ESC>H	Désactiver l'impression en double frappe
✓					<ESC>H	Poser un tab. horiz. à la pos. actuelle de la tête d'impression
	✓	✓			<ESC>I<n>	n = 0, 8: Draft; n = 4, 12, 20: Draft DLL/n = 0, 8: HS; n = 4, 12, 20: HS DLL
			✓	✓	<ESC>j<n>	Recul d'une ligne unique de n/180 pouce
	✓	✓			<ESC>j	Mettre l'imprimante Offline
		✓	✓	✓	<ESC>J<n>	Avancement d'interligne unique de n/180 pouce
	✓				<ESC>J<n>	Avancement d'interligne unique de n/216 pouce
			✓	✓	<ESC>k<n>	Sélectionner la police
	✓	✓	✓	✓	<ESC>K<n1>;<n2>	Activer le mode graphique à 60 ppp
			✓	✓	<ESC>l<n>	Régler la marge gauche
	✓	✓			<ESC>l<n>	Sélectionner le mode d'impression
	✓	✓	✓	✓	<ESC>L<n1>;<n2>	Activer le mode graphique à 120 ppp
			✓	✓	<ESC>M	Régler la densité de caractères à 12 cpi (Elite)
✓	*	*	*	*	<ESC>n	Générateur de caractères LS2
	✓		✓	✓	<ESC>N<n>	Régler l'espace précédant la perforation (saut de la perforation)
✓	*	*	*	*	<ESC>o	Générateur de caractères LS3
	✓	✓	✓	✓	<ESC>O	Supprimer le saut de la perforation
			✓	✓	<ESC>p<n>	Activer/désactiver l'impression proportionnelle
			✓	✓	<ESC>P	Régler la densité de caractères à 10 cpi (Pica)
	✓	✓			<ESC>P<n>	Activer/désactiver l'impression proportionnelle
	✓	✓			<ESC>Q<35>	Désélectionner l'imprimante
			✓	✓	<ESC>Q<n>	Régler la marge droite
			✓	✓	<ESC>r<n>	Choisir la couleur (réserve)
	✓	✓			<ESC>R	Supprimer tous les tabulateurs
			✓	✓	<ESC>R<n>	Sélection d'un jeu de caractères national
	✓	✓	✓	✓	<ESC>S<n>	Activer l'impression en exposant ou en indice
	✓	✓	✓	✓	<ESC><SI>	Activer l'impression en caractères étroits à 17é1 cpi
	✓	✓	✓	✓	<ESC><SO>	Activer l'impression en double largeur
			✓	✓	<ESC><SP><n>	Régler l'espacement entre les caractères
			✓	✓	<ESC>t<n>	Sélectionner un jeu de caractères
	✓	✓	✓	✓	<ESC>T	Désactiver l'impression en exposant ou en indice

# Tally Dascom 2610

MTPL	IBM XL24	IBM AGM	Epson LQ-2550	Epson LQ-2170	Code	Fonction
	✓	✓	✓	✓	<ESC>U<n>	Activer/désactiver l'impression unidirectionnelle
			✓	✓	<ESC>Un	Activer/désactiver l'impression unidirectionnelle
	✓	✓	✓	✓	<ESC>W<n>	Activer/désactiver l'impression permanente en double largeur
			✓	✓	<ESC>w<n>	Activer/désactiver l'impression permanente en double hauteur
			✓	✓	<ESC>x<n>	Sélectionner la qualité d'impression (PQ)
			✓	✓	<ESC>x<0>	passé à Draft ou HS
			✓	✓	<ESC>x<1>	passé à LQ ou HQ
				✓	<ESC>X<m><n1><n2>	Sélection de police suivant espacement et point
	✓	✓			<ESC>X<n><m>	Régler les marges gauche et droite
	✓	✓	✓	✓	<ESC>Y<n1>;<n2>	Activer le mode graphique à 120 ppp
	✓	✓	✓	✓	<ESC>Z<n1>;<n2>	Activer le mode graphique à 240 ppp
✓	*	*	*	*	<ESC>+F	Affecter le jeu de caractères G3
✓	*	*	*	*	<ESC>	Générateur de caractères LS3R
✓	*	*	*	*	<ESC>}	Générateur de caractères LS2R
✓	*	*	*	*	<ESC>~	Générateur de caractères LS1R
✓	✓	✓	✓	✓	<FF>	Avance d'une page
✓	✓	✓	✓	✓	<HT>	Saut au tabulateur horizontal suivant
✓					<HTS>	Poser un tabulateur à la position horizontale actuelle
✓					<IND>	Avancement d'interligne sans retour chariot
✓	✓	✓	✓	✓	<LF>	Avancement d'interligne
✓					<NEL>	Avancement d'interligne avec retour chariot
✓					<PLD>	Avance d'une demi-ligne
✓					<PLU>	Recul d'une demi-ligne
✓					<RI>	Recul d'une ligne sans retour chariot
	✓	✓	✓	✓	<SI>	Activer l'impression en caractères étroits à 17,1 cpi
✓					<SI>	Commutation du générateur de caractères (SS 3)
	✓	✓	✓	✓	<SO>	Activer l'impression en double largeur
✓					<SO>	Commutation du générateur de caractères (SS 2)
✓	✓	✓	✓	✓	<VT>	Saut au tabulateur vertical suivant
✓					<VTS>	Poser un tabulateur à la position verticale actuelle

## Tally Dascom 2610

---

### 7.2.1 Commandes PJJ

Ces commandes PJJ peuvent être utilisées avec l'interface Ethernet interne et avec l'interface externe Pocket TallyCom III.

Cette fonctionnalité peut être activée via le paramètre **Jobcntl** dans le menu Avancé.

Séquence	Description brève
"ESC"%-12345X@PJJ	Universal Exit Language (UEL)
@PJJ ECHO	Commande ECHO
@PJJ EOJ @PJJ EOJ NAME=	Commandes EOJ (End of Job)
@PJJ INFO STATUS	Commande INFO (Information Request)
@PJJ INFO CONFIG	INFO of the printer configuration
@PJJ INFO VARIABLES	INFO of variables which can be set by
@PJJ INFO MEMORY	INFO about the memory of the printer
@PJJ USTATUS DEVICE = ON @PJJ USTATUS DEVICE = OFF @PJJ USTATUS DEVICE = VERBOSE @PJJ USTATUS JOB = ON @PJJ USTATUS JOB = OFF @PJJ USTATUS PAGE = ON	Commandes USTATUS (unsolicited status)
@PJJ JOB NAME = @PJJ JOB FILE = @PJJ JOB START = @PJJ JOB END = @PJJ JOB COPY =	Commandes JOB (Start of Job)
@PJJ ENTER LANGUAGE	Exit PJJ and start normal parser
@PJJ INFO USTATUS	List each type of unsolicited status
@PJJ USTATUS TIMED	Enables timed unsolicited status

### 7.2.2 Code à barres

Le modèle standard de votre imprimante vous offre la possibilité d'imprimer jusqu'à 23 types de codes à barres différents.



**Le mode code à barres peut être utilisé quelle que soit l'émulation active. L'utilisateur peut soit activer le mode code à barres par menu de façon permanente dans l'émulation standard, soit l'activer ou le désactiver à l'aide de séquences escape en fonction du besoin.**

**L'imprimante imprime un petit code à barres en 240 dpi et un code à barres plus large en 120 dpi.**

## 7.2.3 Liste des codes à barres disponibles

Type	Code à barres	Type	Code à barres
A*	2/5 Matrix (default)	N	UPC A (with HRI)
B*	2/5 Industrial	O	UPC A (without HRI)
C*	2/5 Interleaved	P	UPC E (with HRI)
D*	Code 11	Q	UPC E (without HRI)
E*	BCD Matrix	R*	Delta Distance (IBM)
F*	Code 39	S	Code 128
G*	Codabar	T	EAN 128
H	EAN 8 (avec ligne de texte en clair)	1)	US-Postnet
I	EAN 8 (avec ligne de texte en clair)	1)	KIX Barcode
K	EAN 13 (avec ligne de texte en clair)	1)	Royal Mail Customer Barcode
L	EAN 13 (sans ligne de texte en clair)	1)	USPS Intelligent Mail Barcode
M*	MSI/modified PLESSEY		

\* Ces codes à barres peuvent être imprimés horizontalement ou verticalement, ceux qui ne sont pas marqués ne peuvent l'être qu'horizontalement.

1) Voir la description dans les pages suivantes.

Il est possible d'étendre les types de codes à barres K, L, N, O de codes à barres Add-On: Add-On 2 et Add-On 5.

L'information à imprimer dans le code à barres est transmise à l'intérieur de «parenthèses» (DC4). Une séquence de commande (en-tête = header) transmise une fois définit les caractéristiques du code à barres employé (par ex. type, rapport, etc.). Si aucune en-tête n'est transmise, l'information à l'intérieur des parenthèses de code à barres est imprimée en code 2/5 matrice.

**i** **Considérez qu'en cas de conflit de séquence entre les commandes concernant le code à barres et celles de l'émulation active, les commandes du code à barres ont la priorité.**

**Pour d'autres informations sur les codes à barres, consultez le Manuel de programmation Barcode sur le CD-ROM.**

## 7.2.4 Code à barres US Postnet

Le code à barres Postnet est un code à barres spécial US qui est basé sur la représentation de caractères. Il permet d'imprimer les caractères numériques de 0 à 9. Une fois le code à barres Postnet activé, les caractères numériques de 0 (hex. 30) à 9 (hex. 39) sont imprimés sous forme de caractère de code à barres. N'importe quel autre caractère achève le code à barres. Comme exception, il faut citer un saut à une tabulation (hex. 39) qui est autorisé à l'intérieur du code à barres. La séquence Postnet peut être appelée dans toutes les émulations.

**i** **Le caractère (par ex. CR = retour chariot, hex. 0D) qui termine le code à barres n'est pas exécuté (s'il s'agit d'une commande) ou bien pas imprimé. Le code à barres US Postnet n'a pas besoin de parenthèses de codes à barres.**

Exemple:

ASCII	ESC	[	1	SP	P	1	2	3	4	5	CR
HEX	1B	5B	31	20	70	31	32	33	34	35	0D

Les chiffres 1 à 5 sont imprimé comme des codes Postnet.

## 7.2.5 Code à barres Royal Mail Customer

Le code à barres Royal Mail Customer est un code à barres spécial qui est basé sur la représentation de caractères.

Il permet d'imprimer les caractères numériques de 0 à 9 et des caractères alphanumériques de A à Z. Une fois le code à barres Royal Mail Customer activé, les caractères numériques de 0 (hex. 30) à 9 (hex. 39) sont imprimés sous forme de caractère de code à barres et de A (hex. 41) à Z (hex. 5A) sont imprimés sous forme de caractère de code à barres. Les caractères minuscules de a (hex. 61) à z (hex. 7a) sont automatiquement convertis en majuscules. Les caractères de contrôle de hex. 00 à hex. 1F terminent le code à barres. Comme exception, il faut citer un saut à une tabulation (hex. 39) qui est autorisé à l'intérieur du code à barres. La séquence Royal Mail Customer peut être appelée dans l'émulation MTPL. L'imprimante imprime le code à barres automatiquement dans la qualité d'impression LQ.

**i** **Le caractère (par ex. CR = retour chariot, hex. 0D) qui termine le code à barres n'est pas exécuté (s'il s'agit d'une commande) ou bien pas imprimé. Le code à barres Royal Mail Customer n'a pas besoin de parenthèses de codes à barres.**

Exemple:

ASCII	ESC	[	1	SP	k	S	O	3	6	X	Y	1	A	CR
HEX	1B	5B	31	20	6B	53	4F	33	36	58	59	31	41	0D

Les caractères «SO36XY1A» sont imprimés comme des informations Royal Mail Customer.

## 7.2.6 Code à barres KIX

Le code à barres KIX imprime des caractères numériques de 0 à 9 et des caractères alphanumériques de A à Z comme code à barres.

Une fois le code à barres KIX activé, les caractères numériques de 0 (hex. 30) à 9 (hex. 39) sont imprimés sous forme de caractère de code à barres et de A (hex. 41) à Z (hex. 5A) sont imprimés sous forme de caractère de code à barres. Les caractères minuscules de a (hex. 61) à z (hex. 7a) sont automatiquement convertis en majuscules. Les caractères de contrôle de hex. 00 à hex. 1f terminent le code à barres. Comme exception, il faut citer un saut à une tabulation (hex. 39) qui est autorisé à l'intérieur du code à barres. La séquence KIX peut être appelée dans l'émulation MTPL. L'imprimante imprime le code à barres automatiquement dans la qualité d'impression LQ.

**i** **Le caractère (par ex. CR = retour chariot, hex. 0D) qui termine le code à barres n'est pas exécuté (s'il s'agit d'une commande) ou bien pas imprimé. Le code à barres KIX n'a pas besoin de parenthèses de codes à barres.**

Exemple:

ASCII	ESC	[	2	k	S	O	3	6	X	Y	1	A	CR
HEX	1B	5B	31	6B	53	4F	33	36	58	59	31	41	0D

Les caractères «SO36XY1A» sont imprimés comme des informations KIX.

## Tally Dascom 2610

---

### 7.2.7 Code à barres USPS Intelligent Mail

Le code à barres USPS Intelligent Mail est un code à barres à 4 états qui fonctionne dans les émulations MTPL, IBM, Epson et ANSI. Les données du code à barres à 4 états doivent être converties seulement en 0, 1, 2 ou 3. Chaque chiffre représente une des quatre barres possibles. Tabulateurs (hex 9) et espacements peuvent séparer le code à barres mais chaque autre caractère sous hex 20 terminera le mode du code à barres.

Vous pouvez entrer dans le mode du code à barres avec la séquence ESC [ ? 11 ~, la séquence ESC [ 10 ~ sort du mode du code à barres.

Exemple:

ASCII	ESC	[	9	SP	K	<data>
HEX	1B	5B	39	02	6B	<data>

### 7.2.8 Impression LCP

Certaines applications professionnelles ont besoin de tailles de caractères qui dépassent les tailles de police courantes. Votre imprimante peut agrandir les caractères jusqu'à un facteur 99 quand elle est pilotée par des séquences de commande (LCP\*).

Les paramètres de l'impression (par ex. la hauteur des caractères imprimés) sont fixés au moyen d'une séquence de commande (entête). Cette définition reste en mémoire jusqu'à ce que l'imprimante soit mise hors tension. Les informations à imprimer en LCP sont transmises à l'intérieur de «parenthèses» (SI).

Les jeux de caractères suivant (avec des caractères nationaux) sont disponibles:

	ID	23	24	40	5B	5C	5D	5E	60	7B	7C	7D	7E
US ASCII	01	#	\$	@	[	\	]	?	`	{		}	-
GERMAN	02	#	\$	§	Ä	*	Ü	?	`	ä	*	ü	ß

Les jeux de caractères sont sélectionnés au moyen de la séquence LCP suivante ESC «P» «L» «S» n ESC «\». La valeur de n doit être comprise entre 01 et 02 (comme caractère ASCII), voir la colonne ID dans le tableau ci-dessus.

Exemple: Sélection du jeu de caractères allemand:

ASCII	ESC	P	L	S	0	1	ESC	\
HEX	1B	50	4C	53	30	31	1B	5C
DEC	27	80	76	83	48	49*	27	92



**Il est possible de sélectionner l'impression LCP dans chaque émulation. La condition à remplir pour changer à ce mode d'impression est que l'imprimante se trouve dans le mode code à barres.**

**Notez que cette imprimante accepte certaines polices extensibles en émulation LQ-2170 quand un pilote approprié est utilisé.**

## 7.2.9 Liste des codes de commande supplémentaires

Les séquences Escape et les codes de commande peuvent également être utilisés.

Séquences	Codes de commande	Fonction
<ESC>[?10~	—	Désactiver le code à barres
<ESC>[?11~	—	Activer le code à barres
<ESC> PSC 0 <ESC> \	—	Mode non protégé
<ESC> PSC 1 <ESC> \	—	Mode protégé
<ESC> PLS <n> <ESC> \	—	Jeu de caractères LCP
<ESC>[<n><SP>s	—	Transmet un caractère sous forme de caractère ASCII, n > 0–255 décimal
<ESC>[20<SP>s	<DC4>	Limite du code à barres
<ESC>[16<SP>s	<DLE>	Caractère de départ de l'en-tête LCP
<ESC>[25<SP>s	<EM>	Caractère final de l'en-tête LCP
<ESC>[15<SP>s	<SI>	Limite LCP
<ESC>[26<SP>s	<SUB>	Caractère de départ de l'en-tête de code à barres
<ESC>[1 SP p	—	Code à barres US-Postnet
<ESC>[1 SP k	—	Code à barres Royal Mail Customer
<ESC>[2 SP k	—	Code à barres Kix
<ESC>[9 SP k	—	Code à barres USPS Intelligent Mail

Header	Fonction
<DLE> [!] nn EM	En-tête LCP [ ] = optionnel nn = facteur
<SUB> [F] a [nn][;xyz][;p] EM	En-tête du code à barres [ ] = optionnel a = type de code à barres p = 0: code à barres horizontal p = 9: code à barres vertical



**Pour d'autres informations, consultez le Manuel de programmation Barcode sur le CD-ROM.**

### 7.3 Spécifications de l'interfaces

Votre imprimante vous offre par défaut la possibilité de fonctionner avec une interface parallèle, une interface USB, une interface Ethernet et tout comme avec une interface série I/O RS232C (en option). Ce chapitre vous fournit les informations sur l'interface parallèle, l'interface USB et Ethernet et l'interface série RS232C (en option), et de vous expliquer les méthodes de communication entre votre ordinateur et votre imprimante.

Ces interfaces sont raccordées l'une à l'autre et forment l'interface commune (shared interface). Vous pouvez configurer votre imprimante afin qu'elle n'utilise qu'une interface ou bien les trois alternativement. Quand une seule interface est active, l'imprimante ne surveille que celle-ci. Si l'imprimante est configurée pour pouvoir recevoir des données par les deux interfaces, celle-ci interroge alternativement chaque interface pour savoir laquelle a reçu des données. Si l'imprimante détecte un flux de données sur une interface, elle reste commutée sur celle-ci et envoie un signal «BUSY» à l'autre interface.

Après achèvement de la transmission des données, l'imprimante reste avec cette interface active pour une durée prédéfinie (temps de maintien: 30 secondes). Après l'écoulement de ce temps, la commande libère de nouveau les deux interfaces et le déroulement décrit recommence. Si des données sont transmises sur l'autre interface et que la position d'impression actuelle n'est pas le début de la page, l'imprimante exécute un saut de page.

# Tally Dascom 2610

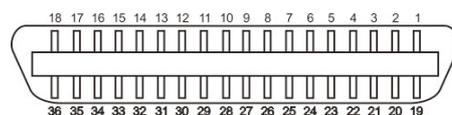
## 7.3.1 Interface parallèle I/O IEEE 1284

L'interface parallèle bidirectionnelle met à disposition le mode dit Nibble de la norme d'interface IEEE 1284. Ce mode permet l'installation conformément aux exigences de Windows «Plug & Play».

L'interface parallèle standard peut transmettre les données à une vitesse de 30.000 octets par seconde au maximum. Quand la mémoire-tampon de réception est pleine, de nouvelles données ne sont plus acceptées, jusqu'à ce que les données reçues aient été lues et retransmises hors du tampon.

### Brochage du connecteur

Broche N°	Direction	Imprimante-PC Signal
1	←	STROBE (active low)
2	←	DATA 1
3	←	DATA 2
4	←	DATA 3
5	←	DATA 4
6	←	DATA 5
7	←	DATA 6
8	←	DATA 7
9	←	DATA 8
10	→	ACK (active low)
11	↔	BUSY
12	↔	PAPER EMPTY (PE)
13	↔	SELECT
14	↔	AUTO FEED (active low)
15		pas utilisé
16	–	SIGNAL GROUND
17	–	CHASSIS GROUND
18	–	5 V (I <sub>max</sub> = 500 mA)*
19–30	–	SIGNAL GROUND
31	←	INIT (active low)
32	↔	ERROR (active low)
33	–	SIGNAL GROUND
34–35		pas utilisé
36	←	SELECT IN



Longueur du câble de liaison:  
jusqu'à 2,0 m

## Tally Dascom 2610

---

### 7.3.2 Ethernet I/O 10/100 Multiprotocol

L'interface Ethernet permet la connexion de l'imprimante dans un réseau locale. L'interface a les caractéristiques suivantes:

<b>Hardware</b>	LAN/Ethernet: RJ45, Ethernet 100BaseTX avec 100 Mbps (IEEE802.3u), 10Base-T avec 10 Mbps (IEEE802.3) Vitesse: 100 Mbps / Full Duplex Câble de connexion: RJ45 Cat5e, Cat6, au moins un câble S / UTP (En général tresse ou feuille blindé, à paire torsadée non blindée acc. à la norme ISO / IEC 11801:2002)
<b>Systèmes d'exploitation supportés</b>	Windows XP, Windows Server 2003, Windows 2000, Windows NT, Windows 7, Windows Vista, Windows Server 2008, Windows Server 2013, Windows 8 Linux Unix Sun Solaris
<b>Protocoles supportés</b>	SNMP SMTP TCP/IP FTP lpr / lpd Port 9100
<b>Affectation de l'adresse IP</b>	DHCP BOOTP Static ((manuelle par le tableau de commande de l'imprimante)
<b>Configuration</b>	HTTP TCP/IP
<b>État</b>	SNMP TCP/IP SMTP PING
<b>Management</b>	Web Panel HP Web Jet Admin Notification courriel avec SMTP Pre-string, Post-String, String Replacement
<b>Setup</b>	Setup par le tableau de commande de l'imprimante Web Panel (HTTP/HTML)

### Ethernet TCP/IP

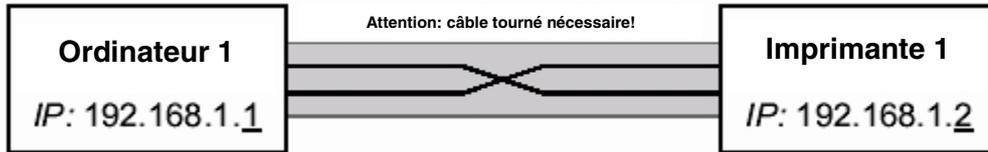
Si vous utilisez votre imprimante dans un réseau local avec des ports Ethernet et le protocole de transmission TCP/IP, vous devez attribuer des informations d'adresse différentes.



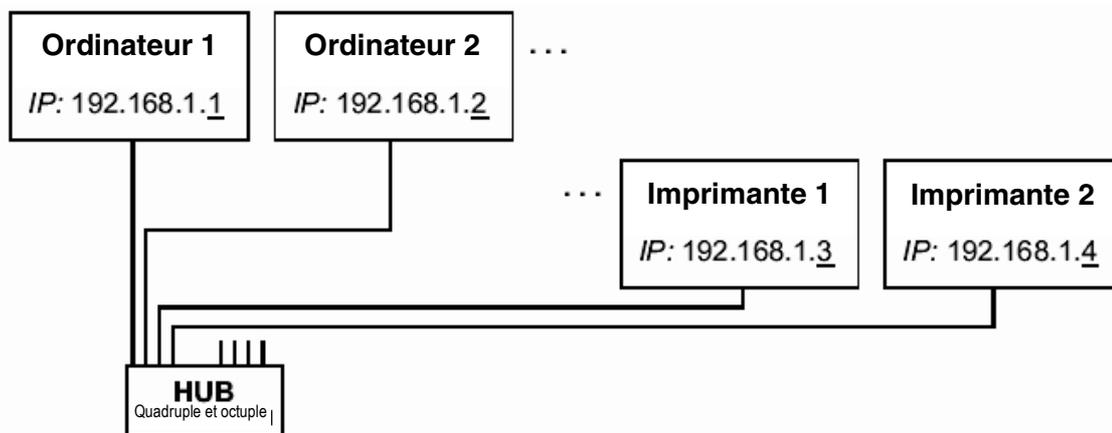
**Les informations concernant l'adresse pour la connexion Ethernet ne doivent être fournies que par votre administrateur de réseau. Celui-ci possède également les droits nécessaires pour intégrer l'imprimante au réseau ou procéder à des modifications.**

## Exemple de connexion d'une imprimante à un ordinateur dans Ethernet

- ◆ La zone d'adresse acceptée correspond à l'adresse TCP/IP, classe C, 192.168.1.xxx.
- ◆ Le masque de sous-réseau à utiliser est 255.255.255.0.
- ◆ L'adresse du routeur, et de la passerelle, est 0.0.0.0, si elle n'est pas déjà fournie.



## Exemple of several devices in an Ethernet



### 7.3.3 USB 2.0 I/O – Full Speed

L'interface USB est conforme aux spécifications Universal Serial Bus 2.0. Elle prend en charge le mode Full Speed à 12 Mbps. Il utilise le connecteur USB de type "B".

## Tally Dascom 2610

### 7.3.4 Interface série RS232C (en option)

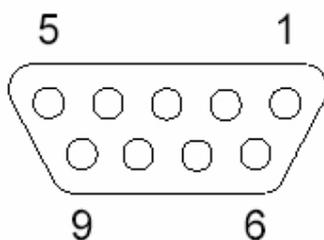
L'interface série de votre imprimante supporte la spécification RS232C. Les signaux sont reçus et transmis par l'intermédiaire d'une fiche à 9 broches.

En principe, trois broches suffisent pour obtenir des communications entre l'ordinateur et l'imprimante (une ligne de réception, une de transmission et un fil de masse commun).

Type	Interface RS232C
Synchronisation	Asynchrone
Vitesse de transmission	600 Baud à 19.200 Baud
Etats de signal	OFF (log.1) -3 V to -15 V ON (log. 0) +3 V to +15 V
Longueur du câble de raccordement	jusqu'à 15 m
Connexions d'interface	Prise femelle ITT-Cannon, Type DB-9 S
Protocole de transmission	XON/XOFF, ENQ/STX, READY/ BUSY, Robust XON/XOFF, ETX/ ACK, ACK/NAK
Capacité du tampon de données	512Byte min. 256KByte max

### Brochage du connecteur

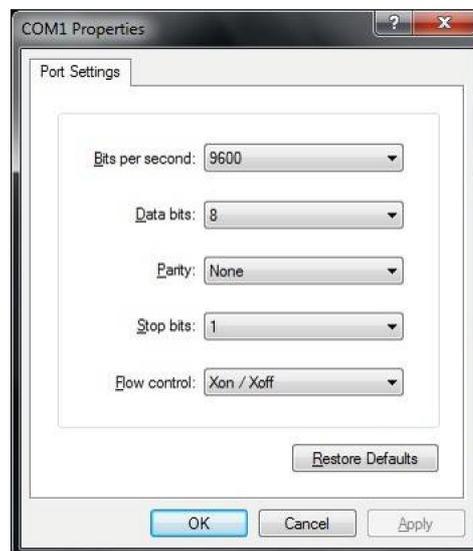
Broche N°	Direction Imprimante-PC	Signal
3	→	TxD
4	→	DTR
2	←	RxD
6	←	DSR
7	→	RTS
8	←	CTS
5	—	Signal Ground SG
Blindage	—	Frame Ground FG





- 1) La longueur du câble série ne doit pas dépasser 15 mètres.
- 2) Assurez-vous que la «Configuration de l'interface" sélectionne l'interface série et que les paramètres soient les mêmes que ceux du port de communication du PC. Voir l'exemple ci-dessous:

```
Serial
Baud          9600
Format 8Bit No 1Stop
Protocol      XON/XOFF
DTR           DTR
```



## Tally Dascom 2610

---

Câble d'interface (interface série)

Les câbles utilisés doivent être blindés. Le blindage du câble doit être relié aux deux extrémités au blindage du connecteur.

PC/AT (9-broches)		Imprim. (9-broches)	
RxD	2	3	TxD
TxD	3	2	RxD
CTS	8	4	DTR/RDY
SG	5	5	SG
DSR	6		
DTR	4		

PC/AT (25-broches)		Imprim.(9-broches)	
FG	1		FG
TxD	2	2	RxD
RxD	3	3	TxD
CTS	5	4	DTR/RDY
SG	7	5	SG
DSR	6		
DTR	20		



L'activation de la broche 4 DTR ou RDY dépend des réglages du menu.

### ◆ Signaux d'entrée

Signal	Fonction
CTS	Prêt à émettre (Clear to Send)
DSR	Données prêtes (Data Set Ready)
RxD	Réception des données (Receive Data)

### ◆ Signaux de sortie

Signal	Fonction
DTR	Imprimante prête à travailler (Data Terminal Ready)
RTS	Demande de transmission de données (Request to Send)
READY	Imprimante prête à recevoir des données (Ready to receive data)
TxD	Transmission de données (Transmit Data)

## Protocoles

### ◆ Mode mémoire XON/XOFF

Les caractères reçus sont écrits dans une mémoire FIFO (first in/first out, les caractères reçus les premiers sont retransmis les premiers).

Les caractères sont traités dans cette mémoire.

La capacité de cette mémoire-tampon peut se régler de 0 à 128 kilo-octets dans le menu Setup.

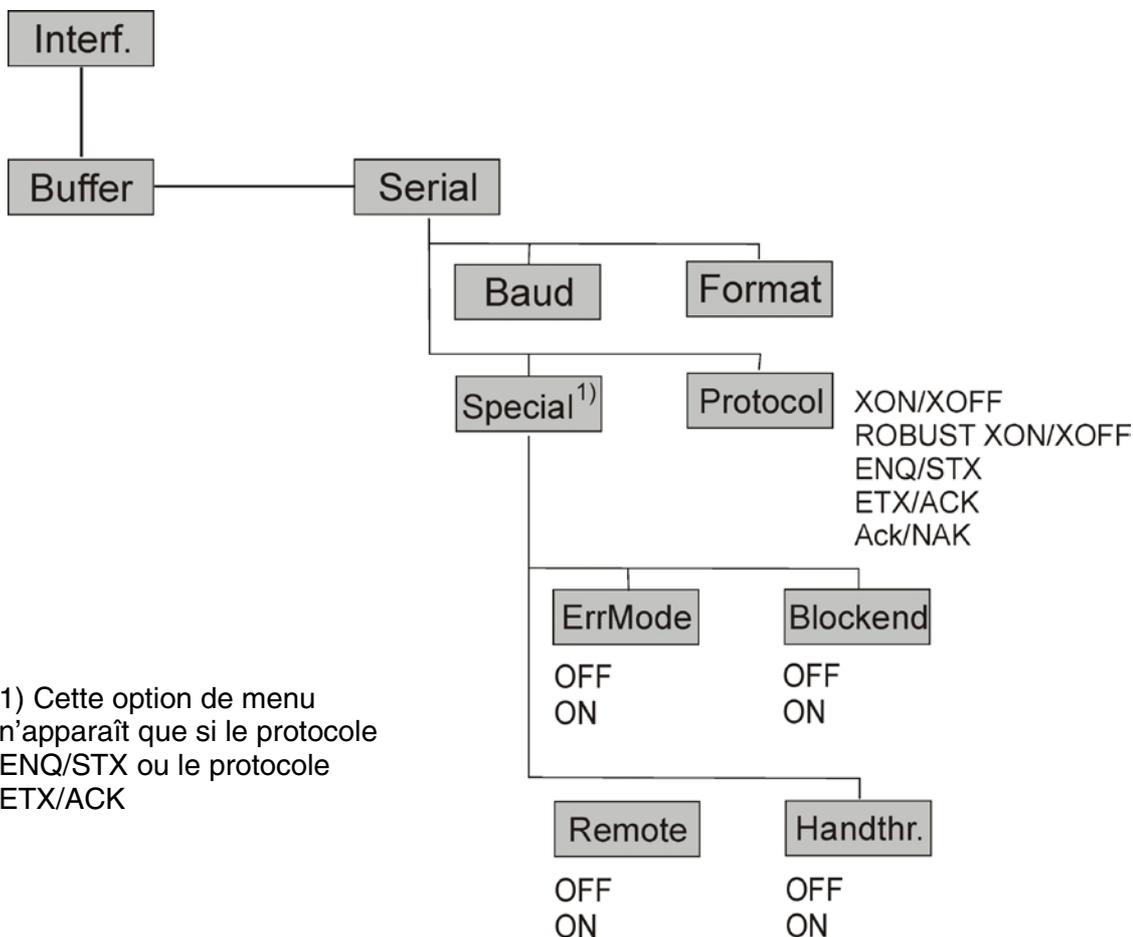
Si la capacité de la mémoire-tampon est totalement utilisée, l'interface indique NOT READY (Signal de compte-rendu: niveau 1, -12 V) et transmet le code de compte-rendu XOFF (hex. 13, déc. 19), ce qui provoque l'interruption de la transmission des données. Quand la mémoire-tampon FIFO est à nouveau vide, l'interface indique READY (niveau 0, +12 V) et transmet le code XON (hex. 11 = déc. 17). La transmission des données peut alors reprendre.

De plus, l'état du signal READY dépend de l'état de l'imprimante (Online ou Offline). Si l'imprimante se trouve dans un état indéfini, l'interface indique de même NOT READY et transmet le code XOFF.

### ◆ Mode mémoire Robust XON/XOFF

A ce sujet, voir également la section XON/XOFF. Toute-fois une différence existe: avec Robust XON/XOFF, l'état de l'imprimante (XON ou XOFF) est transmis périodiquement par la ligne TxD.

### ◆ Fonctions de menu étendues en cas de protocole ENQ/STX et ETX/ACK sélectionné



### ◆ Protocole ENQ/STX

En complément de ce compte-rendu XON/XOFF, l'ordinateur a la possibilité de demander un octet d'état à l'imprimante en lui transmettant le code ENQ (hex. 05, déc. 5). En transmettant le code STX (hex. 02, déc. 2), vous pouvez effacer un message d'erreur éventuel (Erreur de parité, débordement de la mémoire-tampon).

Status byte	Bit 0-1	BUSY
	Bit 1-1	Off Line
	Bit 2-0	Fin du papier
	Bit 3-1	Toujours 1
	Bit 4-1	Capot ouvert
	Bit 5-1	Débordement tampon
	Bit 6-1	Erreur de parité ou de format
	Bit 7-0	Toujours 0

- STX (hex02): Efface une erreur de parité ou de cadre précédente ainsi qu'une erreur de débordement de tampon.
- ENQ (hex05): L'état actuel de l'imprimante est transmis à l'hôte.
- XON/XOF: Ce protocole est automatiquement actif pour la commande du flux des données et la gestion de l'état d'imprimante.
- HandThr.= ON: Les caractères STX et ENQ ne sont pas filtrés du flux des données et commandent en plus l'interface.
- HandThr.= OFF: Les caractères STX et ENQ sont filtrés du flux des données et immédiatement commandés par l'interface.

### ◆ Protocole ETX/ACK

- ETX (hex03) Caractère de fin de bloc.
- ACK (hex06) Acquiescement qui informe l'hôte que des données supplémentaires peuvent être transmises.
- XON/XOFF Le protocole est en plus actif pour la commande du flux des données et la gestion de l'état d'imprimante.
- HandThr.=ON Un ETX n'est acquitté par ACK que si toutes les données précédentes sont imprimées.
- HandThr.=OFF Si l'imprimante reçoit un ETX, elle retourne un ACK à l'hôte. Des données ou blocs précédents peuvent encore se trouver dans le tampon d'imprimante.

### ◆ Protocole ACK/NAK

Le protocole ACK/NAK est aussi appelé protocole bloc. Chaque bloc est précédé par un caractère de départ (STX, dec 02, hex 03) et se termine par un caractère de fin (ETX, dec 03, hex 03). Dès qu'un bloc est reçu par l'imprimante, un caractère d'acquiescement est renvoyé par celle-ci (ACK, dec 06, hex 03).

Si une erreur se produit lors de la transmission, un caractère de non acquiescement est renvoyé par l'imprimante (NAK, dec 21, hex 15). Comme pour le caractère de fin de bloc, d'autres codes sont possibles.

On peut vérifier la condition/l'état de l'imprimante. Lors de la transmission de données graphiques ou téléchargement de caractères, des problèmes peuvent se présenter dans le mode block et les caractères de fin de bloc peuvent être interprétés comme des données graphiques ou autres.

# 8 Options et accessoires

Vous pouvez obtenir les options suivantes pour votre imprimante.

## 8.1 Options

Unité Tracteur 2600

Nom	No. de pièce
Second Tracteur poussant ou tirant (installable à l'arrière, en haut et à l'avant)	99992

Unité Tracteur 2610

Nom	No. de pièce
Second Tracteur poussant ou tirant (installable à l'arrière, en haut et à l'avant)	99993

Interface série 2600/2610

Nom	No. de pièce
Interface série RS232C, prise femelle 9-broches	99994

### 8.2 Consommables

Cartouches de ruban encreur

Nom	No. de pièce
Cartouches de ruban encreur noir, modèle étroit	99061
Cartouches de ruban encreur noir, modèle large	99071

Kits de recharge

Nom	No. de pièce
Kit de recharge ruban monochrome noir conçu pour le modèle chariot étroit est disponible sur demande.	99002
Kit de recharge ruban monochrome noir conçu pour le modèle chariot large est disponible sur demande.	99072

### 8.3 Accessoires

Manuels de programmation

Les manuels de programmation suivants sont disponibles. Les manuels peuvent être téléchargées à partir de notre page [internet](#).

Nom	No. de pièce
Programmer's application manual MTPL (en anglais)	379 298
Programmer's application manual Barcode (en anglais)	379 300
Programmer's application manual Epson (en anglais)	379 302

## 9 Spécifications générale

### 9.1 Spécifications de l'imprimante

<b>Système d'impression</b>	Mono-chrome, matrice compacte série					
<b>Technologie d'impression</b>	Matricielle bi-directionnelle pour texte et graphique					
<b>Tête d'impression</b>	Nombre d'aiguilles: 24 aiguilles (2 x 12 ; décalées) Fréquence: Mode normal: 2 kHz Diamètre aiguille: 0,25 mm Ecart entre les aiguilles: Horizontal 1/120 de pouce, vertical 1/90 de pouce Durée de vie: 500 millions d'impacts/aiguille					
<b>Vitesse d'impression</b>	Pas	HS Draft	Draft	NLQ	LQ	in CPS (characters per second)
	10 CPI	500	333	222	111	
	12 CPI	500	400	267	133	
	15 CPI *)	500	500	333	167	
	15 CPI	500	500	167	167	
	17.1 CPI	286	285	190	190	
	20 CPI	333	333	222	222	
	17.1 CPI **)	571	---	---	---	
	20 CPI **)	680	---	---	---	
<b>Densités de caractères</b>	5 / 6 / 7.5 / 8.6 / 10 / 12 / 15 / 17.1 / 20 CPI (characters per inch)					
<b>Styles d'impression dans toutes les densités de caractères</b>	Double largeur, italiques, justifié à droite, ombré, centré automatiquement, double hauteur, gras, espacement proportionnel, souligné, surligné, en exposant, en indice Escalable avec police de caractère spécial LQ-2170					
<b>Taille des caractères</b>	Hauteur: 3.32 mm (y compris jambages) Largeur: max. 2.43 mm					
<b>Matrice police</b>	Pas	HS Draft	Draft	NLQ	LQ (Matrice/DPI)	
	10 CPI	24x8/80H	24x12/120H	24x18/180H	24x36/360H	
	12 CPI	24x8/96H	24x10/120H	24x15/180H	24x30/360H	
	15 CPI *)	16x8/120H	16x8/120H	16x12/180H	16x24/360H	
	15 CPI	24x8/120H	24x8/120H	24x18+6/360H	24x18+6/360H	
	17.1 CPI	24x12+2/240H	24x12+2/240H	24x18+3/360H	24x18+3/360H	
	20 CPI	24x10+2/240H	24x12+2/240H	24x15+3/360H	24x15+3/360H	
	17.1 CPI **)	24x06+1/240H	---	---	---	
	20 CPI **)	24x05+1/240H	---	---	---	
<b>Alimentation papier</b>	Vitesse de déplacement:			5 ips (tracteur et friction)		
	Avancement interligne (6 lpi):			43 ms		
	Vue/Position coupe:			5 ips		
	Déplacement arrière: Longueur page maximum 14 pouces					

\*) seulement avec ESC/P (15 cpi, en exposant, en indice) et MTPL: écriture micro

\*\*\*) Réduction de la matrice, sélectionnable via le menu, Ultra-Draft

## Tally Dascom 2610

<b>Vitesse de saut à la tabulation</b>	50 ips																		
<b>Densités graphique</b>	Horizontal: 60 / 72 / 80 / 90 / 120 / 180 / 240 / 360 DPI (dot per inch) Vertical: 90 / 180 / 360 DPI																		
<b>Largeur d'impression</b>	<table> <thead> <tr> <th></th> <th>Modèle étroit</th> <th>Modèle large</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>10 CPI:</td> <td>80 CPL</td> <td>136 CPL (characters per line)</td> </tr> <tr> <td>12 CPI:</td> <td>96 CPL</td> <td>163 CPL</td> </tr> <tr> <td>15 CPI:</td> <td>120 CPL</td> <td>204 CPL</td> </tr> <tr> <td>17.1 CPI:</td> <td>137 CPL</td> <td>233 CPL</td> </tr> <tr> <td>20 CPI:</td> <td>160 CPL</td> <td>272 CPL</td> </tr> </tbody> </table>		Modèle étroit	Modèle large	10 CPI:	80 CPL	136 CPL (characters per line)	12 CPI:	96 CPL	163 CPL	15 CPI:	120 CPL	204 CPL	17.1 CPI:	137 CPL	233 CPL	20 CPI:	160 CPL	272 CPL
	Modèle étroit	Modèle large																	
10 CPI:	80 CPL	136 CPL (characters per line)																	
12 CPI:	96 CPL	163 CPL																	
15 CPI:	120 CPL	204 CPL																	
17.1 CPI:	137 CPL	233 CPL																	
20 CPI:	160 CPL	272 CPL																	
<b>Polices, résident</b>	<p>Qualités d'impression: Ultra-Draft, HS-Draft et Draft en Data Print Quality NLQ même comme LQ avec matrice réduit, LQ Roman, Roman PS, Sans Serif, Sans Serif PS, Courier, Courier (IBM®), Courier PS (IBM®), OCR A, OCR B, Prestige, Script, Orator, Gothic, Souvenir DLL Character Sets in EPSON® et IBM® format</p>																		
<b>Codes à barres, résident</b>	<p>Sélectionnable via programmation:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Code 2/5 Industrial</li> <li>Code 2/5 Interleaved</li> <li>Code 39</li> <li>Code EAN-8 avec HRI (human readable index/avec ligne de texte en clair)</li> <li>Code EAN-8 sans HRI</li> <li>Code EAN-13 avec HRI</li> <li>Code EAN-13 sans HRI</li> <li>Code UPC-A avec HRI</li> <li>Code UPC-A sans HRI</li> <li>Code UPC-E avec HRI</li> <li>Code UPC-E sans HRI</li> <li>Code 128 EAN (aussi appelé EAN-128)</li> <li>Code 128</li> <li>U.S. Postnet (fix format, non-scalable)</li> <li>KIX Barcode</li> <li>Royal Mail Customer Barcode</li> <li>USPS Intelligent Mail Barcode</li> </ul>																		
<b>Emulation</b>	MTPL, EPSON® ESC P/2 (LQ2170), EPSON® ESC P (LQ 2550), EPSON® FX, IBM® PP XL 24e																		
<b>Code Pages et jeux de caractères nationaux</b>	Voir la liste à la fin des spécifications de l'imprimante dans polices. Les Code Pages et les tailles disponibles sont précisés.																		
<b>Interligne</b>	2 LPI / 3 LPI / 4 LPI / 6 LPI / 8 LPI / 12 LPI / 1/72" / 1/180" / 1/360 inches																		

## Tally Dascom 2610

<b>Gestion du Papier</b>	<p>Methode d'alimentation: Friction (feuille simple) et Tracteur (FF-Avant / FF-arrière / FF-poussant)</p> <p>Sélection chemin papier: By selection lever located at the right device side</p> <p>Chemin papier Feuille: Insertion avant, sortie avant ou en haut</p> <p>Listing: Insertion avant ou arrière, sortie en haut</p> <p>Pour plus de détails voir section <a href="#">9.3</a>.</p>
<b>Type de ruban</b>	<p>Cartouche ruban monochrome.</p> <p>Version étroite : 470 x 93 x 39 mm maxi, (LxPxH), textile : hauteur 13mm</p> <p>Version large : 330 x 93 x 39 mm maxi, (LxPxH), textile : hauteur 13mm</p>
<b>Durée de vie du ruban</b>	<p>Version large: 8 millions de caractères (rolling draft 10 CPI)</p> <p>Version étroite: 6 millions de caractères (rolling Draft 10 CPI)</p>
<b>Drivers Windows</b>	<p>Windows Server 2000 / 2003 / 2008 / 2012</p> <p>Windows 7 et Windows 8 (versions 32 et 64 bits)</p> <p>Windows XP, Windows 2000 et Windows Vista.</p>
<b>Interfaces</b>	<p>Ethernet 10/100MHz</p> <p>Parallel (Bi-directional IEEE-1284 nibble mode)</p> <p>USB 2.0 (Full Speed 12 MHz, B type connector)</p> <p>Pour plus de details voir specifications interfaces section <a href="#">7.3</a></p>
<b>Mémoire Tampon</b>	Jusqu'à 256 Ko
<b>Panneau de commande</b>	<p>Version LED: 4 touches et 5 indicateurs LEDs</p> <p>Version LCD: 6 touches et LCD avec 2 lignes x 16 characters</p>
<b>Auto-contrôle</b>	<p>Impression paramètres du menu</p> <p>Rolling ASC II 80 ou 136</p> <p>Hex-Dump</p>
<b>Niveau sonore</b>	Niveau de pression acoustique = 55 dB(A) en LQ
<b>Conditions d'environnement</b>	<p>Température      Fonctionnement: +10 to +35°C.</p> <p>                         Stockage: - 5 to +45°C</p> <p>                         Transport: - 40 to +70°C</p> <p>Humidité            Fonctionnement: 16 to 73% RH (pas de condensation)</p> <p>                         Stockage: 5 to 95% RH (pas de condensation)</p> <p>                         Transport: 5 to 95% RH (pas de condensation)</p>
<b>Dimensions</b>	<p>Version étroite: 600 mm (L) x 267 mm (P) x 202 mm (H)</p> <p>Version large: 458 mm (L) x 267 mm (P) x 202 mm (H)</p>
<b>Poids</b>	<p>Version large: 10.62 kg</p> <p>Version étroite: 8.1 kg</p>

## Tally Dascom 2610

---

<b>Alimentation</b>	Type: Détection automatique de la tension d'alimentation Câble d'alimentation: Détachable Tension réseau: AC 100 à 240V / 47 Hz à 63 Hz Puissance nominale: 60 W (Consumption: 60 W (print), <2.3 W (standby) ESD: Respecte la norme IEC801-2 Décharge électrostatique: Conforme à 4 kV de décharge au contact direct et à 8 kV dans l'air
<b>Fusible</b>	T6.3AH/250V
<b>MTTR</b>	< 15 minutes
<b>Charge de travail en continu</b>	Débit: 422 p/h conforme à IEC 10561 :1999 (ECMA 132) MTBF: 20.000 heures
<b>Certifications</b>	CE, UL, FCC, Energy Star

## 9.2 Polices non graduables, pages de code et jeux de caractères internationaux

	ESC For ID R/ESC (	High Speed Draft	Draft	Roman	Sans Serif	Courier (incl. Courier/BMI)	OCR-B	OCR-A	Prestige	Script	Orator	Gothic	Souvenir
ISO USA	42	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
ISO UK	41	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
ISO France	52	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
ISO Germany	4B	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
ISO Italy	59	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
ISO Sweden	48	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
ISO Norway	60	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
ISO Spain	5A	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
ISO Portugal	4C	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Epson USA	00	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Epson France	01	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Epson Germany	02	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Epson UK	03	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Epson Denmark I	04	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Epson Sweden	05	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Epson Italy	06	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Epson Spain I	07	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Epson Japan	08	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Epson Norway	09	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Epson Denmark II	0A	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Epson Spain II	0B	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Epson Latin America	0C	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Epson Korea	0D	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Epson Legal	40	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
CRO-ASCII	3C	X	X	-	X	X	-	-	-	-	-	-	-
Arabic Farsi	96	-	-	*1	*1	*1	*1	-	-	-	-	-	-
Arabic Urdu	97	-	-	*1	*1	*1	*1	-	-	-	-	-	-
Greek DEC	46	X	X	-	X	-	-	-	-	-	-	-	-
ELOT 928 (Greek)	6C	X	X	-	X	-	-	-	-	-	-	-	-
CP437 Latin US	80	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
CP737 Greek	93	X	X	-	X	-	-	-	-	-	-	-	-
CP775 Baltic	A6	X	X	-	X	X	-	-	-	-	-	-	-
CP850 Latin 1	82	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
CP851 Greek	88	X	X	-	X	-	-	-	-	-	-	-	-
CP852 Latin 2	87	X	X	-	X	X	-	-	-	-	-	-	-
CP857 Turkish	8D	X	X	-	X	X	-	-	-	-	-	-	-
CP858 (IBM with €)	9E	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
CP860 Portugal	84	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
CP861 Icelandic	94	X	X	X	X	X	X	-	-	-	-	-	-
CP863 French Canada	85	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
CP864 Arabic	8C	-	-	*1	*1	*1	*1	-	-	-	-	-	-
CP864 Arab. Extended	95	-	-	*1	*1	*1	*1	-	-	-	-	-	-

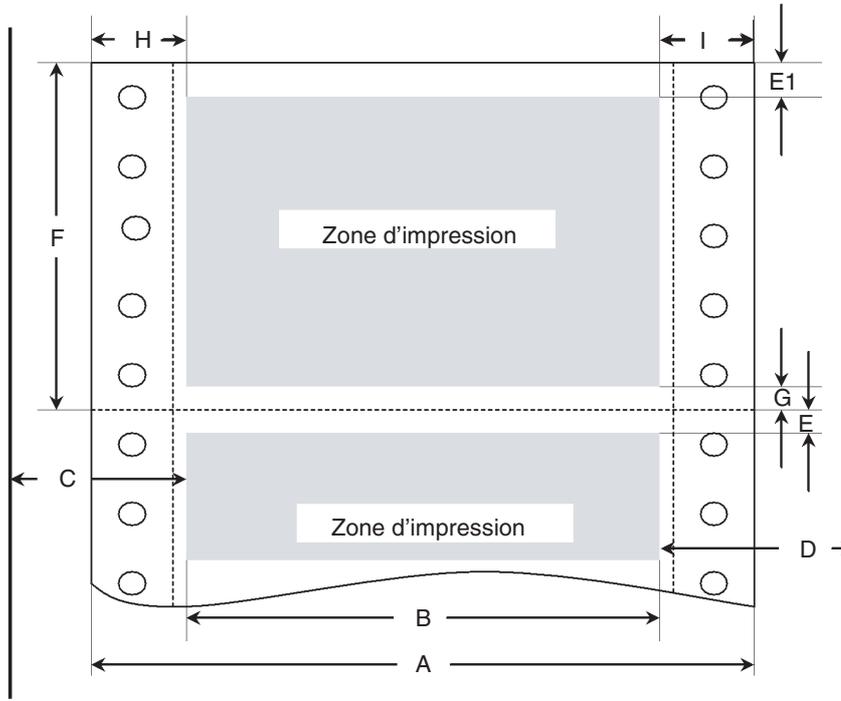
# Tally Dascom 2610

	ESC For ID R/ESC (	High Speed Draft	Draft	Roman	Sans Serif	Courier (incl. Courier/BMI)	OCR-B	OCR-A	Prestige	Script	Orator	Gothic	Souvenir
CP865 Nordic	86	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
CP866 Cyrillic	8E	X	X	-	X	X	-	-	-	-	-	-	-
CP866 Bulgaria	9D	X	X	-	X	X	-	-	-	-	-	-	-
CP866 Ukraine	8F	X	X	-	X	X	-	-	-	-	-	-	-
CP866 Kazakhstan	90	X	X	-	X	X	-	-	-	-	-	-	-
Siemens Turkish	9B	X	X	-	X	X	-	-	-	-	-	-	-
DEC Turkish	9C	X	X	-	X	X	-	-	-	-	-	-	-
CP1250 Win Latin 2	70	X	X	-	X	X	-	-	-	-	-	-	-
CP1251 Win Cyrillic	71	X	X	-	X	X	-	-	-	-	-	-	-
CP1252 Win Latin 1	72	X	X	X	X	X	X	X	-	-	-	-	-
CP1253 Win Greek	73	X	X	-	X	-	-	-	-	-	-	-	-
CP1254 Win Turkish	74	X	X	-	X	X	-	-	-	-	-	-	-
CP1256 Arabic	76	-	-	*1	*1	*1	*1	-	-	-	-	-	-
CP1257 Baltic	77	X	X	-	X	X	-	-	-	-	-	-	-
8859-1 Latin 1	25	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
8859-1 Latin 1 (SAP)	2B	X	X	X	X	X	X	X	X	X	-	-	-
8859-2 Latin 2	26	X	X	-	X	X	-	-	-	-	-	-	-
8859-5 Cyrillic	2A	X	X	-	X	X	-	-	-	-	-	-	-
8859-6 Arabic	24	-	-	*1	*1	*1	*1	-	-	-	-	-	-
8859-7 Greek	2D	X	X	-	X	-	-	-	-	-	-	-	-
8859-9 Turkish	2E	X	X	-	X	X	-	-	-	-	-	-	-
8859-15 Latin 9 (Euro)	2F	X	X	X	X	X	X	X	X	X	-	-	-
BRASCI	6D	X	X	X	X	X	X	X	-	-	-	-	-
Abicomp	6E	X	X	X	X	X	X	X	-	-	-	-	-
Roman 8	4D	X	X	X	X	X	X	X	-	-	-	-	-
Coax/Twinax(Hebrew)	4F	X	X	X	X	*2	-	-	*3	*4	-	-	-
New-437 (Hebrew)	81	X	X	X	X	*2	-	-	*3	*4	-	-	-
New-DIG 850 (Hebr.)	83	X	X	X	X	*2	-	-	*3	*4	-	-	-
Old-Code 860 (Hebr.)	98	X	X	X	X	*2	-	-	*3	*4	-	-	-
Fiarro 863 (Hebrew)	99	X	X	X	X	*2	-	-	*3	*4	-	-	-
Table 865 (Hebrew)	9A	X	X	X	X	*2	-	-	*3	*4	-	-	-
Mazovia (Poland)	92	X	X	-	X	X	-	-	-	-	-	-	-
Kamenicky (Czech)	91	X	X	-	X	X	-	-	-	-	-	-	-

\*1: uniquement en 10 et 12 cpi, \*2 : comme pour Sans Serif, \*3 : comme pour Roman, \*4 : uniquement en 10 cpi

## 9.3 Spécifications du papier

### 9.3.1 Tracteur standard (avant, arrière et position tirer) – version étroite et large

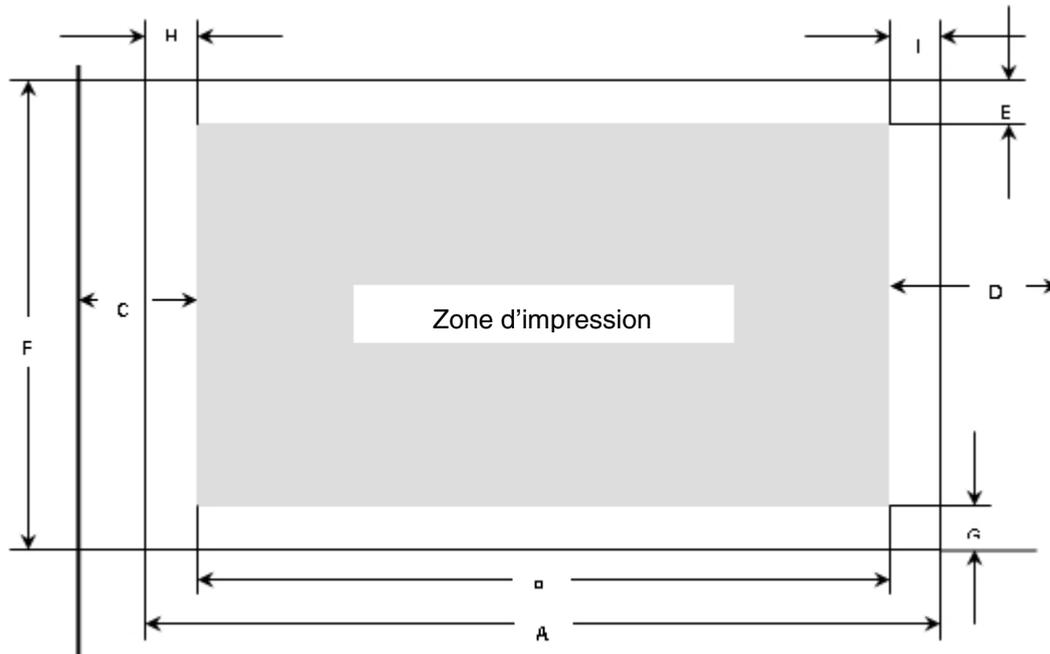


**Figures utilisables de la zone d'impression (dimensions en mm (pouces) )**

Pos	intitulé	Modèle étroit.		Modèle large	
		min	max	min	max
A	largeur papier	76.2 (3")	278 (11")	76.2 (3")	420 (16.5")
B	zone d'impression		203.2 (8")		345.44 (13.6")
C	position tracteur gauche maxi pour le premier caractère imprimable		38 (1.4")		38 (1.4")
D	position tracteur droit maxi pour le premier caractère imprimable		38 (1.4")		38 (1.4")
E	marge haute 1)	0 (0/72")	77.6 (220/72")	0 (0/72")	77.6 (220/72")
E <sub>1</sub>	marge haute, réglage par défaut 1)		4.23 (12/72")		4.23 (12/72")
F	Longueur page 1)	76,2 (3")	559 (22")	76.2 (3")	559 (22")
G	Marge basse	0	0	0	0
H	Marge gauche, réglage par défaut «0» 1)	0	198.1 (78/10")	0	340.4 (134/10")
I	Marge droite, réglage par défaut «80» ou «136/10» 1)	2	203.2 (80/10")	2	345.44 (136/10")
	Alimentation papier inverse pour le chemin tracteur avant et arrière		356 (14")		356 (14")

1) Figure à paramétrages variables via l'interface ou le panneau

## 9.3.2 Alimentation Avant / Insertion Manuel – versions chariot étroit et chariot large



Figures utilisables de la zone d'impression (dimensions en mm (pouces) )

Pos	intitulé	Modèle étroit		Modèle large	
		min	max	min	max
A	largeur papier	76 (3")	278 (11")	76 (3")	420 (16.5")
B	zone d'impression		203.2 (8")		345.44 (13.6")
C	position tracteur gauche maxi pour le premier caractère imprimable		38 (1.4")		38 (1.4")
D	position tracteur droit maxi pour le premier caractère imprimable		38 (1.4")		38 (1.4")
E	marge haute 1)	0 (0/72")	77.6 (220/72")	0 (0/72")	77.6 (220/72")
E	marge haute, réglage par défaut 1)		4.23 (12/72")		4.23 (12/72")
F	Longueur page	148 (5.8")	420 (16.5")	148 (5.8")	420 (16.5")
G	Marge basse	0	0	0	0
H	Marge gauche, réglage par défaut «0» 1)	0	198.1 (78/10")	0	340.4 (134/10")
I	Marge droite, réglage par défaut «80» ou «136/10» 1)	2	203.2 (80/10")	2	345.44 (136/10")
	Alimentation papier inverse (éjection avant)		420 (16.5")		420 (16.5")

## 9.3.3 Épaisseur du papier

	Étroit et large
Formulaire simple	60 – 120g/m <sup>2</sup>
Nombre de copies	1 + 5
Multi-copies – original	45 – 65g/m <sup>2</sup>
Multi-copies - copie	45 – 56g/m <sup>2</sup>
Épaisseur maxi	0.50mm

1) Figure à paramétrages variables via l'interface ou le panneau

# 10 Entretien

Votre imprimante nécessite très peu d'entretien. Il suffit juste d'effectuer un nettoyage occasionnel et de remplacer la cartouche de ruban lorsque que cela est nécessaire. Le nettoyage est recommandé environ tous les 6 mois ou 300 heures de fonctionnement. La lubrification de l'imprimante n'est généralement pas nécessaire. Si le chariot de tête d'impression ne se déplace pas en arrière, nettoyez l'imprimante selon les indications de ce chapitre. Si le problème persiste, contactez votre revendeur.

 **Mettez l'imprimante hors tension et débranchez le cordon d'alimentation du secteur avant d'effectuer les manipulations d'entretien.**

## 10.1 Nettoyage

Le boîtier et le capot supérieur de l'imprimante protègent de la poussière, de la saleté et d'autres éléments nocifs. Cependant, le papier produit de petites particules qui s'accumulent à l'intérieur de l'imprimante. Ce chapitre explique comment la nettoyer et quelle est la meilleure façon de nettoyer les rouleaux presse-papier. Il est plus simple de nettoyer l'imprimante le capot ouvert.

### 10.1.1 Nettoyage et aspiration des poussières de l'imprimante

Si le chariot de tête d'impression ne se déplace pas facilement ou des particules de papier se sont accumulées dans l'imprimante, nettoyez l'imprimante.

Pour nettoyer et aspirer les poussières de l'imprimante:

- 1) Retirez le papier de l'imprimante. Assurez-vous que l'appareil soit hors tension, puis débranchez le cordon d'alimentation de l'imprimante.
- 2) A l'aide d'une brosse douce aspirante, aspirez l'extérieur de l'imprimante et le bord de la barre de découpe.
- 3) Utilisez un chiffon doux et humide pour nettoyer l'extérieur de l'imprimante, y compris la capot. Un détergent doux peut être utilisé. Ne pas utiliser de solvants, du kérosène, ou de matériaux abrasifs qui peuvent endommager l'imprimante.
- 4) Ouvrez le capot de l'imprimante et retirez la cartouche de ruban. Avec un chiffon doux aspirant, aspirez délicatement le plateau, le chariot de tête d'impression et l'axe, ainsi que les endroits proches. Vous pouvez facilement déplacer la tête d'impression vers la gauche ou la droite quand l'alimentation est coupée. Veillez à ne pas appuyer trop fort sur le câble plat de la tête qui s'étend le long du chariot de la tête d'impression.
- 5) Ré-installez la cartouche de ruban.

### 10.1.2 Nettoyage des rouleaux entraînement papier

Nettoyez de temps en temps les rouleaux et le plateau papier, notamment lorsque les tâches apparaissent sur le papier. Utilisez un détergent doux, mais surtout pas d'alcool. L'alcool peut durcir le caoutchouc.

Le nettoyage des rouleaux et du plateau:

- 1) Appliquez un peu d'eau sur un chiffon doux. Évitez de renverser directement des liquides à l'intérieur de l'imprimante.
- 2) Placez le tissu contre la platine et tournez la roue à la main.
- 3) Répétez cette opération pour chaque rouleau.
- 4) Pour sécher la plaque, placez un chiffon sec contre la platine et les rouleaux et faites tourner la mollette d'alimentation du papier.

### 10.2 Dépannage

Votre imprimante est extrêmement fiable, mais des problèmes peuvent parfois survenir. Ce chapitre vous fournira toutes les informations nécessaires afin de les résoudre. Si vous rencontrez des problèmes que vous ne parvenez pas à résoudre, contactez votre revendeur ou prestataire de services.

#### 10.2.1 Problèmes de qualité d'impression et solutions

<b>Problème</b>	<b>Solution</b>
L'impression est trop claire ou trop sombre.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assurez-vous que la cartouche de ruban soit correctement installée et que le ruban se déplace facilement.</li><li>• Remplacez le ruban si nécessaire.</li><li>• Assurez-vous que le levier de l'écart de la tête soit adapté à l'épaisseur de votre papier.</li></ul>
Des traces et des tâches apparaissent sur la page.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assurez-vous que le levier de l'écart de la tête soit adapté à l'épaisseur de votre papier.</li><li>• Vérifiez l'usure du ruban. Remplacez le ruban si nécessaire.</li><li>• Vérifiez si le bout de la tête d'impression est bien propre. Nettoyez la tête avec un chiffon doux si nécessaire.</li><li>• La tête d'impression a besoin d'être remplacé.</li></ul>
L'impression est irrégulière ou de mauvais caractères sont imprimés. Notamment beaucoup de " ? " ou de caractères non voulus.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assurez-vous que le câble d'interface est correctement connecté à l'imprimante et à l'ordinateur.</li><li>• Assurez-vous que le pilote d'imprimante sélectionné dans le logiciel correspond à l'émulation sélectionnée sur l'imprimante.</li><li>• Vérifiez la longueur du câble d'interface. (Parallèle et USB maximale : 2 mètres, série: 15 mètres)</li><li>• Essayez un autre câble d'interface.</li></ul>
La page est blanche.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assurez-vous que la cartouche de ruban soit correctement installée.</li><li>• Assurez-vous que le levier de l'écart soit correctement réglé.</li></ul>
La marge supérieure est erronée.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez le réglage de la marge supérieure de l'application.</li><li>• Réglez la marge supérieure dans le menu Mise en page si nécessaire.</li></ul>
Les lignes sont en double interlignes au lieu d'un simple interligne.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Changez le réglage Auto LF dans le menu de configuration à Non</li></ul>
L'imprimante sur-imprime sur la même ligne.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Changez le réglage Auto CR dans le menu de configuration à Non</li></ul>
La prochaine ligne d'impression commence là où la ligne précédente se termine au lieu de se placer sur la marge de gauche.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Changez le réglage Auto CR dans le menu de configuration du système sur Oui.</li></ul>

### 10.2.2 Problèmes de manipulation du papier et solutions

<b>Problème</b>	<b>Solution</b>
Le papier ne peut pas être chargé ou alimenté.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assurez-vous que le levier de sélection du papier situé à droite de l'imprimante est positionné correctement.</li></ul>
Bourrages papier pendant le chargement.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Éteignez l'imprimante et retirez le papier bloqué. Enlevez n'importe quelles obstructions du chemin papier.</li><li>• Assurez-vous que le levier d'écart de la tête soit dans la position correspondante à l'épaisseur de votre papier.</li><li>• Assurez-vous que le papier ne soit pas plié, froissé, ou déchiré.</li><li>• Assurez-vous que les tracteurs gauches et droits soient positionnés afin que le papier soit bien tendu.</li></ul>
Les bourrages papier lors de l'impression.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Éteignez l'imprimante et retirez le papier bloqué. Enlevez les obstructions du chemin papier.</li><li>• Assurez-vous que le levier d'écart de la tête soit dans la position correspondante à l'épaisseur de votre papier.</li><li>• Pour le papier listing, assurez-vous que le paquet de papier en entrée et sortie soit correctement positionné. Le papier devrait se déplacer tout droit.</li></ul>
Le papier sort des tracteurs ou se déchire au niveau des perforations de découpe lors de l'impression.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assurez-vous que les tracteurs soient positionnés correctement pour la largeur de votre papier et que les perforations du papier soient bien dans picots des tracteurs</li></ul>
Message "Paper Width Error" (toujours en anglais)	<p>Le capteur interprète les zones sombres d'une largeur de 13 mm ou plus comme bord du papier situé à droite.</p> <p>Si le capteur ne détecte pas de zone noire, la largeur d'impression maximum possible est utilisée comme zone d'impression.</p> <p>S'il existe un défaut de fonctionnement du capteur (par exemple à cause de la saleté, d'un défaut ou d'une interprétation erronée de la largeur du papier) il est nécessaire de désactiver la fonction APW (APW = Non), faute de quoi l'impression sera tronquée ou il n'y aura pas l'impression du tout. Dans ce cas, contactez votre service technique.</p>

### 10.2.3 Problèmes de fonctionnement et solutions

<b>Problème</b>	<b>Solution</b>
L'imprimante ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Contrôlez si la tension secteur est correcte.</li><li>• Assurez-vous que le cordon secteur soit bien connecté à l'imprimante et à la prise d'alimentation secteur.</li><li>• Assurez-vous que la prise électrique est fonctionnelle, sinon, utilisez une autre sortie.</li><li>• Eteignez l'imprimante. Attendez une minute et rallumez l'imprimante de nouveau. Si l'imprimante ne s'allume toujours pas, contactez votre revendeur.</li></ul>
L'imprimante est allumée mais rien ne s'imprime	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assurez-vous que l'indicateur Online soit bien allumé.</li><li>• Si vous utilisez le câble d'interface, assurez-vous qu'il soit bien connecté à l'imprimante et aussi à l'ordinateur.</li><li>• Assurez-vous que le papier soit bien chargé.</li><li>• Imprimez la Page de configuration de l'imprimante. Si l'impression s'exécute normalement, le problème est dû: à l'interface, à l'ordinateur, à un mauvais paramétrage de l'imprimante ou du logiciel.</li><li>• Assurez-vous que le pilote d'imprimante choisi dans votre logiciel corresponde bien à l'émulation choisie dans l'imprimante.</li></ul>
Erreur de levier dans la sélection du papier	<ul style="list-style-type: none"><li>• Si le papier est chargé et que le levier de sélection du papier est en mauvaise position, l'imprimante passe Offline, et le buzzer sonne en contin. Remettez le levier de sélection du papier dans la bonne position.</li></ul>

### FCC STATEMENT

Changes or modifications not expressly approved by the responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## DASCOM REPRESENTATIVES

### GERMANY

DASCOM Europe GmbH  
Heuweg 3  
D-89079 Ulm  
Deutschland  
Tel.: +49 (0) 731 2075 0  
Fax: +49 (0) 731 2075 100  
[www.dascom.com](http://www.dascom.com)

### UNITED KINGDOM

DASCOM GB Ltd  
Hart House, Priestley Road,  
Basingstoke, Hampshire  
RG24 9PU, England  
Phone: +44 (0) 1256 481481  
Fax: +44 (0) 1256 481400  
[www.dascom.com](http://www.dascom.com)

### SINGAPORE (ASIA PACIFIC)

DASCOM AP Pte Ltd  
21 Bukit Batok Crescent  
#29-81, WCEGA Tower  
Singapore 658065  
Phone: +65 6760 8833  
Fax: +65 6760 1066  
[www.dascom.com](http://www.dascom.com)

### AMERICAS

DASCOM Americas Corporation  
421 W. Main Street, Waynesboro, VA 22980, USA  
Phone: +1 (877) 434 1377  
[www.dascom.com](http://www.dascom.com)

### FRANCE

DASCOM Europe GmbH  
117 Avenue Victor Hugo  
92100 Boulogne-Billancourt  
France  
Phone: +33 (1) 73 02 51 98  
[www.dascom.com](http://www.dascom.com)

### CHINA

JIANGMEN DASCOM COMPUTER  
PERIPHERALS CO., LTD  
No.399, jinxing Road,  
Jianghai District Jiangmen,  
P.R. China  
[www.dascom.com](http://www.dascom.com)

“All rights reserved. Translations, reprinting or copying by any means of this manual complete or in part or in any different form requires our explicit approval. We reserve the right to make changes to this manual without notice. All care has been taken to ensure accuracy of information contained in this manual. However, we cannot accept responsibility for any errors or damages resulting from errors or inaccuracies of information herein.”